9784087820706
ISBN4-08-782070-X
C0979 ¥1714E
1920979017146
定価 本体1714円＋税

変人偏屈列伝

The Lives of Eccentrics

Eccentric Enough, Courageous Enough

Araki Hirohiko
Otsuka Hiroshi

荒木飛呂彦
鬼塚路久

変人偏屈列伝

『なぜ変人偏屈列伝なのか？』

……というか、どういう動機でこういうテーマで連作しようなどと思ったのだろうか？

その答えは良くわからない。でも思い出してなんらかの理由を見つけなくてはならない。自分の頭の中では、その理由は20年前とか30年前の少年の頃にあるような気がする。

子供の頃、よく聞いた話に「人はなぜ山に登るのか？」という、ある有名な登山家にした質問があった。その登山家は

「そこに山があるから」

……と答えたそうだ。なんだか、わかったような、わかんないような答えだ。

そして子供の頃、将来のことを考えてたら、思った。人はどういう理由で仕事とか職業を決めるのだろう？……と。だいたい政治家だとか医者だとか軍人だとか宗教家だとか裁判官だとか、そういう社会的にりっぱな人たちでさえ、なんでそういう仕事に就こうなんて思うわけ？　ぜんぜん自分の概念の外だと感じていたし、空手家だのレーサーだのダイバーだの、恐ろしくないわけ？　勇機はその恐怖を越えているのか？　医者とかは「血」を見たりするわけだし、空手家なんて敵が襲って来るんですよ……絶対に自分にはありえないモノの考え方だと思っていた。

そんな時、フランスの画家でゴーギャンという人が、絵を描くだけのために地球の裏側のタヒチまで行って、そこで死んだという話や、一生、屋敷を増築し続けた女の人がいただとか、煙突のてっぺんで何週間も生活し続けた男がいただとか、地球の内部は空洞になっていて北極の穴とかから重力のためになだらかに内部に入って行けるという考えを力説した学者がいる、といった話を、本とか知人から読んだり聞いたりした。

いったい何なのだ？　なぜそういう事をするんだ

ろう？　どうしてそういう事に命を掛けられるんだろう？　何かトクになる事はあまりないような気がするけど、でもなんかチョノビリすばらしいモノがあるような気がしないでもないしい……。

「人間」ていったい何者なのか？

子供の頃、そんな風に感じてこういった話を読んだり聞いたりしていた。そして、こういう人たちの話を聞いた時、「愚かな人々」と思う反面、すごい集中力で話を聞く自分を発見するし　同時にその『愚かな得にもならない行為』に、なにか「希望」だとか「勇気」だとか奇妙な「共感」といったモノを感じずにはいられないのも事実。自分だって勤務小明の行動や、理由も分らず失敗したなあーと思う事がしょっちゅう。奇人偏屈の人々の人生には、偉人伝と何ら変わる事のない『人間讃歌』が存在するのだ。それがこの列伝を編こうと思った動機である。

……とはいうものの、この列伝は事実を基に構成されているのだが、選考基準というモノも存在する。いろんな本を読み、いろいろ探して描く人物を決めたわけだけれど、なかなか選考基準を満たす人っているわけではなかった。「選考基準」イコール「人間讃歌基準」でもあるわけである。その厳正なる選考基準は以下のとおり。

ハードル①
変人偏屈な人は、その行為が人々に「希望」と「安心」を与える魅力がなくてはならない。（たとえば犯罪者だとかはダメである）

ハードル②
変人偏屈な人は、その行為を一生やり続けていなくてはならない（一時の目立とう精神や、人生の途中でやめた人は本物ではなくニセ奇人なので、尊敬に値しない）。つまり彼（彼女）たちは自然体なのだ

ハードル③
変人偏屈な人は、敵に勝利している。（勝利にはいろいろな解釈があるけれど、とにかく敵に勝っている事）

この3点を満たしている人物たちが　本書の収録基準である。「発明家」「スポーツ選手」、我らが誇る「日本人」にもいました。「女性」も2人いるし、「兄弟」もいます。キャラクターは片寄らずにそろったと思います。

もう一度いいます。彼らを見習えという事ではありません。彼らは決して社会の異端とかではなく人並みはずれた情熱を持った唯一無二の人々であり、これからの人間の未来に生きる「希望」と「安心」を与えてくれる「存在」なのです。

HIROHIKO'S SPECIAL THANKS
荒涼 宏　鬼軍曹久　布川武彦　桃島良介　お林 満
鹿 男子　藤井伸幸　ARIAN編集部（敬称略 50音順）

変人偏屈列伝

目次

前書き ―― 荒木飛呂彦 4

史上最高！強打製造機
タイ・カップ［前編］ 8

タイ・カップ［後編］ 40

解説❶ タイ・カップ 76

オリバー君を仕掛けた世紀の興行師
康 芳夫 78

解説❷ 康 芳夫 132

この作品は事実と取材をもとに、ストーリーの展開上、フィクションを交えて構成したものです。

実在した究極の選択
腸チフスのメアリー 134
解説❸ メアリー・マロン 166

未亡人が増築しつづけた謎の館
ウィンチェスター・ミステリー・ハウス 168
解説❹ サラ・パーディ・ウィンチェスター 220

誰も知らない兄弟
コリヤー兄弟 222
解説❺ ホーマー&ラングレー・コリヤー 270

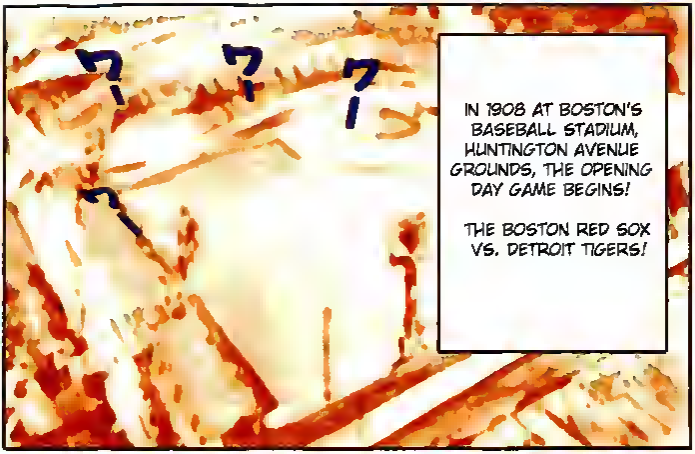
エジソンを震えあがらせた大天才
ニコラ・テスラ 272
解説❻ ニコラ・テスラ 318

後書き 鬼窪浩久 321

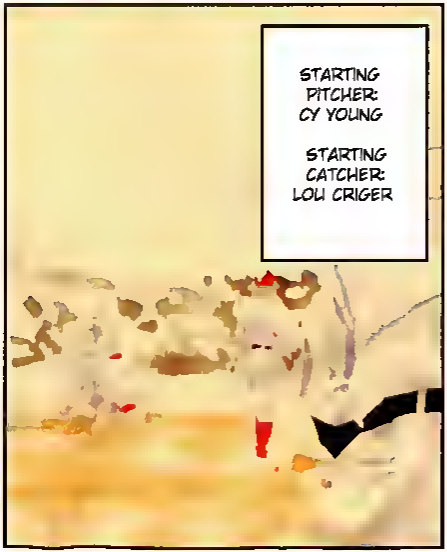
TY COBB

AS A PITCHER I ENTERED THE AMERICAN LEAGUE AND BY 1912 I WAS ONE OF THE BEST.
MY NAME IS HORWOOD.
BUT IN MY CAREER, THERE WAS ONE WHO SURPASSED ALL OTHERS IN TALENT.
THAT MAN WAS NONE OTHER THAN "HIM."
HE WAS THE BEST PLAYER OF HIS DAY AND WIDELY REGARDED AS ONE OF THE GREATEST PLAYERS EVER.
WHERE DID SUCH A PLAYER GET HIS POWER FROM? WHAT IS THE STORY BEHIND THIS LEGEND...?
WELL THEN... LET US BEGIN IN BOSTON, 1908...

Ty Cobb
THIS IS A TRUE STORY.


IN 1908 AT BOSTON'S BASEBALL STADIUM, HUNTINGTON AVENUE GROUNDS, THE OPENING DAY GAME BEGINS!
THE BOSTON RED SOX VS. DETROIT TIGERS!

*トレス元：Huntington Avenue Grounds



HEY! YOU MONKEYS OVER THERE!
ON THE NEXT PITCH, I'LL STEAL 2ND BASE!
4", 4" 4" 4"

HEY,
HEY,
...
COME ON NOW.

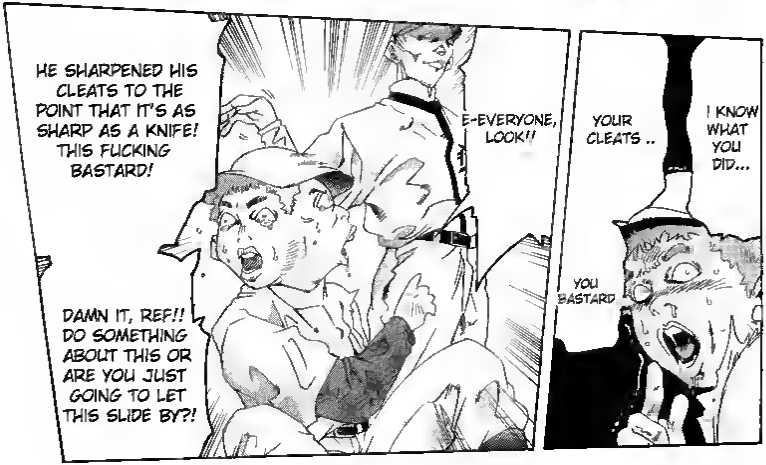
...
ｸﾔ、ｸﾔ！

ﾄﾞﾄﾞﾄﾞﾄﾞ
HE'S RUNN-ING!!!

BUT WHAT A FAST PITCH!!
WHAT SPECTACULAR FORM!! HE'S LIKE A TRAIN OUT THERE!!
WHAAAT!! I'M BLEEDING?!!

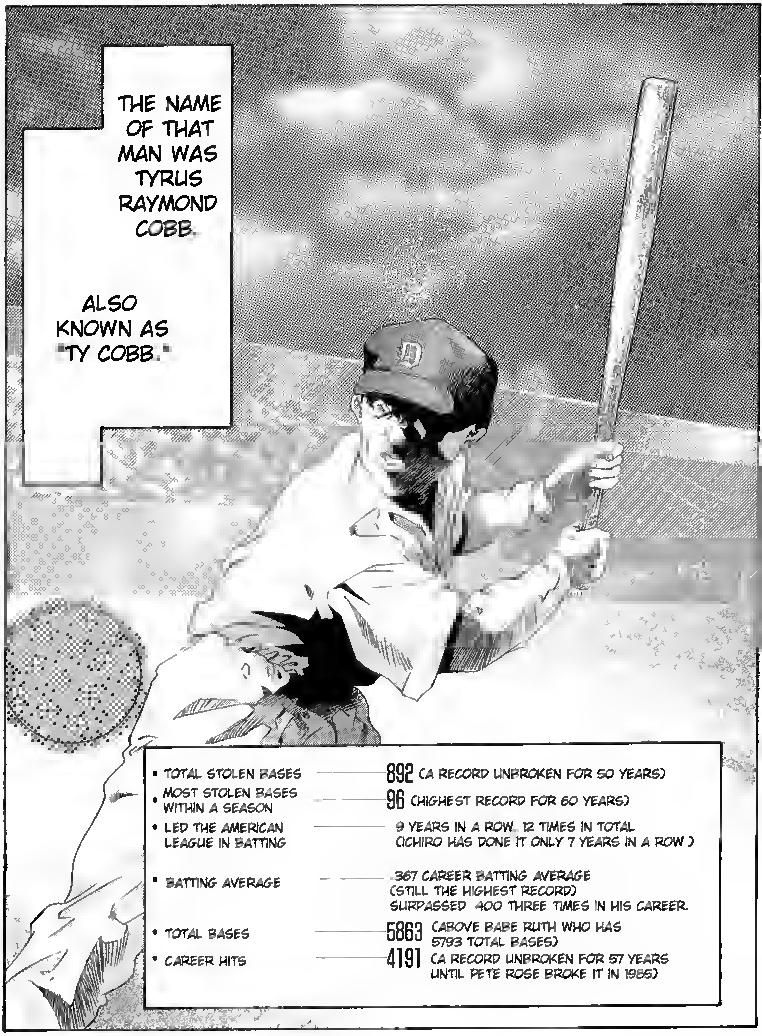
FROM THE LOOKS ON HIS FACE, IT SEEMS THAT EVEN HE DOESN'T REALIZE WHAT JUST HAPPENED!!
THE PLAYER ON 2ND BASE IS BLEEDING HEAVILY FROM HIS LEFT ARM!!
HE'S SAFE!
ダッヤ
SAFE!
THE STEAL WAS A SUCCESS!

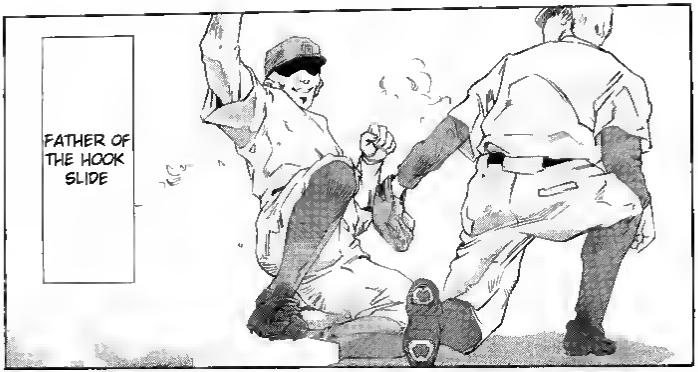
WHAT JUST CAUSED THIS BLOODSHED MORE FIT FOR A STREETFIGHT THAN A BASEBALL GAME!?
BUT WHAT EXACTLY JUST HAPPENED?
REGARD-LESS, THE REFEREE SIGNALS A SUCCESS-FUL STEAL!
JUST AS HE FORETOLD, A SUCCESS-FUL STEAL!!


HE SHARPENED HIS CLEATS TO THE POINT THAT IT'S AS SHARP AS A KNIFE! THIS FUCKING BASTARD!
E-EVERYONE, LOOK!!
DAMN IT, REF!! DO SOMETHING ABOUT THIS OR ARE YOU JUST GOING TO LET THIS SLIDE BY?!
YOUR CLEATS ..
I KNOW WHAT YOU DID...
YOU BASTARD

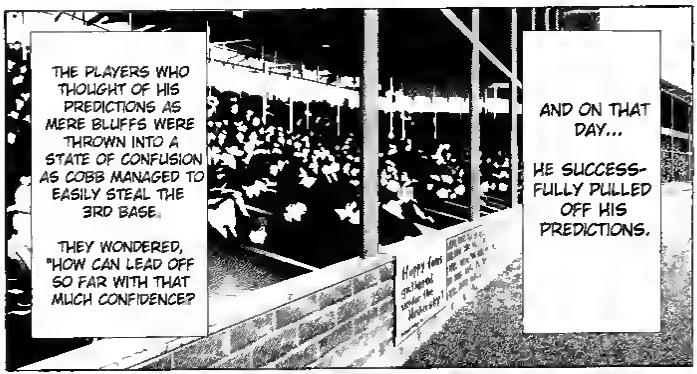
トー
トー
トー
トー
トー
トー
トー
…
HEY, LISTEN UP YOU RETARD!
TELL THE PLAYER ON THE 3RD BASE THAT IF HE DOESN'T WANT TO END UP LIKE YOU, HE SHOULDN'T BE STANDING AROUND IDIOTICALLY!!
BECA-USE...
BECAUSE, ON THE NEXT PITCH I'LL STEAL 3RD BASE!!

AT THAT MOMENT, THE PITCHER, CY YOUNG, THOUGHT TO HIMSELF, "STOP JOKING AROND YOU BASTARD..."

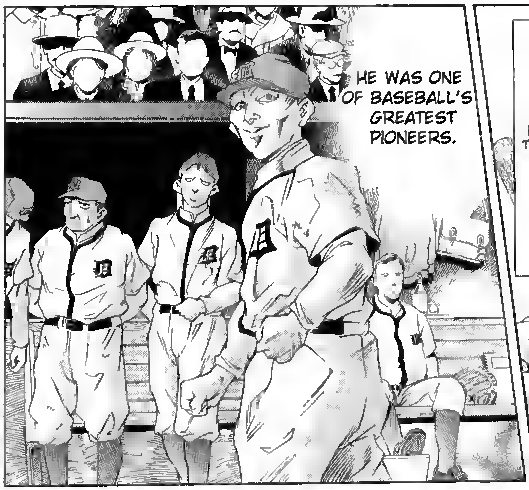

THE NAME OF THAT MAN WAS TYRUS RAYMOND COBB.
ALSO KNOWN AS "TY COBB."
• TOTAL STOLEN BASES — 892 (A RECORD UNBROKEN FOR 50 YEARS)
• MOST STOLEN BASES WITHIN A SEASON — 96 (HIGHEST RECORD FOR 60 YEARS)
• LED THE AMERICAN LEAGUE IN BATTING — 9 YEARS IN A ROW. 12 TIMES IN TOTAL (ICHIRO HAS DONE IT ONLY 7 YEARS IN A ROW.)
• BATTING AVERAGE — .367 CAREER BATTING AVERAGE (STILL THE HIGHEST RECORD) SURPASSED .400 THREE TIMES IN HIS CAREER.
• TOTAL BASES — 5863 (ABOVE BABE RUTH WHO HAS 5793 TOTAL BASES)
• CAREER HITS — 4191 (A RECORD UNBROKEN FOR 57 YEARS UNTIL PETE ROSE BROKE IT IN 1985)

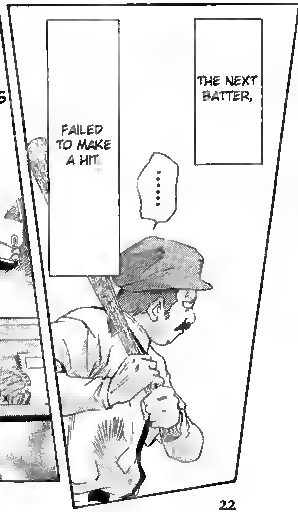


※タッチを避けるために なるべくベースから遠ざかってツマ先をひっかけるスライディング

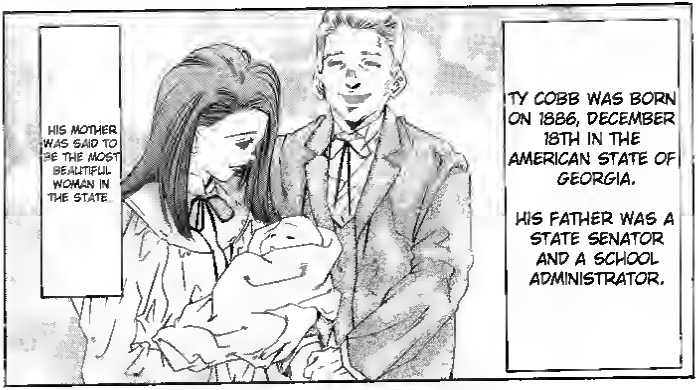


IN OTHER WORDS, WITHIN JUST 4 PITCHES BY YOUNG, COBB HAD ALREADY RAN ALL THE WAY AROUND THE FIELD BACK HOME.
SAFE!
HOME STEAL!


HE WAS ONE OF BASEBALL'S GREATEST PIONEERS.


THE NEXT BATTER,
FAILED TO MAKE A HIT.
.....

THAT WAS THE ONLY WAY TO PUT IT...
THAT WAS THE AURA THAT HE GAVE OFF!!
IT WAS AS IF HE WAS POSSESSED BY A VENGEFUL GHOST..!
AS HE STEPPED UP TO BAT...


HIS MOTHER WAS SAID TO BE THE MOST BEAUTIFUL WOMAN IN THE STATE.
TY COBB WAS BORN ON 1886, DECEMBER 18TH IN THE AMERICAN STATE OF GEORGIA.
HIS FATHER WAS A STATE SENATOR AND A SCHOOL ADMINISTRATOR.

RAISED IN AN AFFLUENT AND RELIGIOUS HOME, HE GREW UP AS AN HONEST BOY.
HE WAS ALSO A VERY ATHLETIC BOY,
WHO PREFERRED HUNTING AND BASEBALL OVER STUDYING
TYRUS,
I'M DISAPPOINTED.
WHY DO YOU LIKE PLAYING BASEBALL SO MUCH...
JUST WHAT IS GOING ON INSIDE THAT HEAD OF YOURS? I'M SENDING YOU TO MILITARY SCHOOL.
PLAYING SUCH A VULGAR GAME...

IT MAY BE A SHOW BUT IT'S MOST DEFINITELY NOT VULGAR.
FATHER, IF I MAY SAY SOMETHING IN RESPONSE, BASEBALL IS A SPORT THAT TESTS THE LIMITS OF BOTH YOUR BODY AND MIND.
HUH?
...
HOW MUCH DO YOU EARN, TYRUS?
THAT'S A SALARY FIT FOR THE LOWEST TRASH OF SOCIETY!
IT IS NOT FIT FOR A PROPER YOUNG MAN!
WHAT YOU NEED IS SELF-DISCIPLINE!!
$2.50 PER GAME
I'M ASKING YOU, HOW MUCH CAN YOU EARN BY PLAYING BASEBALL?
...

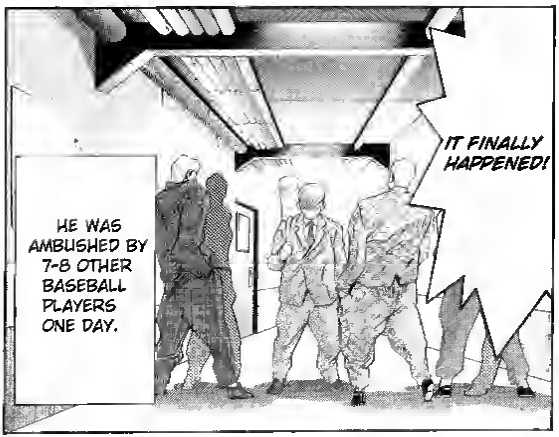
NEVER!
PLEASE LET ME BE A BASEBALL PLAYER, FATHER...
DURING ONE NIGHT IN 1905, COBB'S FATHER WAS KILLED BY A SHOTGUN.
UGH

FOR A THIEF AND ACCIDENTALLY SHOT HIM
SHE MISTOOK HER HUSBAND
BUT THAT WAS ONLY ACCORDING TO THE OFFICIAL RECORDS
THE CRIMINAL WAS NONE OTHER THAN...
TY COBB WAS 18 YEARS OLD AT THIS TIME
HIS VERY OWN MOTHER.
AND UPON COMING BACK, HE DISCOVERED HIS WIFE AND HER SECRET LOVER AND WAS THEN KILLED BY HER.
BUT THE TRUTH BEHIND THAT INCIDENT IS STILL NOT CLEAR EVEN NOW.
THERE IS ANOTHER RUMOR THAT STATES THAT COBB'S FATHER, IN ORDER TO DETERMINE WHETHER HIS WIFE WAS UNFAITHFUL OR NOT,
PRETENDED TO LEAVE THE HOUSE FOR THE NIGHT AND SECRETLY CAME BACK AT MIDNIGHT.

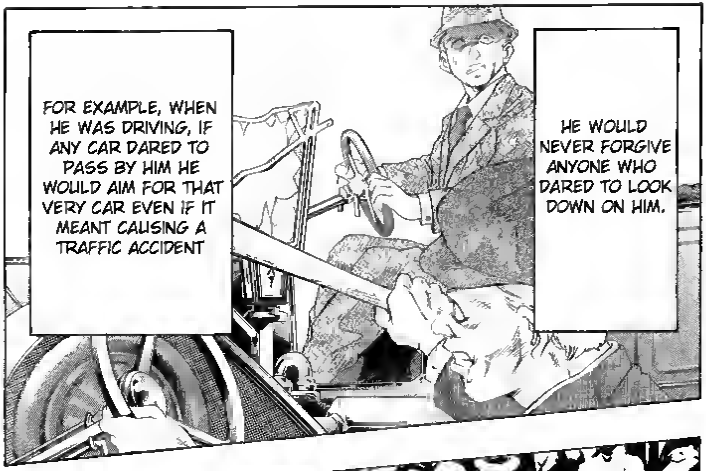
THAT TYRUS'S FATHER WAS INDEED MURDERED BY HIS MOTHER!
BUT ONE THING WAS CLEAR .
TODAY WAS JUST TOO HOT OUTSIDE!
DAMN, IT'S SO HOT!!
I'M SOAKED WITH SWEAT.
FROM THAT POINT ON, TYRUS'S PERSONALITY CHANGED DRAMATICALLY!
NO!
PERHAPS IT WASN'T THAT HIS PERSONALITY HAD CHANGED BUT RATHER A DORMANT SIDE OF HIM HAD AWAKENED FROM THEN ON!

ドドド

HE WAS BOTH HATED AND FEARED BY ALL HIS TEAMMATES.
I LOVE BEING FIRST MORE THAN ANYTHING! WHETHER IT'S SHOWERING OR RETURNING HOME, I'M ALWAYS FIRST! A PUNK LIKE YOU WHO CAN'T EVEN HIT PROPERLY SHOWERS AFTER I DO!!
THE ONE WHO HITS THE MOST, THE ONE WHO RUNS THE FASTEST! ME, ME, ME!!
WITH HIS ATTITUDE, IT WAS NO SURPRISE AS TO WHAT RESULTED LATER ON.
あ～もぉ
あ～もぉ


HE WAS AMBUSHED BY 7-8 OTHER BASEBALL PLAYERS ONE DAY.
IT FINALLY HAPPENED!
BUT!

AFTER BEING HELD AT GUNPOINT, THE 8 PLAYERS WHO CAME TO MUG COBB ENDED UP BEING THE ONES WHO WERE MUGGED.
INSIDE COBB'S BASEBALL BAT CASE WAS HIS SHOTGUN!
THERE WERE ALSO THOSE WITHIN HIS TEAM THAT GREW TO RESPECT COBB AS WELL.
SURPRISINGLY,
LITTLE BY LITTLE, HE BEGAN TO THINK OF HIMSELF AS INVINCIBLE.
ONCE, TY COBB ACCIDENTALLY HAD HIS HUNTING RIFLE GO OFF AND INJURE HIS ARM. IT LUCKILY DID NOT CAUSE ANY SEVERE LASTING INJURIES.
THERE'S NO NEED NO TAKE THIS BULLET OUT FROM MY ARM! I'LL KEEP IT AS A GOOD-LUCK CHARM!


FOR EXAMPLE, WHEN HE WAS DRIVING, IF ANY CAR DARED TO PASS BY HIM HE WOULD AIM FOR THAT VERY CAR EVEN IF IT MEANT CAUSING A TRAFFIC ACCIDENT
HE WOULD NEVER FORGIVE ANYONE WHO DARED TO LOOK DOWN ON HIM.

WITHIN SOON, HE HAD BECOME THE BASEBALL WORLD'S MOST HATED BUT TALENTED MAN WITH A BATTING AVERAGE OVER .400.

I'M AFRAID I DON'T KNOW SIR...
WHAT'S THIS COMPANY?
COCA COLA...
BUT I HEAR IT'S SUPPOSED TO BE A COMPANY FROM GEORGIA.
WHEN WAS IT CREATED? YOU KNOW ANYTHING?
UNDER-STOOD, SIR.
I LIKE IT! BUY 50 SHARES OF COCA COLA'S STOCKS!
AND I WANT YOU TO FIND MORE ABOUT THIS COMPANY. GOT IT?
A COMPANY FROM GEORGIA?
YOU MAY THINK YOU'RE ALL THAT WITH YOUR BATTING AVERAGE OVER 400, BUT YOU'RE ONLY 250 AGAINST YOUR NEXT MATCH, PITCHER HORWOOD!
HEY, TY COBB!
I'LL BE ENJOYING WATCHING YOU LOSE AGAINST HIM!

YOU'LL BE JUST A WHIMPERING LITTLE GIRL IN FRONT OF HIM!!
YOU AIN'T NOTHING COMPARED TO HIM!

WHO'S THE FUCKER WHO JUST SAID THAT TO ME NOW!!
WHO WAS THAT!?

I'LL BE LOOKING FORWARD TO SEEING YOU STRIKE OUT NEXT WEEK! I BET YOU AIN'T EVEN GOT THE BALLS TO SWING!
GO BACK TO YOUR BENCH YOU RETARD!
YOU BASTARD, WHO THE FUCK DO YOU THINK I AM?

TY COBB ISN'T HEADING FOR THE BATTING BOX,
BUT HE'S HEADING TOWARDS THE STANDS!!
ワアッ
AGH!
AHHH!! THERE SEEMS TO BE A DISTUR-BANCE OF SOME KIND!
...
UMM...

HE'S BEATING THE SPECTATOR MERCILESSLY!
AND COBB HAS STARTED PUNCHING A FAN!
THIS IS UNBELIEVABLE! WON'T SOMEBODY PLEASE STOP THIS MADMAN!?
ドコ
ドド
ドド
ドド
ドド

THIS ISN'T SOMETHING THAT TY COBB CAN JUST GET AWAY WITH A SIMPLE SUSPENSION AND A FINE!!
BUT HE IS STILL RELENTLESSLY PUNCHING THE POOR CRIPPLE!
AND THE MAN'S WHEELCHAIR IS NOW FALLING DOWN THE STADIUM STAIRS!!
AND THE MAN WHO IS BEING ATTACKED IS IN A WHEELCHAIR!
TY COBB HAS JUST DUG HIS OWN GRAVE!!
HE MAY EVEN BE BANISHED FROM THE BASEBALL WORLD FOR SUCH OUTRAGEOUS BEHAVIOUR!

TY COBB

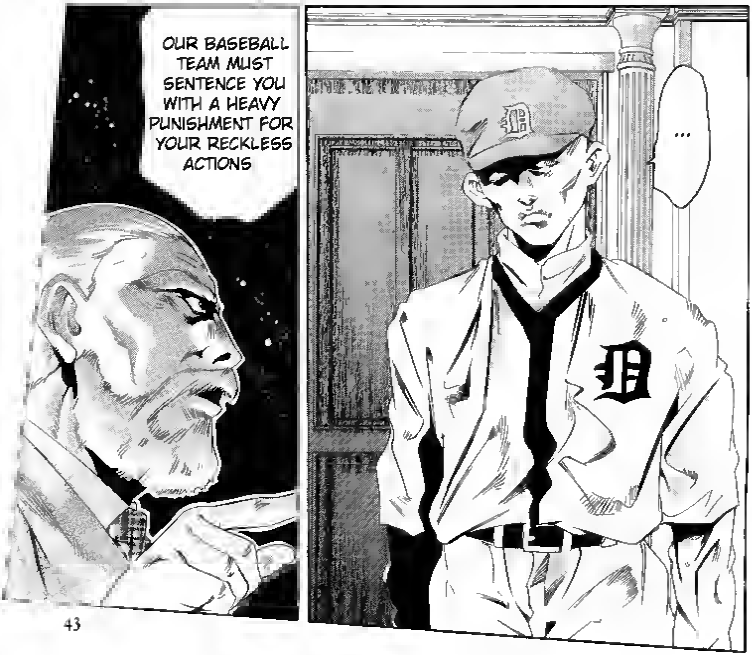
PART 2

原作・構成 荒木飛呂彦
作画 鬼窪浩久

Ty Cobb

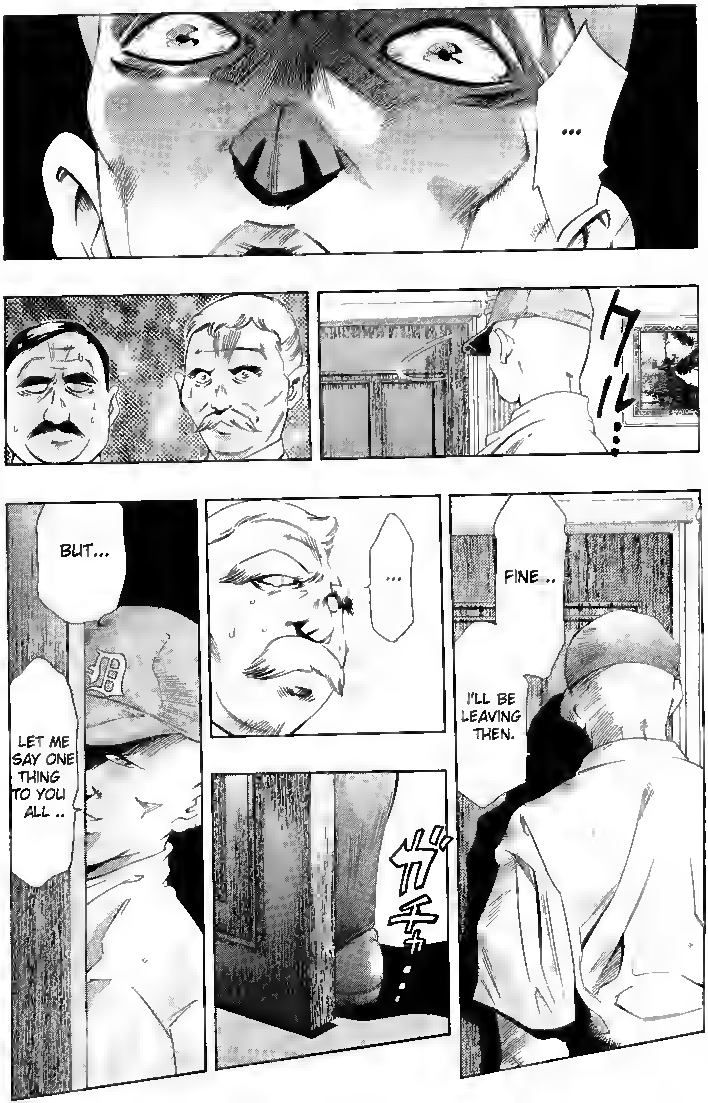
THE KEYWORD IS "CONFESS."
CONFESS,
BUT FOR THAT MAN,
HE COULDN'T CARE LESS ABOUT THAT PHILOSOPHY
THE NAIL THAT STICKS OUT GETS HAMMERED DOWN.
THEY MUST ATONE FOR THEIR ACTIONS
WHEN HUMANS FALL UNDER THE CRITICISM OF SOCIETY,
THEY MIGHT AT FIRST MAKE EXCUSES,
BUT THEY WILL EVENTUALLY CONFESS THEIR CRIMES AND APOLOGIZE FROM THE BOTTOM OF THEIR HEART

MR. COBB..


OUR BASEBALL TEAM MUST SENTENCE YOU WITH A HEAVY PUNISHMENT FOR YOUR RECKLESS ACTIONS
...

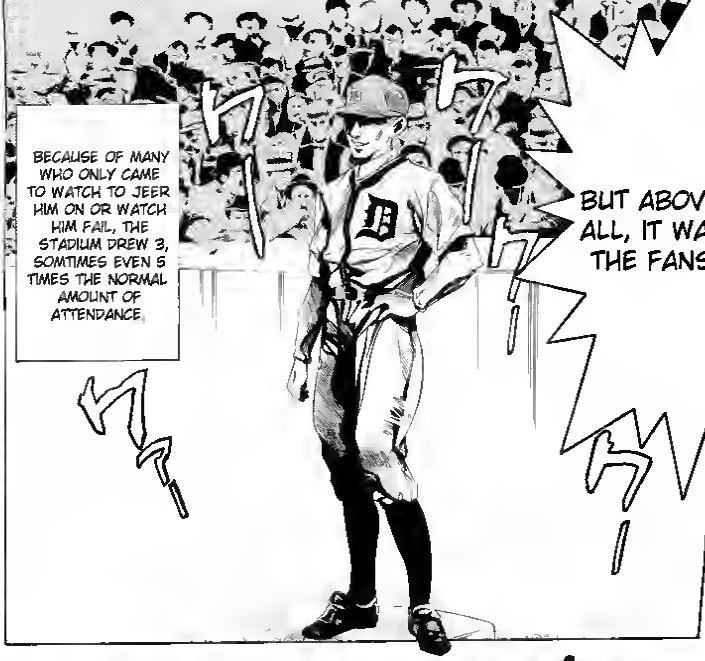
YOU HAVE CAUSED MANY PROBLEMS FOR US IN THE PAST.
ACTS OF RACIAL DISCRIMINATION...
MAKING RELIGIOUSLY OFFENSIVE STATEMENTS
WE HAVE EVEN GIVEN YOU SEVERAL WARNINGS BUT YOU IGNORED THEM ALL AND CONTINUED ON WITH YOUR WAYS ..
THERE IS ABSOLUTELY NO EXCUSE FOR YOUR LATEST INCIDENT!
YOU ASSAULTED A PARAPLEGIC MAN!!
YOU ARE HEREBY DISMISSED!!

YOU WILL BE SUSPENDED FROM BASEBALL INDEFINITELY!

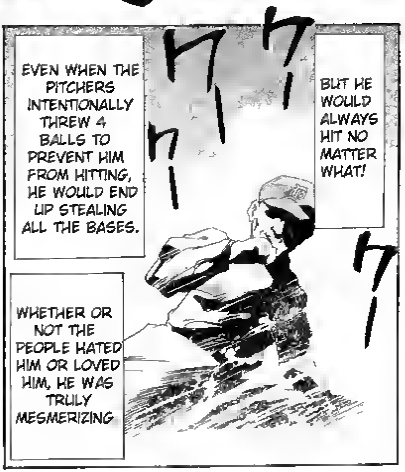

...
ガチャ!!
...
FINE..
I'LL BE LEAVING THEN.
ガチャ
...
BUT...
LET ME SAY ONE THING TO YOU ALL..

YOU'LL HAVE TO PAY ME 3 TIMES MY PREVIOUS SALARY!!
IF YOU EVER WANT ME TO COME BACK AND PLAY FOR THIS TEAM,
GOT IT!? AND I'LL BEAT THE SHIT OUT OF ANYONE WHO DARES TO DISREPECT ME AGAIN!!
IF YOU DON'T, I WON'T COME BACK!!

WHAT A DUMBASS
PSH...
...
...
HOWEVER, THAT INDEFINITE SUSPENSION,
WAS CALLED OFF AFTER JUST ONE DAY.
IT WAS BECAUSE OF HIS TEAMMATES WHO WENT ON A STRIKE TO PROTEST THE SUSPENSION.
THERE IS A RUMOR WHICH SAYS THAT COBB THREATENED HIS TEAMMATES INTO GOING ON A STRIKE BUT ACCORDING TO THE OFFICIAL STATEMENTS BY HIS TEAMMATES THE REASON FOR THEIR STRIKE WAS THAT HE WAS AN IRREPLACEABLE EXISTANCE TO THEIR TEAM.


BECAUSE OF MANY WHO ONLY CAME TO WATCH TO JEER HIM ON OR WATCH HIM FAIL, THE STADIUM DREW 3, SOMTIMES EVEN 5 TIMES THE NORMAL AMOUNT OF ATTENDANCE.
BUT ABOVE ALL, IT WAS THE FANS!

MOVE!!
I'M NUMBER ONE!!
OF COURSE, HE CONTINUED TO SHOWER FIRST AS ALWAYS.


EVEN WHEN THE PITCHERS INTENTIONALLY THREW 4 BALLS TO PREVENT HIM FROM HITTING, HE WOULD END UP STEALING ALL THE BASES.
BUT HE WOULD ALWAYS HIT NO MATTER WHAT!
WHETHER OR NOT THE PEOPLE HATED HIM OR LOVED HIM, HE WAS TRULY MESMERIZING

ALL THE BEST PLAYERS AROUND THE LEAGUE LOST TO HIM.

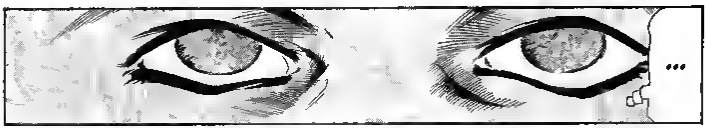
AND HE WAS MOCKED BY THE CROWDS.
HE COULD NEVER FORGIVE NOR FORGET THAT.
TY COBB WAS INJURED THAT ONE TIME.
EXCEPT FOR ONE...

STRIKE!!!
TY COBB
MISSED
YET
AGAIN!!!

-PTOO-
-CHEW-
-CHEW-

EVEN THE GANGSTERS AND THE POLICE HAVE COME TO SEE THIS!!
BUT THE FANS ARE ECSTATIC!
HORWOOD IS HIS TOUGHEST ENEMY YET!!
WITH 2 STRIKES, TY COBB HAS BEEN CORNERED!!
...
BUT THEN WHY AM I MISSING!?
HIS PITCHES ARE PATHETI-CALLY SLOW!
COBB MIGHT HAVE A BATTING AVERAGE OF .420 BUT AGAINST HORWOOD, HE IS ONLY .245!!

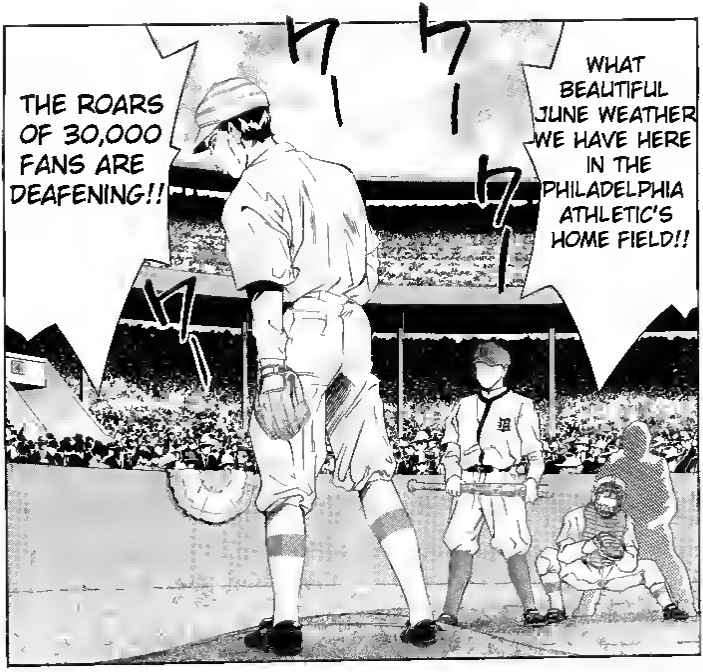
WHY CAN'T I HIT!?
LOOK AT THAT IDIOT AND HIS UGLY FACE...
HE THINKS HE CAN MAKE A FOOL OUT OF ME!!!


...

YOU'RE NO MATCH FOR MY "MAGIC PITCHES."
TY COBB, YOU WILL LOSE TO ME HERE!
THE REAL NUMBER 1 IS ME!!
EVERY HUMAN HAS A LIMIT...
YOU HAVE ALREADY REACHED YOURS AND THIS IS IT!

INSIDE MY GLOVE...
MY SPECIAL "SPIT BALL"!!
ALTHOUGH THIS MIGHT BE CONSIDERED FOUL PLAY, IT'S NOT AGAINST THE RULES IN THE AMERICAN LEAGUE OF 1912.
TO EXPLAIN,
I KEEP A SMALL FILE...
BECAUSE I INVENTED THIS...
KEEPING A FILE ISN'T ILLEGAL EITHER

AND BEFORE I THROW THE BALL, I MAKE A NEW SCRATCH ON THE BALL!
WHEN THE BALL IS IN FRONT OF THE BATTER,
IT WILL WAVER, MAKING IT IMPOSSIBLE FOR THE BATTER TO SEE CLEARLY!
THERE IS NO ONE WHO CAN HIT MY SPITBALLS!!
NOT EVEN TY COBB!


THE ROARS OF 30,000 FANS ARE DEAFENING!!
WHAT BEAUTIFUL JUNE WEATHER WE HAVE HERE IN THE PHILADELPHIA ATHLETIC'S HOME FIELD!!

WILL THIS BE THE 3RD OUT?
WITH A 2 POINT LEAD, THE ATHLETICS HAVE CORNERED TY COBB WITH 2 STRIKES!
...
IT'S CURRENTLY THE TOP OF THE 8TH INNING, WITH 2 OUTS AND NO RUNNERS ON THE FIELD!

TIME OUT!
THE CROWD IS GETTING HEATED UP FOR THE NEXT PITCH!!
NOW, LET'S SEE WHAT WILL HAPPEN NEXT!
..
AM I RIGHT?
DAMN IT'S HOT. THE WEATHER IN PHILADELPHIA TODAY IS HOT JUST LIKE YOUR WIFE.
AND TY COBB HAS CALLED A TIME OUT!
IS HE TRYING TO REGAIN HIS COMPOSURE?

...
ABOUT THAT..
DIDN'T YOU SAY THAT YOUR WIFE WOULD COME TO CHEER YOU ON TODAY?
あぁ～！
あぁ～
BUT SHE AIN'T HERE.
BECAUSE I TOLD HER NOT TO COME.
ARE YOU DONE YET? STOP WASTING OUR TIME AND LET'S CONTINUE THE GAME!
YEEEEESSSSS UNDERSTOOD, MR. REFEREE.
I'M JUST WIPING MY SWEAT OFF.
HEY! DON'T BE LOOKING FOR HER NOW!
I ALREADY TOLD YOU SHE AIN'T HEREEEE!
...

...
THIS AIN'T NO REGULAR HANKERCHIEF IT'S ONE OF HER BELONGINGS!
I TOLD YOUR WIFE NOT TO COME LAST NIGHT WHEN I WAS WITH HER!
..
AH THAT'S RIGHT, ISN'T THIS HER FAMILY CREST?
BUT I THINK I'VE SEEN THIS MARK BEFORE!
IT'S ALL FROM LAST NIGHT!

AS I SAID, DON'T BOTHER LOOKING FOR HER! HAHAHA!
AND THE THROW-

ガフッ！
……
ドカ
ドカ
ドカ

IT'S A DEAD BALL!
...

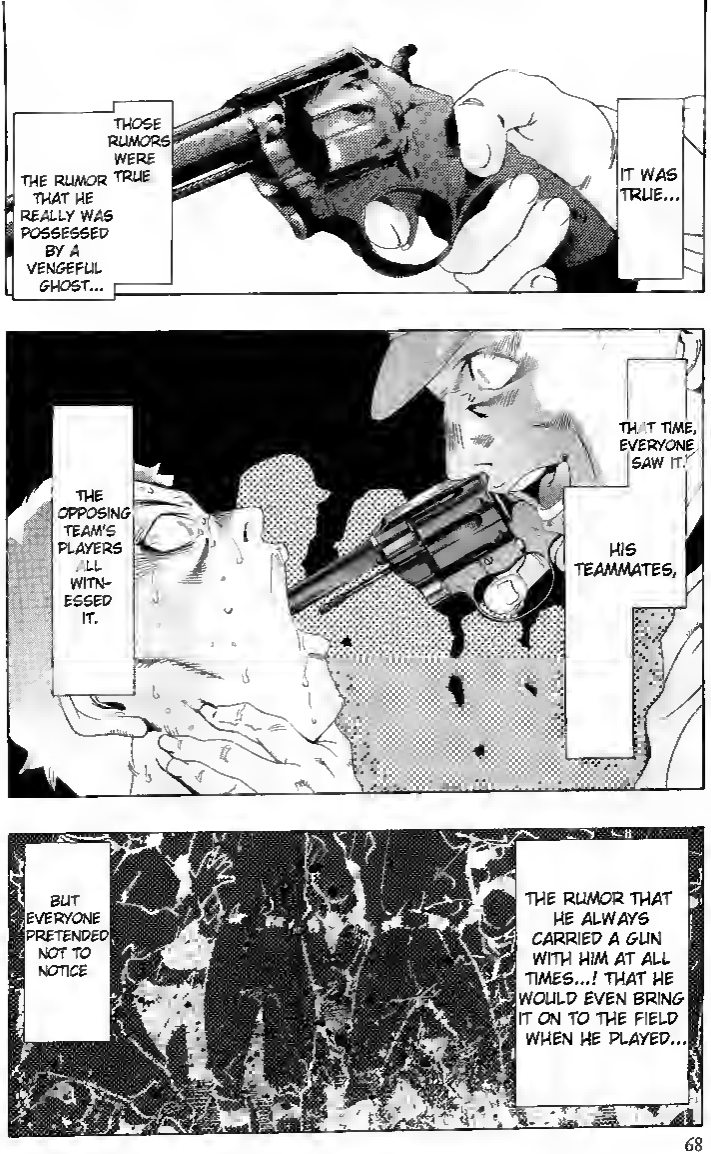
HOLLOWS HAS STRUCK TY COBB IN THE STOMACH!!
THIS WEEK'S DUEL BETWEEN HORWOOD AND COBB HAS ENDED IN A DEADBALL!
HMPH!
YOU AND YOUR FUCKING ARROGANCE,
I'LL MAKE SURE YOU WON'T EVER INSULT ME AGAIN
YOU UNDERSTAND NOW?

ドドド

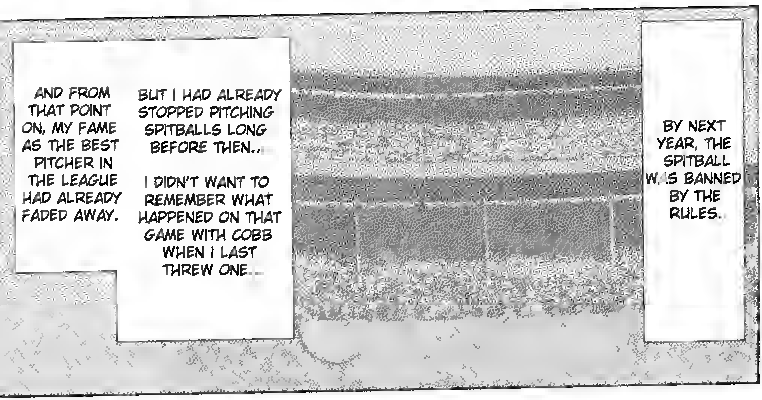
AND THE ATHLETICS HAVE ALL COME OUT FROM THEIR BENCH!!
AND SO HAVE THE TIGERS!!
THIS IS MY ERA FROM NOW ON!! YOU CAN JUST FUCK OFF!!
YOU THINK YOU CAN TAKE ME ON?

ドドド

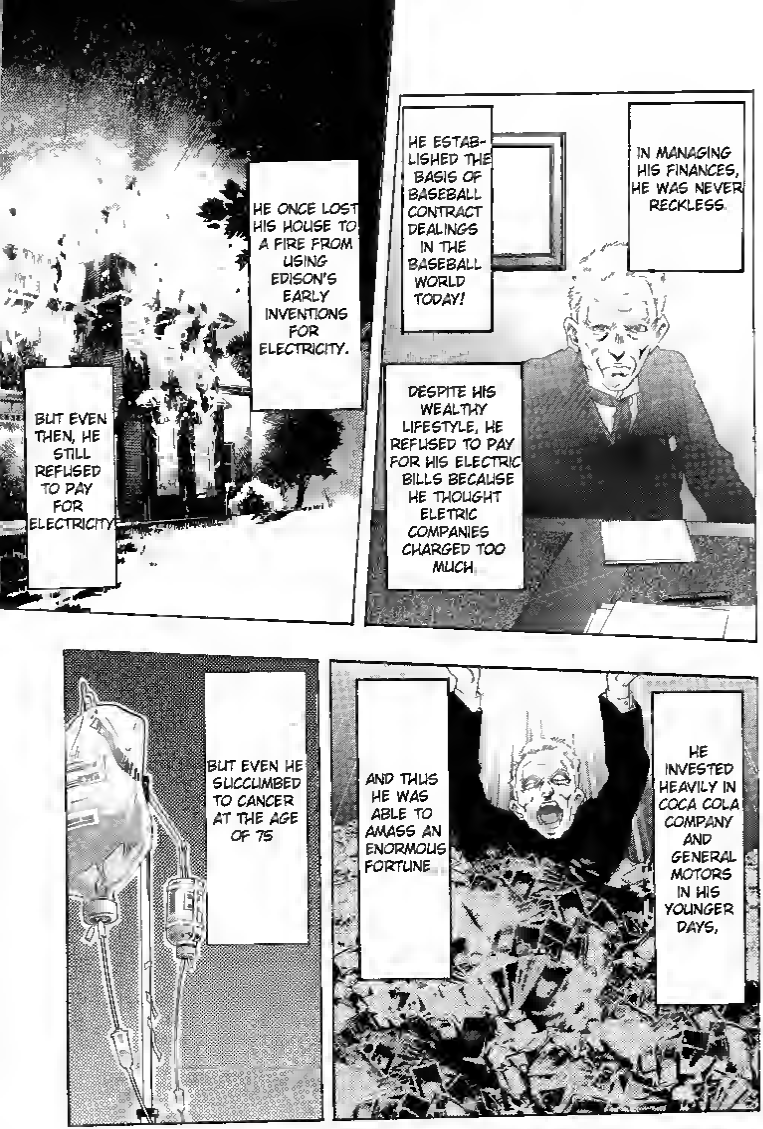
HMPH!
WHAT THE HELL...
W..
ALL THE PLAYERS ARE FIGHTING!!
AND IT'S A BRAWL!


THOSE RUMORS WERE TRUE
THE RUMOR THAT HE REALLY WAS POSSESSED BY A VENGEFUL GHOST...
IT WAS TRUE...
THE OPPOSING TEAM'S PLAYERS ALL WITNESSED IT.
AT THAT TIME, EVERYONE SAW IT.
HIS TEAMMATES,
BUT EVERYONE PRETENDED NOT TO NOTICE
THE RUMOR THAT HE ALWAYS CARRIED A GUN WITH HIM AT ALL TIMES...! THAT HE WOULD EVEN BRING IT ON TO THE FIELD WHEN HE PLAYED...

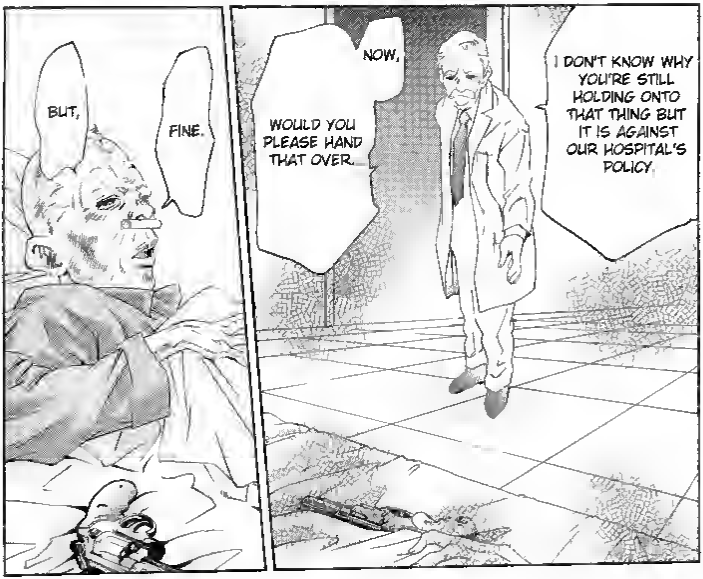
HOW DARE YOU THROW THE FUCKING BALL DIRECTLY AT ME!!
THAT STILL DOESN'T MEAN YOU CAN THROW A DEAD BALL AT ME!!!
GUGH!
I SHOULD BLOW YOUR HEAD OFF HERE RIGHT NOW!!
FUGAA!
LISTEN WELL... YOU PROBABLY THREW THAT DEAD BALL TO ME BECAUSE...
I PROVOKED YOU WITH MY ANNOYING REMARKS ABOUT YOUR WIFE
BUT YOU KNOW,


AND FROM THAT POINT ON, MY FAME AS THE BEST PITCHER IN THE LEAGUE HAD ALREADY FADED AWAY.
BUT I HAD ALREADY STOPPED PITCHING SPITBALLS LONG BEFORE THEN..
I DIDN'T WANT TO REMEMBER WHAT HAPPENED ON THAT GAME WITH COBB WHEN I LAST THREW ONE...
BY NEXT YEAR, THE SPITBALL W..S BANNED BY THE RULES.

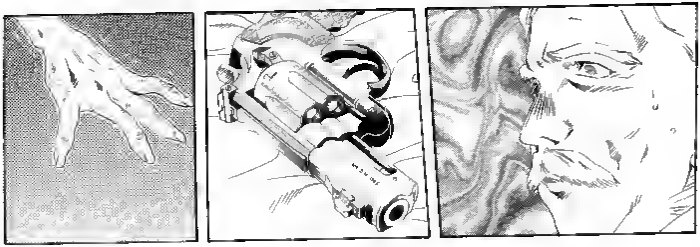
BUT THAT HELD NO MEANING FOR THIS MAN...
I ONCE SAID BEFORE THAT HUMANS ALL HAVE A NATURAL PEAK AND A DECLINE.
HE WAS INDUCTED INTO THE BASEBALL HALL OF FAME WHEN IT WAS FIRST CREATED IN 1936. FOR THAT HALL OF FAME ELECTIONS, HE RECEIVED THE MOST VOTES EVER (222 OUT OF A POSSIBLE 226 VOTES) FOR HIS INDUCTION.
HIS ENTIRE CAREER WAS HIS PEAK.
COBB
HIS CAREER BATTING AVERAGE WAS A GODLY .367!
THAT MAN CONTINUOUSLY HIT A BATTING AVERAGE OF AT LEAST .300 FOR 23 YEARS
WITHOUT A DOUBT, THE HIGHEST IN THE HISTORY OF BASEBALL. EVEN BEFORE RETIRING AT THE AGE OF 41, HE STILL HIT AN AVERAGE OF .323 THE SEASON BEFORE.


HE ONCE LOST HIS HOUSE TO A FIRE FROM USING EDISON'S EARLY INVENTIONS FOR ELECTRICITY.
BUT EVEN THEN, HE STILL REFUSED TO PAY FOR ELECTRICITY
HE ESTABLISHED THE BASIS OF BASEBALL CONTRACT DEALINGS IN THE BASEBALL WORLD TODAY!
IN MANAGING HIS FINANCES, HE WAS NEVER RECKLESS
DESPITE HIS WEALTHY LIFESTYLE, HE REFUSED TO PAY FOR HIS ELECTRIC BILLS BECAUSE HE THOUGHT ELETRIC COMPANIES CHARGED TOO MUCH
BUT EVEN HE SUCCUMBED TO CANCER AT THE AGE OF 75
AND THUS HE WAS ABLE TO AMASS AN ENORMOUS FORTUNE
HE INVESTED HEAVILY IN COCA COLA COMPANY AND GENERAL MOTORS IN HIS YOUNGER DAYS,

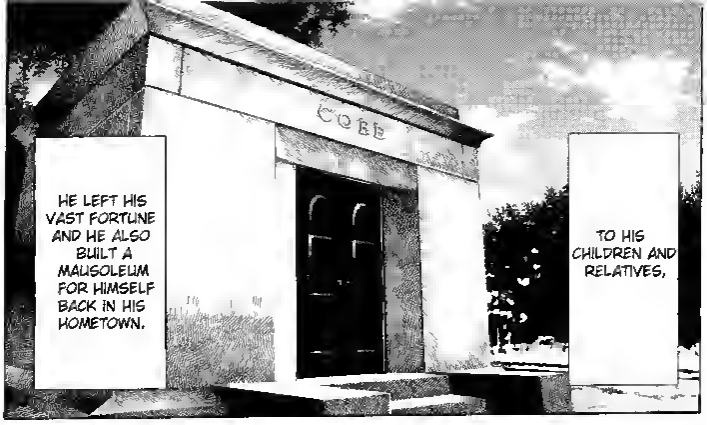
MR. COBB,
I HEARD FROM THE NURSE,
ARE YOU PLANNING TO KEEP HOLDING ONTO YOUR GUN EVEN WITHIN OUR HOSPITAL?
...
ハーハーア

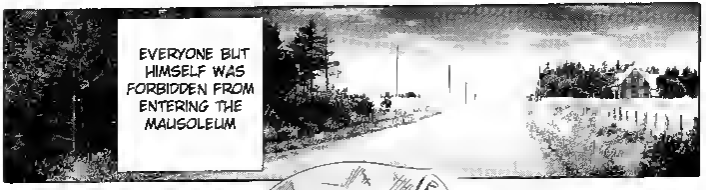

I DON'T KNOW WHY YOU'RE STILL HOLDING ONTO THAT THING BUT IT IS AGAINST OUR HOSPITAL'S POLICY.
NOW,
WOULD YOU PLEASE HAND THAT OVER...
FINE.
BUT,

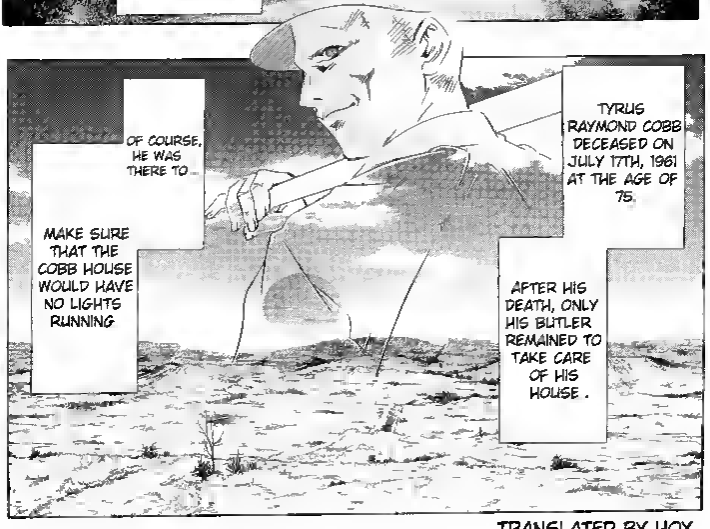
WHY DON'T YOU TRY TAKING IT FROM ME...
BETWEEN YOU AND ME, I WONDER WHO'S FASTER?
YOU THINK YOU CAN GET IT BEFORE ME?



...
...
ㄱ.
...
COWARD.
THAT MAN CAN'T HEAL ME.
NO NOBODY CAN HEAL ME ANYMORE...
LET'S RETURN HOME. AND DON'T YOU DARE PAY THE HOSPITAL BILL.
TY COBB HAD MARRIED TWICE IN HIS LIFE,
AND HAD ALSO DIVORCED TWICE.


COBB
HE LEFT HIS VAST FORTUNE AND HE ALSO BUILT A MAUSOLEUM FOR HIMSELF BACK IN HIS HOMETOWN.
TO HIS CHILDREN AND RELATIVES,




OF COURSE, HE WAS THERE TO -
MAKE SURE THAT THE COBB HOUSE WOULD HAVE NO LIGHTS RUNNING
TYRUS RAYMOND COBB DECEASED ON JULY 17TH, 1961 AT THE AGE OF 75.
AFTER HIS DEATH, ONLY HIS BUTLER REMAINED TO TAKE CARE OF HIS HOUSE .

TRANSLATED BY HOX

解説 1

メジャー史上最も忌み嫌われた、生涯打率最高記録保持者

タイ・カッブ

日本が誇る天才打者イチローは、日米通じて8年連続で首位打者のタイトルを獲得した。まさに偉業の一言。しかしそのイチローをも超える9年連続首位打者に輝いたメジャーリーガーがいた。それがタイ・カッブだ。18歳でデトロイト・タイガースと契約し、41歳で引退するまで(注1)、合計12回首位打者のタイトルを獲得し、いまだ破られていない不滅の生涯打率記録3割6分7厘をマーク。しかも近年誰も達成していない打率4割以上を3度も記録(注2)した異能の天才打者であった。

一九〇九年には三冠王を獲得。なんと一九一一年には本塁打以外の全ての打撃タイトルを総ナメに。盗塁王に6度輝いた俊足が積み重ねた盗塁数は通算892個(注3)。これは一九七八年にかのルー・ブロックが更新するまで、50年間にわたって、メジャー記録であった(注4)。

注1
一九二七年にフィラデルフィア・アスレチックスへ移籍。年俸、引退するが、その年も3割2分3厘の成績を残した。

注2
一九一一年に4割2分、その翌年(一九一二年)に4割1分をさらに(一九一三年)4割1厘を記録。

注3
タイ・カッブのシーズン最多盗塁は96。この記録も、破られるまでに60年近くかかった。現在のメジャーのシーズン最多盗塁記録はリッキー・ヘンダーソンが一九八二年に記録した130盗塁。

注4
現在の通算盗塁のメジャー記録はリッキー・ヘンダーソンの一二一盗塁。

タイ・カッブ

1886〜1961　アメリカ
1886年12月18日、ジョージア州バングス郡ナウワズ生まれ。ジョージア州の上院議員で「敬虔な称えた父を持つ　三人兄弟の長男。医者か弁護士になるよう勧める父を よそに「7歳」にして野球を仕事にすることを決意。1905年、18歳でデトロイト・タイガースと契約。数多くの記録を樹立した。1961年死去。享年75歳。

Tyrus Raymond Cobb

また通算四一九一安打は、一九八五年に名手ピート・ローズに破られたが、ローズはカップに肩を並べるまでに二〇〇〇打席以上も長く費やしている（注5）。

最も特筆すべきは、24年間の現役生活のうち、23年間連続で3割2分以上の打率をマークしたことだろう。それを下回ったのはルーキーだった一九〇五年だけ（注6）というから驚嘆するほかない。生涯に打ち立てたメジャーリーグ記録は43。まさに不世出の名選手であった。

その成績の裏には「科学的野球」と呼ばれた、頭脳を駆使したプレイがあった。外野へ吹く風を計算に入れる、野手のクセをかいくぐる「プッシュスライディング」（注7）を開発する、併殺を阻止するために足を高くあげる、打ちやすいようにヘッドを太くしたバット（注8）を使う、拳ひとつ分あけた独特のグリップでのバッティングフォームを考案するなど、カップの創造性はズバ抜けていた。また見世物の要素が強かった当時の野球界に、選手の権利という概念を持ち込み、契約の基礎を作ったのもカップ。一九三六年には初代殿堂表彰という栄誉を贈られている（注9）。

それだけの功績を残しながら、タイ・カップはメジャーリーグ史上、最も憎み嫌われた選手でもあった。その徹底した負けず嫌いと、激しい気性で、対戦チームのみならず、チーム内にも敵が多かった。敵地での試合では、対戦チームの選手たちに宿舎を取り囲まれたこともあったが、カップは銃を手に、平然と散歩に出掛けた。試合中にもめた選手は、その宿泊先のホテルの部屋まで押しかけて叩きのめした。その際、もみあった夜警のガードマンをナイフで刺し、逮捕されたこともある。酒と女と薬を愛し、人種差別を公言した（注10）。好かれようはずがない。

カップは一九二一年から一九二六年まで選手権兼監督を務めた。戦術には長けていたが、こんな気性であるから当然、選手の扱いが上手かったとは言えない。これだけの実績を残したにもかかわらず、意外にも一度もチームとして優勝を経験したことがない（注11）。

それが個人成績への異常な執着に関係しているのは、想像に難くない。カップは言っている。「栄光を望むのは、罪ではない」。純粋に、そして苛烈に己を貫き通した男の足跡は、今なおベースボールファンの心をとらえて離さない。

注5　ピート・ローズの通算安打記録は四二五六安打。タイ・カップは歴代2位。

注6　ルーキーイヤーの成績は41試合で打率2割4分、1本塁打、15打点、2盗塁だった。

注7　ヘースから出来るだけ離れて滑り込み、足を目一杯伸ばしてベースに引っ掛けるスライディング。

注8　「ダイ・カップ入」と呼ばれ、現在も多くの選手に愛用されている。

注9　最大得票（投票）を獲得した。

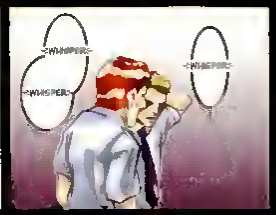
注10　キューバ遠征の際にチームとの練習試合に大阪レッドソックのキノ・カケハシ、人種差別を公言し始めたという証言もある。

注11　最高で2位。選手兼監督としての成績は通算殊勝利、勝率は5割1分5厘7毛。

KOU YOSHIO

THE DOCUMENTS NEEDED FOR GOING TO JAPAN IS ALL PREPARED.
1976, MIAMI, FLORIDA, U.S.A
KOU YOSHIO (AGE 39)

原作・構成 荒木飛呂彦
作画 鬼窪浩久
Kou Yoshio



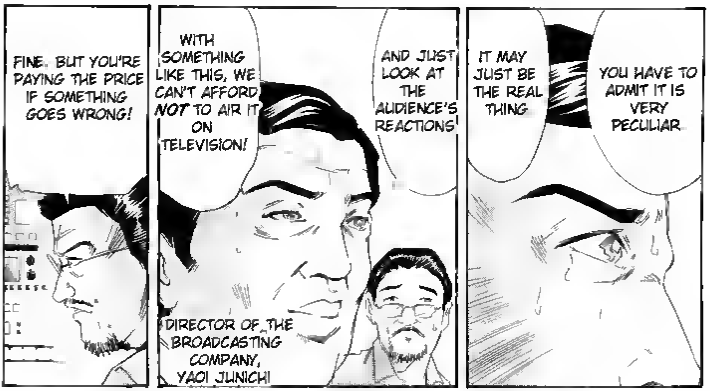
HE IS CAPABLE OF WALKING UPRIGHT NORMALLY!
BUT FROM HIS KNEE HIS LEGS ARE SHAPED LIKE A HUMAN'S!
HIS JAWBONE PROTUDES MUCH LOWER THAN NORMAL!
NO FACIAL HAIR!

EXPLORER UEMURA NAOMI COVERS 12,000KM IN REACHING THE NORTH POLE!
FORMER PRIME MINISTER TANAKA KAKUEI ARRESTED!
THE #1 SONG FOR 6 WEEKS STRAIGHT, HOTEL CALIFORNIA EAGLES!

THERE HAVE ALSO BEEN REPORTS OF ATTEMPTS TO ARTIFICIALLY CROSS BREED A HUMAN WITH A MONKEY.
IT IS QUITE POSSIBLE THAT A HUMAN COULD HAVE HAD SEXUAL INTERCOURSE WITH A MONKEY
THE TRUTH IS NOT QUITE CLEAR.
ゴゴゴゴゴゴ
ゴゴゴゴゴゴ
ゴゴゴゴゴゴ
YOU MUSTN'T LOOK DOWN ON THE MIRACLES OF LIFE.
FOR A HEALTHY BABY TO COME OUT LIKE THAT IS ABOVE THE CURRENT TECHNOLOGY IN GENETICS!
WAIT,
EVEN A CROSS BREED OF A GOAT AND A SHEEP CAN EXIST NOW!

.....
.....
KOU YOSHIO? THAT SWINDLER?
IT SEEMS THAT AN AMERICAN LAWYER TOOK CUSTODY OF THAT THING THEY FOUND IN CONGO.
IT'S KOU YOSHIO.
WHO'S THE ONE WHO BROUGHT IT?
THE HELL IS THAT?

BUT THE MORE YOU LOOK AT IT,
THE REASON WHY HE BROUGHT THAT OVER HERE TO JAPAN IS THAT IT'S LESS TROUBLESOME THAN IN THE WEST, WHAT WITH ALL THE ANIMAL PROTECTION OR RELIGIOUS GROUPS

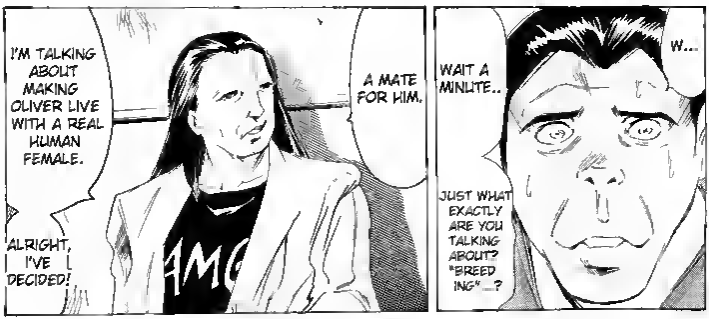

FINE. BUT YOU'RE PAYING THE PRICE IF SOMETHING GOES WRONG!
WITH SOMETHING LIKE THIS, WE CAN'T AFFORD NOT TO AIR IT ON TELEVISION!
AND JUST LOOK AT THE AUDIENCE'S REACTIONS!
DIRECTOR OF THE BROADCASTING COMPANY, YAOI JUNICHI
IT MAY JUST BE THE REAL THING
YOU HAVE TO ADMIT IT IS VERY PECULIAR

THIS IS THE UNFORGETTABLE EVENT OF THE 70'S!!
FOR THE FIRST TIME, OUR RATINGS HAVE ROSE TO 22.5%!
ALL MAGAZINES AND NEWSPAPERS REPORTING THE STORY HAVE SOLD OUT AS WELL!

THE PEOPLE CALL HIM "OLIVER."

I HAVE A PROPOSAL.
HOW DOES THIS SOUND?
IF OLIVER IS CAPABLE OF BREEDING WITH HUMANS, IT WOULD BE A SCIENTIFALLY HISTORICAL EVENT
IT WOULD BE REPORTED IN SCIENTIFIC JOURNALS AROUND THE WORLD...
SO THEN HOW ABOUT WE CAPTURE THIS ON CAMERA?

.....


A MATE FOR HIM.
I'M TALKING ABOUT MAKING OLIVER LIVE WITH A REAL HUMAN FEMALE.
ALRIGHT, I'VE DECIDED!
WAIT A MINUTE..
JUST WHAT EXACTLY ARE YOU TALKING ABOUT? "BREED ING"...?
W...

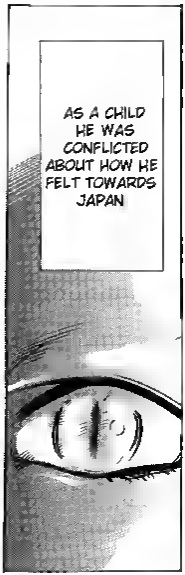
.....
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, MR. KOU!
THERE'S NO WAY A WOMAN WILLING TO DO THIS WOULD EXIST!

I BELIEVE THAT OLIVER IS HUMAN.
IF I DID BECOME PREGNANT, I'LL BE SURE TO RAISE THAT CHILD WELL.
AS SHE STOOD IN FRONT OF THEM, SHE STATED THIS BOLDLY.
SHE WAS 19 YEARS OLD AT THAT TIME.
SHE WAS A NEW ACTRESS.
THIS WOMAN HAS WILLINGLY OFFERED TO VOLUNTEER!

YES
THEN WILL YOU SIGN THIS CONTRACT?
I WANT IT!
I WANT ALL THE ATTENTION OF THE PEOPLE IN THIS ROOM...
THEY WILL LOOK CLOSELY AT THE GIRL WONDERING WHAT WILL HAPPEN TO HER...
AND AT OLIVER, WHO'LL HOLD THE WORLD'S ATTENTION!
I WANT EVERYONE TO LOOK AT MY SHOW!

※戦前、戦時中、日本人も中国人と偽装する際用いた強烈な差別語。自身中国籍の康氏の生い立ちを描くうえで、この体験が本人にとって非常に重要な意味合いを持つ出来事だったことのお話があったため、あえて使用しました

HOW FAR DO I HAVE TO SHOVE MY ELBOW DOWN YOUR THROAT!?
AGHBGAHG!
IS THAT ALL YOU CAN SAY? GO BULLY SOMEONE ELSE YOU RETARD!


AS A CHILD HE WAS CONFLICTED ABOUT HOW HE FELT TOWARDS JAPAN

EVEN AS A CHILD, HE HAD A GAZE AS SHARP AND TERRIFYING AS A LION'S THAT MADE EVEN THE ADULTS HESISTANT.....

BUT KOU YOSHIO WAS NEVER BULLIED
HIS MOTHER WAS JAPANESE BUT HE WAS STILL DISCRIMINATED AND LOOKED DOWN BY HIS CLASSMATES AND TEACHERS

I'VE BEEN TO THE JAPANESE EMBASSY SO I KNOW WHAT THE CURRENT SITUATION IS LIKE.
IF THIS CONTINUES, JAPAN WILL LOSE THIS WAR.
I STILL LOVE THIS COUNTRY BUT I'M AFRAID IT IS MAKING MANY MISTAKES RIGHT NOW.
THAT'S WHAT MY MOTHER AND EVERYONE ELSE SAID...
BUT MY FATHER...
SO THERE'S NO NEED TO WORRY. EVEN THE RADIO SAYS IT,
YOSHIO, JAPAN IS A COUNTRY THAT THE GODS HAVE PROTECTED FOR GENERATIONS..
THAT JAPAN WILL DEFINITELY WILL THIS WAR.
MY FATHER?
OR MY MOTHER?
WHOM SHOULD I BELIEVE?
THERE WERE MANY OTHERS WHO CHANGED SO MUCH AS TO EVEN SELL PORTRAITS OF THE EMPEROR THAT THEY OWNED TO THE YANKEES.
EVEN THAT TEACHER'S ATTITUDE TOWARDS CHINESE PEOPLE CHANGED DRAMATICALLY.
AND THEN THE WAR CAME TO AN END

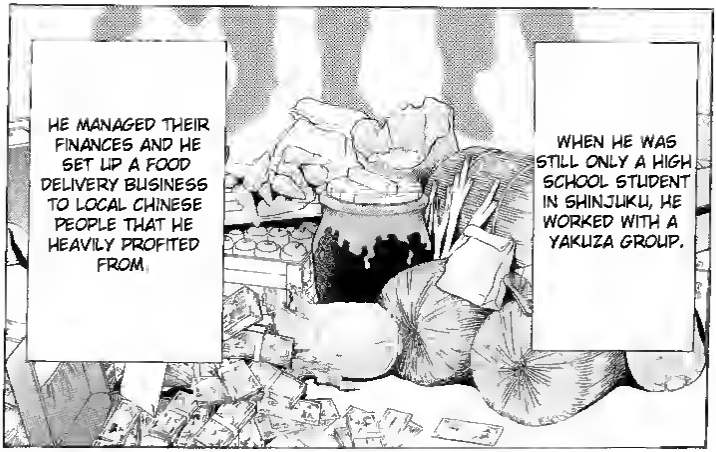
IS THERE NO ONE IN JAPAN THAT CAN SEE THE REALITY!?
WHAT!?
JUST WHO DO YOU ALL BELIVE IN?

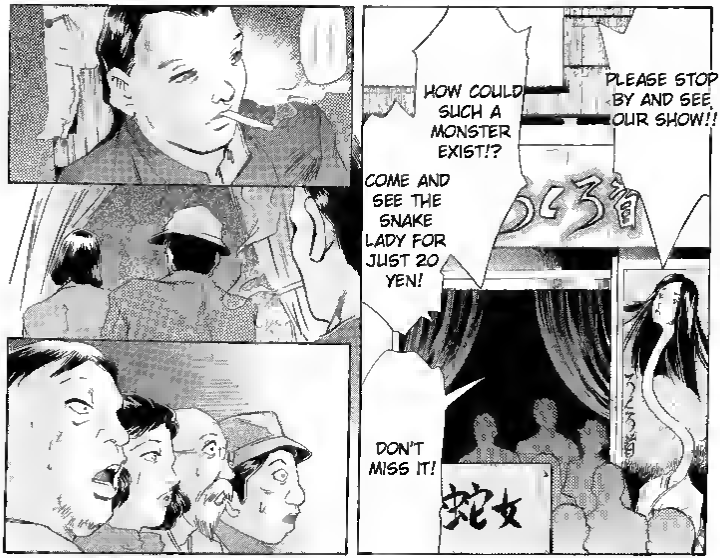
DID YOU KNOW THERE'S A FEE THAT YOU HAVE TO PAY TO USE THIS ROAD?
WHAT'S INSIDE YOUR POCKETS?
COULD YOU SHOW US,
NOW JUST WAIT A SEC..

1955, SHINJUKU, TOKYO
KABUKI THEATER

AT THAT TIME, SHINJUKU WAS UNDER THE CONTROL OF KOREAN YAKUZAS.
!

HOW ABOUT ONE THIRD?
I CAN PAY YOU 1/3 BUT...
FUCK, RUN FOR IT!!
.....
IN RETURN, JUST LET ME AND MY FRIEND BE
HAPPY?
HOW ABOUT I'LL GO AND COLLECT THE FEE TO USE THIS ROAD FROM OTHERS AND I'LL GIVE YOU 1/3 OF THAT FEE TO YOU. THEN YOU GUYS WON'T EVEN HAVE TO DO ANYTHING AND BE ABLE TO PROFIT
LET'S MAKE YOU THE BOSS FOR THE TIME BEING
HUH?

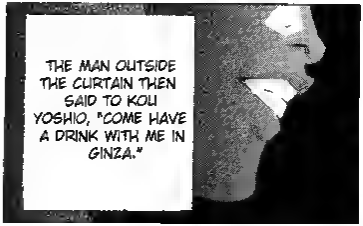

HE MANAGED THEIR FINANCES AND HE SET UP A FOOD DELIVERY BUSINESS TO LOCAL CHINESE PEOPLE THAT HE HEAVILY PROFITED FROM.
WHEN HE WAS STILL ONLY A HIGH SCHOOL STUDENT IN SHINJUKU, HE WORKED WITH A YAKUZA GROUP.

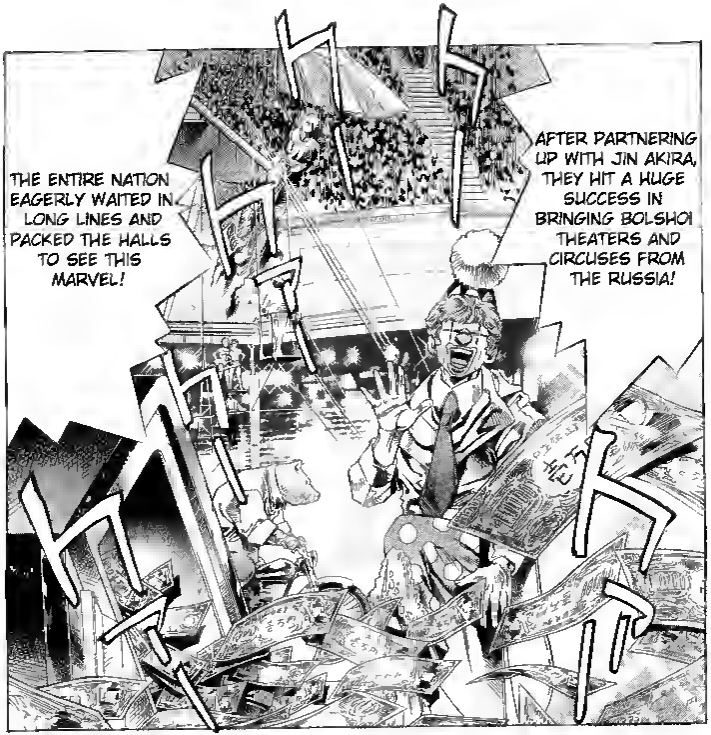

HOW COULD SUCH A MONSTER EXIST!?
PLEASE STOP BY AND SEE OUR SHOW!!
COME AND SEE THE SNAKE LADY FOR JUST 20 YEN!
DON'T MISS IT!
蛇女

WOOAAH!
AHHHH!!
IT'S STRANGE HOW SUCH A LIE CAN BE TRANSFORMED INTO TRUTH BY THE AUDIENCE HERE!
PATHETIC, EVEN THOUGH IT'S SUCH AN OBVIOUS FAKE... THIS SHAM...
トァー
AND THIS WAS THE BEGINNING OF KOU YOSHIO AS A SHOWMAN!

AFTER GRADUATING HIGH SCHOOL, HE IS ADMITTED INTO TOKYO UNIVERSITY.

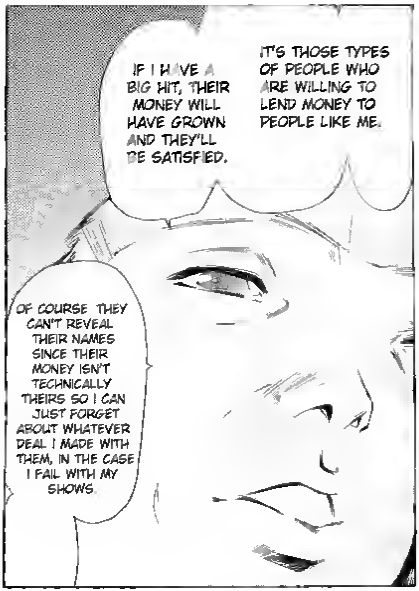
JUST A MINUTE, KOU.
JIN SAID THAT WE'RE TAKING A BREAK.
WE NEED SOMET TIME FOR MAINTE-NANCE...
IT'S GOOD TO HOLD ON TO AS MUCH AS YOU CAN GET...


THE MAN OUTSIDE THE CURTAIN THEN SAID TO KOU YOSHIO, "COME HAVE A DRINK WITH ME IN GINZA."


THE ENTIRE NATION EAGERLY WAITED IN LONG LINES AND PACKED THE HALLS TO SEE THIS MARVEL!
AFTER PARTNERING UP WITH JIN AKIRA, THEY HIT A HUGE SUCCESS IN BRINGING BOLSHOI THEATERS AND CIRCUSES FROM THE RUSSIA!

IN AN INTERVIEW WITH KOJI YOSHIO. (DECEMBER, 2002, TOKYO)
WHERE DO YOU GET THE MONEY FOR YOUR INVEST-MENTS?

HMM .
IF I THINK ABOUT IT, IT IS TRUE THAT THERE'S NO ONE WHO WOULD WILLINGLY LEND ME MONEY FOR THE THINGS I WANT TO DO
ESPECIALLY CONSIDERING THAT I USUALLY NEED SEVERAL HUNDRED MILLION YEN .


IF I HAVE A BIG HIT, THEIR MONEY WILL HAVE GROWN AND THEY'LL BE SATISFIED.
IT'S THOSE TYPES OF PEOPLE WHO ARE WILLING TO LEND MONEY TO PEOPLE LIKE ME.
OF COURSE THEY CAN'T REVEAL THEIR NAMES SINCE THEIR MONEY ISN'T TECHNICALLY THEIRS SO I CAN JUST FORGET ABOUT WHATEVER DEAL I MADE WITH THEM, IN THE CASE I FAIL WITH MY SHOWS.

BUT THERE ARE MANY RICH MEN IN THIS WORLD...
FOR EXAMPLE,
THERE ARE THOSE WHO TRY THEIR ALL FROM PAYING TAXES.
THEY HAVE MONEY HIDDEN FROM TAX COLLECTORS THAT THEY'RE AFRAID TO USE.

1958 (AGE 21)
- MANAGES A JAZZ CONCERT IN THE AUDITORIUM OF TOKYO UNIVERSITY
- FOR THE UNIVERSITY'S CULTURE FESTIVAL, HE MANAGES PERFORMANCES IN WHICH THESE PEOPLE TOOK PART IN

  AUTHOR: ISHIHARA SHINTAROU
  PAINTER: OKAMOTO TAROU
  MUSIC COMPOSER: TAKEMITSU TORU
  POET: TANIKAWA SHUNTARO

1962 (GRADUATES UNIVERSITY)
- BOLSHOI THEATER
- JAZZ FESTIVAL IN WHICH SONNY ROLLINS AND OTHER FAMOUS MUSICIANS PARTICIPATED.

1966 (AGE 29)
- INDY 500 RACE (SUCCEEDS IN TRANSPORTING THE 33 RACE-CARS USED BUT BECOMES BANKRUPT AND FLEES TO NIIGATA

1969 (AGE 32)
- PUBLICATION OF A SERIES OF FAMOUS BOOKS.

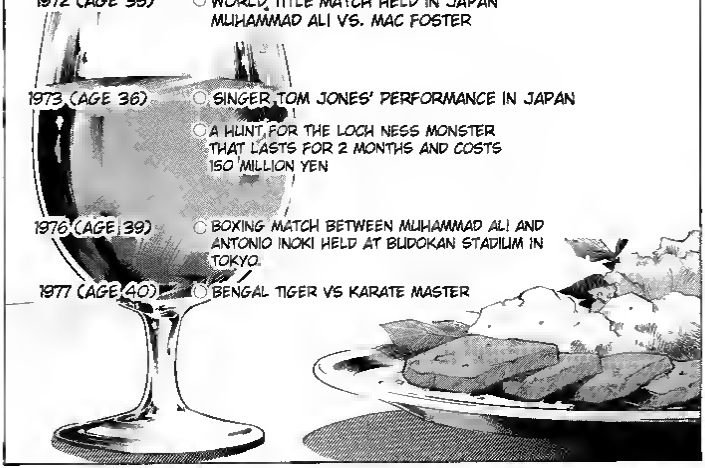
1970 (AGE 33)
- PUBLICATION OF THE NOVEL, LIVESTOCK CARETAKER YAPUU.

1972 (AGE 35)
- WORLD TITLE MATCH HELD IN JAPAN MUHAMMAD ALI VS. MAC FOSTER

1973 (AGE 36)
- SINGER TOM JONES' PERFORMANCE IN JAPAN
- A HUNT FOR THE LOCH NESS MONSTER THAT LASTS FOR 2 MONTHS AND COSTS 150 MILLION YEN

1976 (AGE 39)
- BOXING MATCH BETWEEN MUHAMMAD ALI AND ANTONIO INOKI HELD AT BUDOKAN STADIUM IN TOKYO.

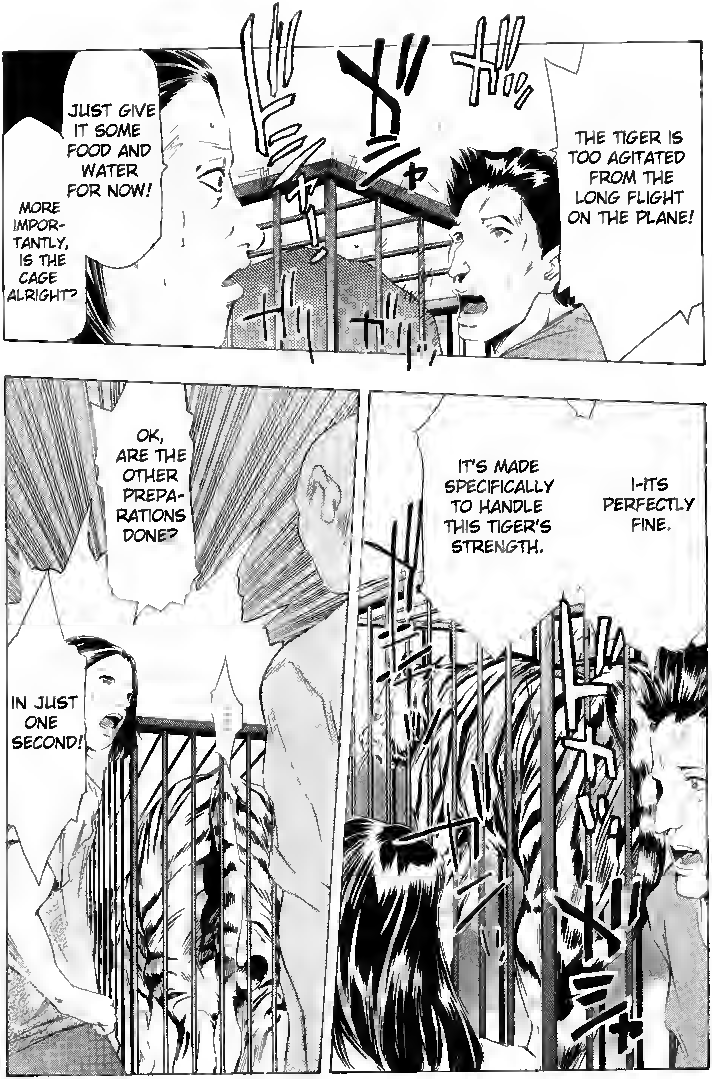
1977 (AGE 40)
- BENGAL TIGER VS KARATE MASTER



1977 HAITI
TIGER!
ティー
ゲルッ
TIGER!
TIGER!
TIGER!

TIGER!
TIGER!

UWAAAAA!


THE TIGER IS TOO AGITATED FROM THE LONG FLIGHT ON THE PLANE!
JUST GIVE IT SOME FOOD AND WATER FOR NOW!
MORE IMPORTANTLY, IS THE CAGE ALRIGHT?
I-ITS PERFECTLY FINE.
IT'S MADE SPECIFICALLY TO HANDLE THIS TIGER'S STRENGTH.
OK, ARE THE OTHER PREPARATIONS DONE?
IN JUST ONE SECOND!

IT WAS STILL A MATCH THAT TOOK 150 MILLION YEN TO ORGANIZE!
(WORTH AROUND 400 MILLION YEN IN TODAY)
EVEN IF THE MATCH WERE TO LAST FOR ONE SECOND,
KOU YOSHIO HAD MADE AN EXCULSIVE BROADCASTING CONTRACT WITH NBC FOR FOR 500 MILLION YEN! (WORTH AROUND 2 BILLION YEN TODAY)
THAT AMOUNT OF MONEY WOULD STILL BE PAID EVEN IF THE MATCH ONLY LASTED FOR ONE SECOND!
1977! THE MATCH BETWEEN A BENGAL TIGER AND A JAPANESE KARATE MASTER WILL BE SETTELED IN HAITI!

AND HE!
THE KARATE MASTER WAS A MAN SAID TO BE EVEN STRONGER THAN THE FAMOUS OYAMA MASUTATSU IN HIS PRIME!
ARE YOU REALLY GOING TO FIGHT THE TIGER!?
HAITI WAS THE ONLY PLACE IN THE WORLD THAT WOULD ALLOW YOU TO FIGHT SUCH A CRAZY MATCH!
I WILL FIGHT IT...
WAS BRIMMING WITH CONFI-DENCE!

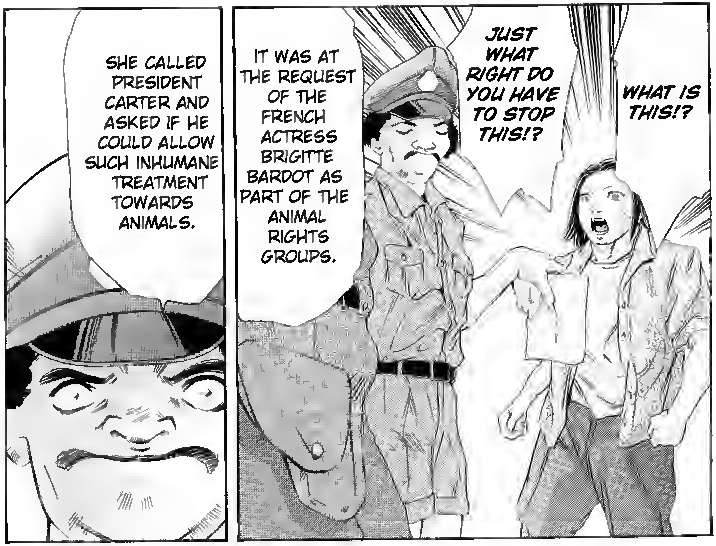
BUT...
.....
.....

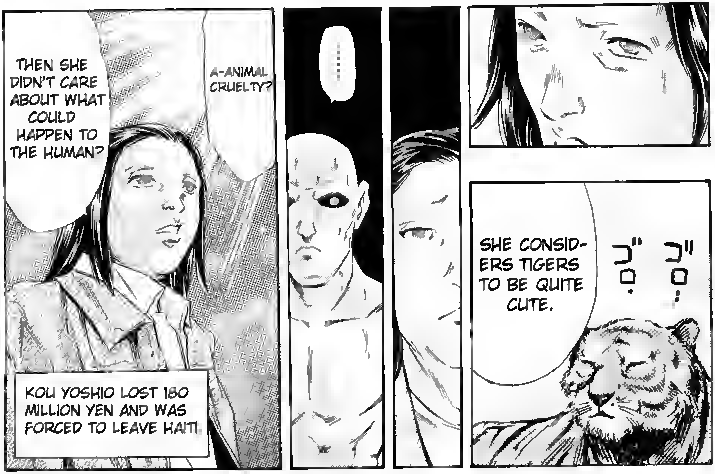
ACCORDING TO THE ADVICE GIVEN TO KOU BY OYAMA MASUTATSU,
TIGERS ARE FEROCIOUS CREATURES THAT ARE READY TO ATTACK NO MATTER WHERE THEY ARE.
I WOULD NEVER DARE TO THINK ABOUT FIGHTING ONE, IT IS IMPOSSIBLE TO WIN. BUT IF YOU WANTED EVEN A ONE-IN-A-MILLION CHANCE TO WIN, AIMING FOR THE EYES MIGHT BE THE BEST BET.
BEING RESILIENT CREATURES, EVEN WHEN KNOCKED DOWN, THEY WOULD IMMEDIATELY GET RIGHT BACK UP.

LEO,
UWOOO!!
DOBERMANS ARE VERY LOYAL AND BRAVE DOGS... IF THEIR TRAINER TELLS THEM TO ATTACK, THEY WILL DO SO WITHOUT HESITATION.
BUT BEFORE AIMING FOR THEIR, EYES, YOU MUST BEWARE THEIR CLAWS AND FANGS.
EVEN UP AGAINST A TIGER...

THE TWO DOGS WERE KILLED.
IN LESS THAN A HALF A MINUTE,
.....
BUT LOOK AT YOURSELF RIGHT NOW!
YES! I'M A MAN AFTER ALL!
Y...
A-ARE YOU REALLY GOING TO FIGHT!

TIGER!
TIGER!
TIGER!
TIGER!
TIGER!
TIGER!
.....
WE'RE STOPPING THIS SHOW!
ALRIGHT, THAT'S AS FAR AS YOU'LL GO!


SHE CALLED PRESIDENT CARTER AND ASKED IF HE COULD ALLOW SUCH INHUMANE TREATMENT TOWARDS ANIMALS.
IT WAS AT THE REQUEST OF THE FRENCH ACTRESS BRIGITTE BARDOT AS PART OF THE ANIMAL RIGHTS GROUPS.
JUST WHAT RIGHT DO YOU HAVE TO STOP THIS!?
WHAT IS THIS!?

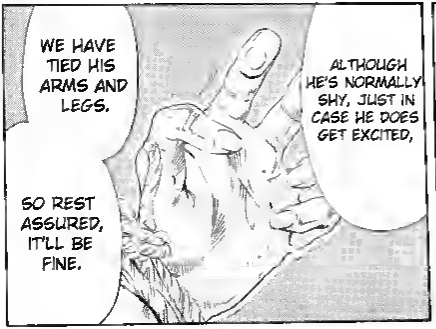

THEN SHE DIDN'T CARE ABOUT WHAT COULD HAPPEN TO THE HUMAN?
A-ANIMAL CRUELTY?
KOU YOSHIO LOST 180 MILLION YEN AND WAS FORCED TO LEAVE HAITI.
……
SHE CONSIDERS TIGERS TO BE QUITE CUTE.
ゴロ…
ゴロ…

YOU SURE HE'S REALLY A HUMAN?
A HUMAN?
1976 TOKYO
SO IF YOU REFUSE TO LET US STAY IN THIS HOTEL, WE WILL SUE ONCE HE DOES GET RECOGNIZED AS A HUMAN.
AS I SAID... I CAME TO JAPAN TO GET OLIVER OFFICIALLY RECOGNIZED AS A HUMAN
OBVIOUSLY THE SUITE!!
WHICH ROOM WOULD YOU LIKE?
ALRIGHT SIR..
.....

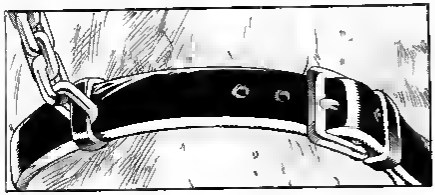
.....
?
.....
WITH A HAND-SHAKE.
OLIVER WANTS TO GREET YOU...
.....

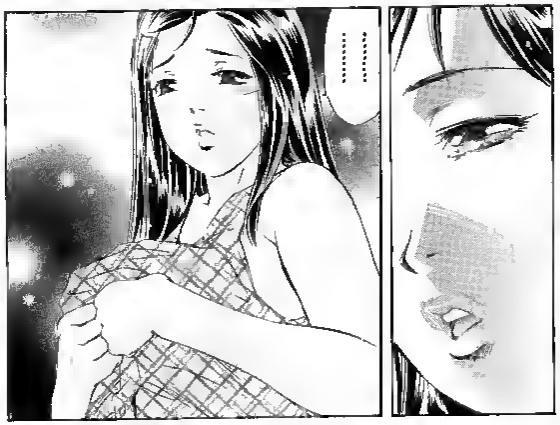
MAYBE HE REALLY ISN'T A MONKEY!
S-SIR...
NICE TO MEET YOU...
MAYBE HE REALLY IS HUMAN!
K-TV
TV
LIGH!

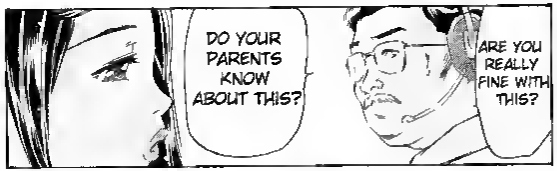
THE CAMERA WILL BE FOCUSING ON OLIVER.
START BY TAKING OFF YOUR CLOTHES IN FRONT OF OLIVER.

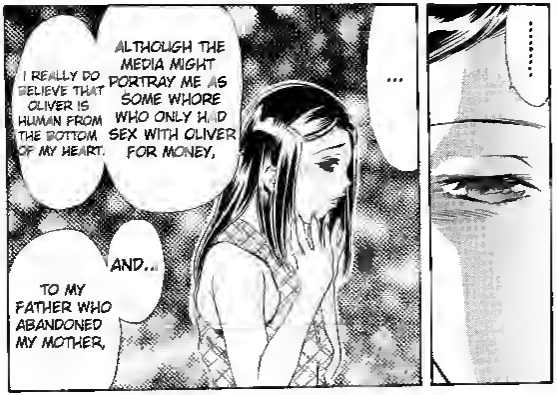

WE HAVE TIED HIS ARMS AND LEGS.
SO REST ASSURED, IT'LL BE FINE.
ALTHOUGH HE'S NORMALLY SHY, JUST IN CASE HE DOES GET EXCITED,

YOU SHOULD FIRST SHOW HIM YOUR BODY TO OLIVER.
WE WANT YOU TO TAKE OFF OLIVER'S CLOTHES AS WELL BUT,




.....


DO YOUR PARENTS KNOW ABOUT THIS?
ARE YOU REALLY FINE WITH THIS?


I REALLY DO BELIEVE THAT OLIVER IS HUMAN FROM THE BOTTOM OF MY HEART.
ALTHOUGH THE MEDIA MIGHT PORTRAY ME AS SOME WHORE WHO ONLY HAD SEX WITH OLIVER FOR MONEY,
...
.....
AND..
TO MY FATHER WHO ABANDONED MY MOTHER,

YOU SHOULD JUST MOUNT ON TOP OF HIM...
AND ONCE YOU TAKE OFF OLIVER'S PANTS...
ANY QUESTIONS OR PROBLEMS?

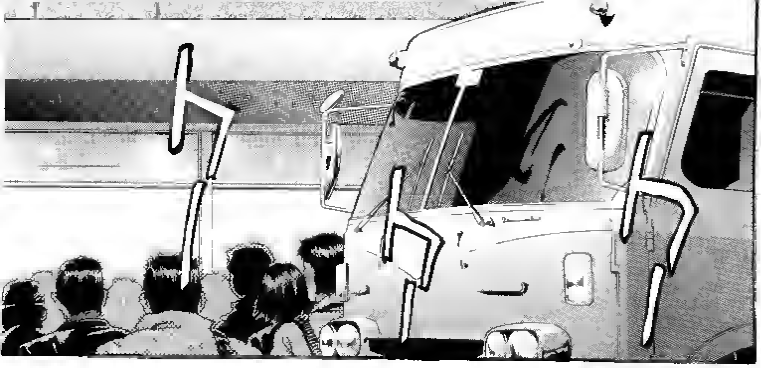
IT'S FINE,
EVEN IF MY FATHER MIGHT WATCH ME DOING THIS FROM SOMEWHERE.

HIS THING!
IT'S RESPONDING!
LOOK AT OLIVER'S UNDERWEAR!
L-LOOK
HEY,
H...
.....
SHE HASN'T EVEN TAKEN OFF HER SHIRT AND HE'S ALREADY REACTING!
uuu
uuu
uuu

SHE'S GETTING CLOSER TO OLIVER!
GET THAT 2ND CAMERA TO ZOOM IN ON OLIVER!
UUU
OOH OOH
UUU

UUU
AAGHH...
GET THAT 3RD CAMERA TO FOCUS ON HER AS SHE UNDRESSES HIM!
SHE'S PLACING HER HAND ON HIS THING!

STOP!
GET HER OUT OF THE ROOM! THE TEST RESULTS DETERMINED THAT OLIVER DOES HAVE 48 CHROMOSOMES, MAKING HIM A CHIMPANZEE!
PLEASE LET ME CONTINUE!
I'M... SERIOUS!!
I'M SERIOUS ABOUT DOING THIS!



JULY 23, 1976
ON ALL THE FRONT PAGES
OF NEWSPAPERS,

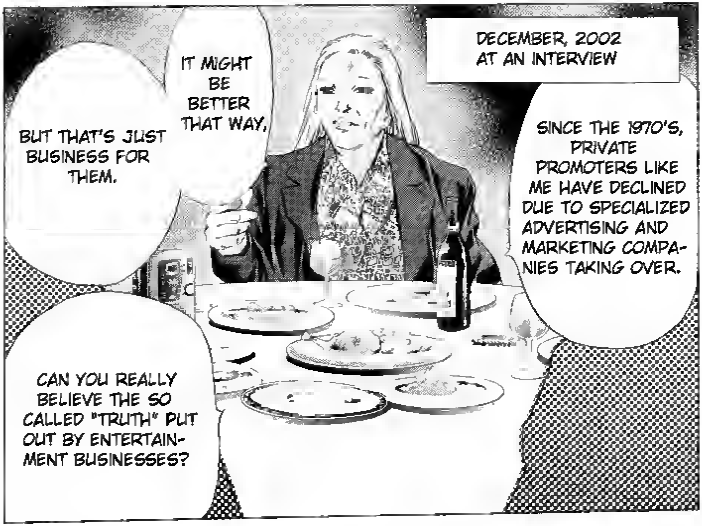
NEWSPAPERS ALL READ THAT
OLIVER IS A CHIMPANZEE.

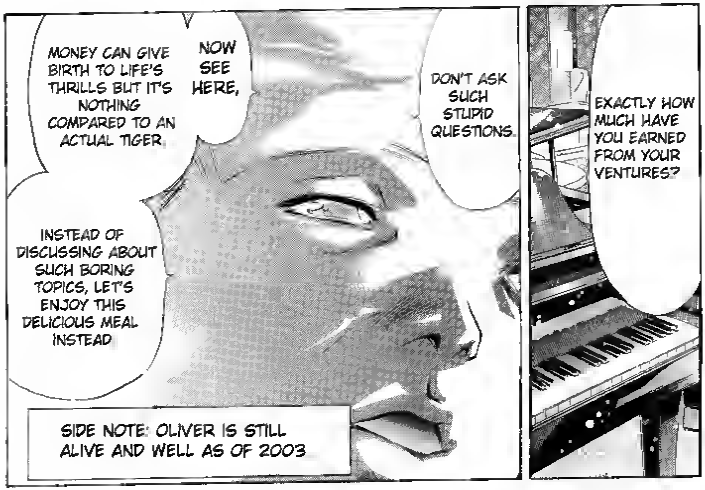
BUT MR. KOU,
EVEN THOUGH OLIVER MIGHT BE A CHIMPANZEE, THAT STILL DOESN'T DISPROVE THE POSSIBILITY OF WHETHER OR NOT A CHIMPANZEE AND A HUMAN CAN SUCCESSFULLY CROSS BREED
BUT YOU STILL STOPPED IT.

THAT'S TRUE.
I'M NOT SURE WHETHER HE REALLY IS A MONKEY OR A HUMAN
BUT I JUST FELT LIKE I HAD TO STOP IT
IT WAS JUST ALL TOO BIZARRE AND UNNATURAL

TV
...
WHAT DO HUMANS REALLY BELIEVE IN?
IN TIMES OF WAR, THEY BELIEVE IN THEIR COUNTRIES BUT AFTER WAR, THEY RIDICULE IT.
HUMAN WILLS CHANGE SO SUDDENLY.

THOSE FOOLS, THIS IS THE REAL SHOW!!
AHAHAH HAHA!!
THE TOP STORY IN JAPAN IS THAT OLIVER WAS A CHIMPANZEE!
1979 (AGE 42) ○人喰い大統領アミン対アントニオ猪木
(ゲーデターによるアミン失脚のため中止)
1983 (AGE 46) ○ノアの方舟探索隊組織
(イラン・イラク戦争のため中断)
1985 (AGE 48) ○三浦和義アナーキー人生相談
(週刊プレイボーイ誌上で連載され物議をかもす
連載は3回で終了し、三浦氏はその後無罪判決)


DECEMBER, 2002
AT AN INTERVIEW
IT MIGHT BE BETTER THAT WAY,
BUT THAT'S JUST BUSINESS FOR THEM.
SINCE THE 1970'S, PRIVATE PROMOTERS LIKE ME HAVE DECLINED DUE TO SPECIALIZED ADVERTISING AND MARKETING COMPANIES TAKING OVER.
CAN YOU REALLY BELIEVE THE SO CALLED "TRUTH" PUT OUT BY ENTERTAINMENT BUSINESSES?


NOW SEE HERE,
MONEY CAN GIVE BIRTH TO LIFE'S THRILLS BUT IT'S NOTHING COMPARED TO AN ACTUAL TIGER.
DON'T ASK SUCH STUPID QUESTIONS.
INSTEAD OF DISCUSSING ABOUT SUCH BORING TOPICS, LET'S ENJOY THIS DELICIOUS MEAL INSTEAD.
SIDE NOTE: OLIVER IS STILL ALIVE AND WELL AS OF 2003
EXACTLY HOW MUCH HAVE YOU EARNED FROM YOUR VENTURES?

TRANSLATED BY HOX

解説2

康芳夫

自称"虚業家"——世間を手玉にとった稀代の興行師

本編担当編集が康氏に取材を申し込むと(注1)待ち合わせに赤坂の某高級ホテルのラウンジが指定された。"虚業家"康芳夫氏(注2)のイメージを裏切らぬセッティング。当日、指定されたラウンジを訪れると、その雰囲気に圧倒された。ウェイターが声をかけてきた。

「康先生とお待ちあわせでしょうか?」

緊張して頷くと、ウェイターは奥のソファー席へと私を案内した。そこには不思議な風体の老人がいた。康芳夫氏である。

さっそく企画の趣旨を告げると、康氏はあっさりと言った。

「ああ、好きに描いてもらって構いませんよ。チェックも必要ありません」

私は拍子抜けした。誰だって、いざ自分の事を描かれるとなれば、その内容が気になるはずだ。その時、康氏の"この世はフィクション。楽しむだけだよ"という発言を掲載していた新聞記事を思い出

注1
そもそも康氏を紹介してくれたのは、かの"怪人"荒俣宏氏である。氏の著書『20世紀スリー遺産』(集英社刊)の中でも康氏は取り上げられている。かの荒俣氏をして「凄さんはすごい人ですね、怪人ですよ、あの人は」と言わしめた程だ。

注2
九七四年に刊行された自著『虚業家宣言』の中で康氏は「私は"虚業家"であった」"虚業家"であった」と宣言している。"実業家"に対する造語として、康氏が考案したもの。"実業の最たるものとされてきた日本経済の要こ銀行が久々と崩壊していく現代の状況を、康氏は「銀行が、実はひと良むいたら、虚業の最たるものだと分ってしまった"ペイオフで預金が戻ってこなかったら、これは究極の詐欺ですから"と分析している。

康　芳夫

1937～／日本
1937年5月、東京都生まれ。麻布高校を卒業後、東京大学に入学。大学時代から、東大講堂で初めてシャズコンサートを開催するなど、プロモーターとしての才覚を発揮。東大卒業後は神彰氏と組んでボリショイ大サーカスなどの興行を大ヒットさせる。独立後は、ネッシー国際探検隊など奇想天外な興行で日本中を沸かせた。自称"虚業家"。

Kou Yoshio

した。康氏には、執着というものが感じられない。これはスゴイ事だ。

その理由は、待々にわかってきた。康氏と荒木氏の会談のためにセノティングした食事の席でのこと。康氏は、荒木氏の質問に何でも答えた。そして、自らの生い立ち、〝虚業家〟を名乗るに至る過程を語ってくれた。そこにこそ、康氏に感じた〝執着のなさ〟の根拠があった。

中国人の父を持ち、戦中、戦後を過ごした康氏は、人々が信じていたものが敗戦と同時にもろくも崩れ、価値観が逆転したことに衝撃を受けたという(注3)。絶対だと思っていたものがある日にはそうでない世界。〝虚〟と〝実〟の境界線の曖昧さを感じた瞬間だと康氏は語る。所詮、国も経済も政治も、人が作り上げた虚構に過ぎないのだ、と。

高校時代から番長の参謀として、ヤクザと取引をしていた康氏は(注4)、時給いくらで働くのが信じられなかったという。コソコソ働くことが〝実〟で、自分の稼ぎ方が〝虚〟だと、誰が決めるのだろう??　大学在学中から康氏が興行の世界に身を投じたのは、どうやら自然なことだったようだ。卒業後、辞書を片手に渡米し、大物ミュージシャンと契約してきたり(注5)、大イベントを次々と招致(注6)したりと華やかな道を歩んだ。だが、その裏では大失敗も経験し、〝当時組んでいた神彰氏(注7)〟と夜逃げをし、ほとぼりがさめるまで温泉街でやりすごしたこともあるという。

一九七二年を境に、康氏はより〝虚業家〟外な興行を仕掛けるようになる。まっとうなプロモートが退屈に思えてきたのだという。それ以降は、より〝虚業家〟の性質を強めていく。その感覚は一九七三年に石原慎太郎・現都知事を総隊長にした〝ネッシー探検隊〟(注8)に関しての、康氏のコメントからも伺える。

「ホラひとつで、僕は2億円近い金を動かした。それが面白いのであって、ネッシーがいるかいないかは、問題外」

「人工的に暇つぶし出来るものを作りあげて、自分も楽しみ、人も楽しませてあげる。それが自分の仕事かな」

宝くじを購入する人はよく〝夢を買うんだ〟と言う。発表までの間、もし当ったらミミといろいろ夢想する。その瞬間人は虚実の間の魅力を堪能しているのではないか。康氏が仕掛けてきた奇想天外な興行の数々は、そんな瞬間を我々に提供してくれていたのかもしれない。

注3　中国人の父を持つ康氏は戦時中、さまざまな学別に直面した。ところが戦後、〝昨日が逆転したことを見て「何が正しいのか」と疑問に思ったという。

注4　渋幕高校時代、友人関係の後日をまかせ、康氏はそのマネージャーとして新宿のヤクザ組織との交渉役を務めた。当時から型破りを好んだようだ。

注5　渡氏がはじめて契約したのが入物ノヤス・ニューシャンのノーマン・ロリンズだった。

注6　ロンアのモリショイ大サーカスや、アメリカのインディ通レースなど。

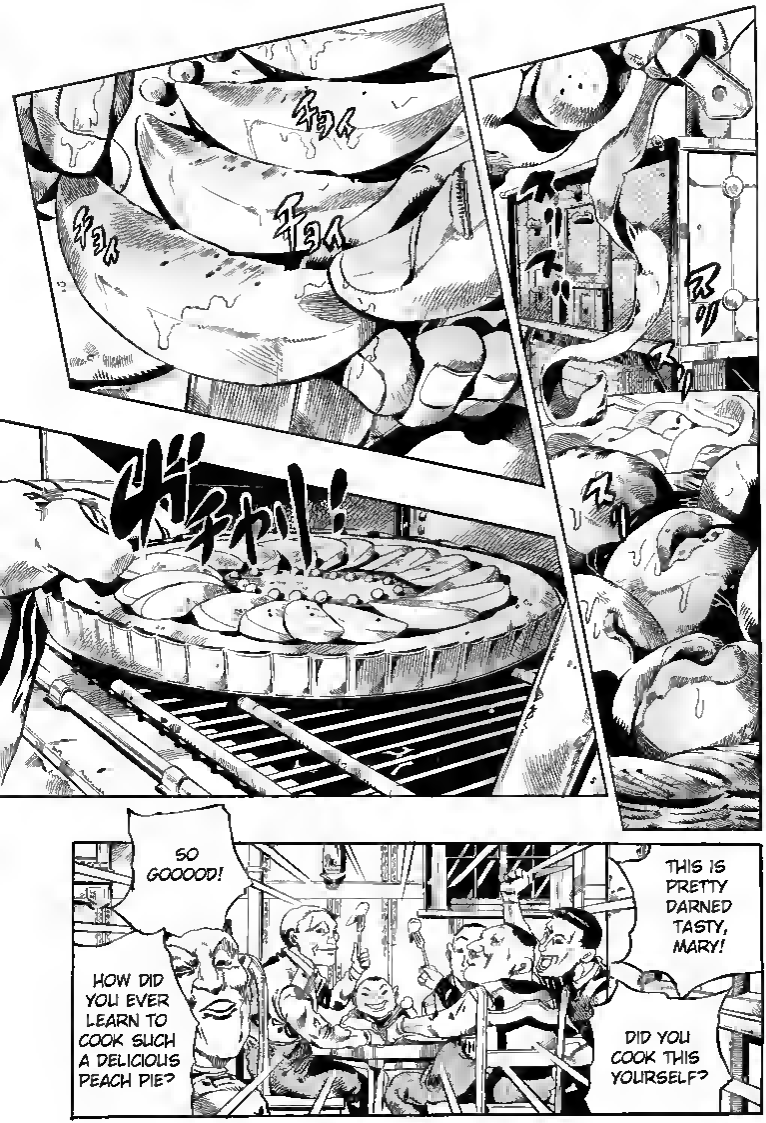
注7　康氏の先輩であり、パートナーでもあった。ロンアとのパイプが太く、〝ホル呼び屋〟と称される伝説の興行師。

注8　総勢11人で、2ヶ月間、のべ86回の潜水調査を行った。魚群探知潜水用いたが、オッソーは見つからなかった。総費用は1億3千万円。

TYPHOID MARY

Typhoid Mary

原作・構成・作画 荒木飛呂彦


SO GOOOOD!
THIS IS PRETTY DARNED TASTY, MARY!
HOW DID YOU EVER LEARN TO COOK SUCH A DELICIOUS PEACH PIE?
DID YOU COOK THIS YOURSELF?

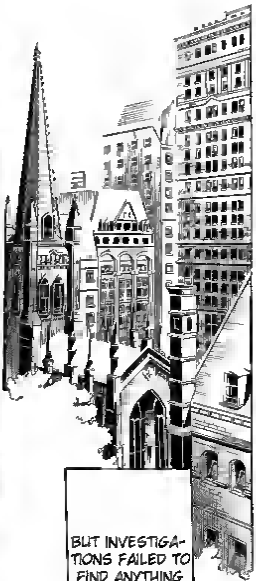
ISN'T THAT NICE, MARY...
<SMILE>
THIS IS GREAT!
YOU'RE THE BEST!!
THIS MIGHT EVEN BE BETTER THAN THE ONES MY MOM USED TO MAKE!
FOR A WOMAN, ALL SHE NEEDS TO DO IS COOK WELL AND SHE CAN FIND HAPPINESS.
BUT KEEP THIS IN MIND, MY DARLING.
WE MIGHT BE UNEDUCATED IMMIGRANTS WHO NEITHER HAVE WEALTH NOR BEAUTY... BUT EVEN WE CAN FIND HAPPINESS.
THERE ARE MANY JOBS FOR HUMANS IN THIS WORLD...
YOU DON'T NECCESSARILY NEED BIG HOPES OR DREAMS
COOKING IS THE FOUNDATION OF HAPPINESS.
BECAUSE FOR A WOMAN...

IF YOU HAD THE RIGHT TO JUDGE OTHERS,
THEN HOW WOULD YOU JUDGE MARY MALLON?
IS SHE REALLY GUILTY OR NOT?

1897
IN THE MAMARONECK HOUSE OF THE STATE OF NEW YORK THAT MARY LIVED IN, MANY RESIDENTS DEVELOPED A HIGH FEVER.
ON THEIR CHESTS, MANY ROSE-COLOURED SPOTS COULD BE FOUND.
AFTER SHE MOVED TO MANHATTAN TO WORK FOR A FAMILY, ALL THE OTHER SERVANTS FELL TO SICKNESS AND WAS HOSPITALIZED IN JUST 10 DAYS.
AFTER THAT INCIDENT,
SHE LEFT WITH HER HOPES OF WANTING TO BECOME A COOK...
HER WHEREABOUTS BECAME UNKNOWN SHORTLY AFTER.

SUMMER OF 1906, IN OYSTER BAY OF NEW YORK, MANY RICH CITIZENS GATHERED FOR A PARTY. IN THAT PARTY, PEACH PIES WERE SERVED FOR DESSERT.
SHORTLY AFTER, MANY GUESTS WERE HOSPITALIZED.

AND FROM TIME TO TIME FOR THE NEXT 10 YEARS, THERE WERE INCIDENTS OF PEOPLE DEVELOPING CERTAIN SIMILAR SYMPTONS IN THE NEW ENGLAND REGION.

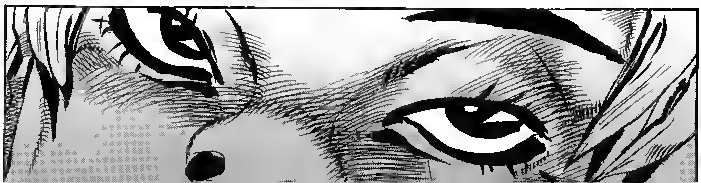


BUT INVESTIGATIONS FAILED TO FIND ANYTHING AT THAT TIME.

I AM DR SOPER,
A SANITATION ENGINEER.
I DON'T HAVE TO QUESTION ABOUT YOUR AGE
I'M NOT EVEN MARRIED YET,
I'M STILL YOUNG YOU KNOW,
TO BE ASKING A LADY HER AGE...
YES...
ABOUT THAT...
NO MATTER WHAT, I'M ALWAYS HEALTHY AND FULL OF SPIRIT!
I'M STILL YOUNG AND VIGOROUS!
I THINK IT'S BEEN 2 WEEKS.
HMM...
HOW LONG HAVE YOU BEEN WORKING AS A COOK FOR THIS HOUSE?

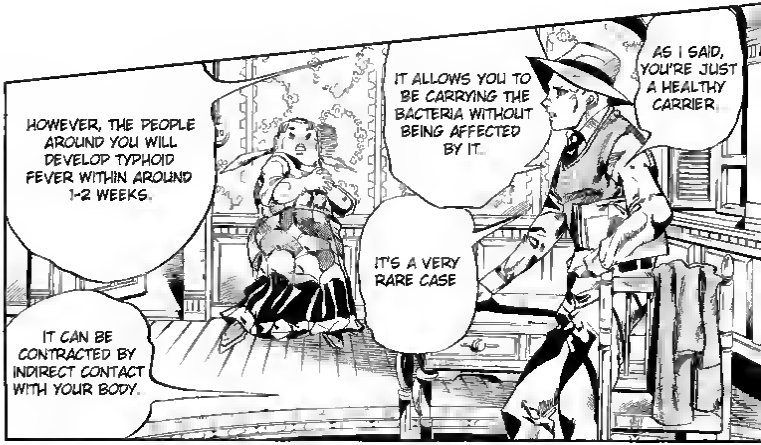
DID YOU ALSO EAT THOSE PIES YOU MADE YOURSELF?
AND YOU... COOKED PEACH PIES FOR THAT PARTY.
I WAS HIRED FOR THAT EXACT REASON
YES
WERE YOU THE ONE WHO COOKED FOR THE PARTY?

I HAD TO SEE FOR MYSELF IF THEY TURNED OUT WELL.
OF COURSE!
THE GUESTS ABSOLUTELY LOVED IT!
IT SEEMS THAT YOU'RE THE ONLY ONE THAT'S STILL FINE...
THOSE GUESTS HAVE NOW ALL FALLEN ILL
I WONDER WHY?



I'M NOT SURE I UNDERSTAND,
AT WHAT YOU'RE GETTING AT...
ガタッ
YOU ALSO WORKED AS A CHEF FOR THE MAMARONECK HOUSE BACK IN 1897, RIGHT?
I'M QUITE SURE THAT YOU DID.
ARE YOU TRYING TO TELL ME THAT MY COOKING IS POISONOUS OR SOMETHING?
OF COURSE NOT...
PLEASE CALM DOWN, BUT IF THAT WERE SO...
THE POLICE WOULD BE HERE RIGHT NOW, NOT ME.
NOW, LISTEN TO ME WELL...
ALL THE GUESTS HAVE FALLEN ILL TO SOMETHING KNOWN AS TYPHOID FEVER.

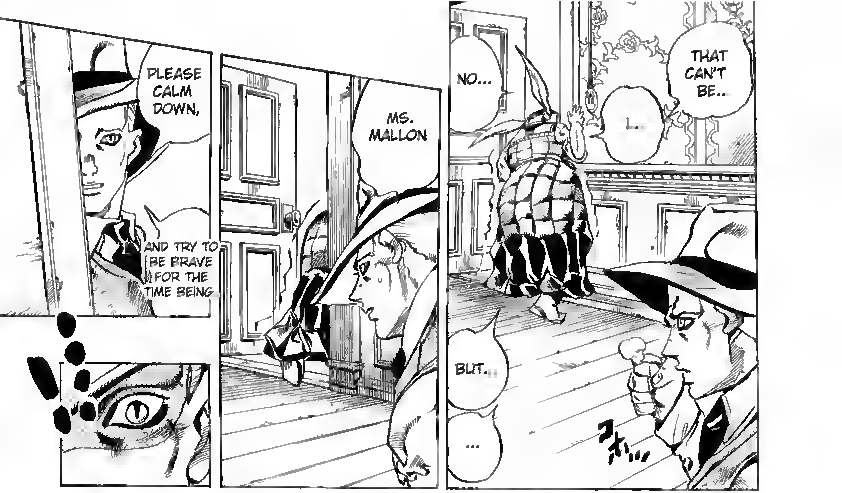
MS. MALLON, I HAVE A SUSPICION THAT YOU MIGHT BE THE CARRIER FOR THE TYPHOID BACTERIA.
OUT OF THE 10 PEOPLE WHO BECAME SICK, ONE PERSON HAS DIED SO FAR.
IT'S A SERIOUS DISEASE THAT IS 5 TO 7 TIMES MORE FATAL FOR THE ELDERLY AND INFANTS.
THIS IS NONSENSE! I'M PERFECTLY HEALTHY, NOT EVEN THE SLIGHTEST BIT SICK!
STOP LYING!

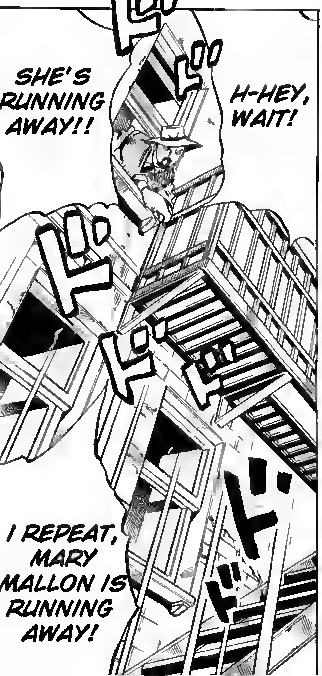

AS I SAID, YOU'RE JUST A HEALTHY CARRIER.
IT ALLOWS YOU TO BE CARRYING THE BACTERIA WITHOUT BEING AFFECTED BY IT.
IT'S A VERY RARE CASE
HOWEVER, THE PEOPLE AROUND YOU WILL DEVELOP TYPHOID FEVER WITHIN AROUND 1-2 WEEKS.
IT CAN BE CONTRACTED BY INDIRECT CONTACT WITH YOUR BODY.

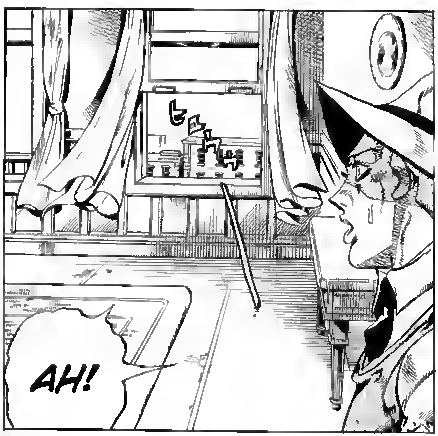
THIS IS NOT A JOKE MA'AM. YOU PROBABLY SUSPECTED THAT SOMETHING WAS WRONG AS WELL.
PEOPLE AROUND YOU ALWAYS FELL ILL ..AND SO YOU COULDN'T EVEN GET MARRIED ..
THAT'S WHY YOU KEPT CONSTANTLY MOVING.
PLEASE, WON'T YOU LET ME TAKE YOU TO A DOCTOR?

WHAT ARE YOU
YOU'RE LYING! I__I HAVE NO IDEA WHAT YOU'RE TALKING ABOUT!!

YOUR GALL BLADDER IS MOST LIKELY TEEMING WITH THIS BACTERIA
IT IS CRUCIAL THAT YOU BE EXAMINED BY A DOCTOR RIGHT AWAY.


PLEASE CALM DOWN,
AND TRY TO BE BRAVE FOR THE TIME BEING
MS. MALLON
NO...
THAT CAN'T BE..
BUT..
...

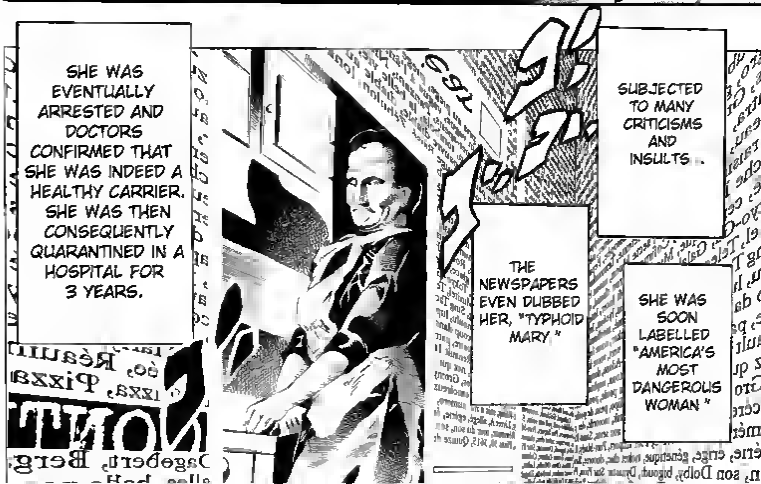

SHE'S RUNNING AWAY!!
H-HEY, WAIT!
I REPEAT, MARY MALLON IS RUNNING AWAY!


AH!

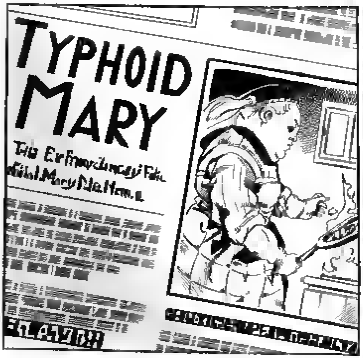
THAT DISGUSTING LITTLE WOMAN IS GETTING AWAY!!
POLICE, HURRY UP AND CATCH HER!
THE INFECTED WOMAN HAS ESCAPED!!
DON'T FUCK WITH ME!!
AH
WHAT DID YOU JUST SAY...!?
GO AHEAD, SAY IT!
HIIII!
SAY THAT ONE MORE TIME YOU ASSHOLE!

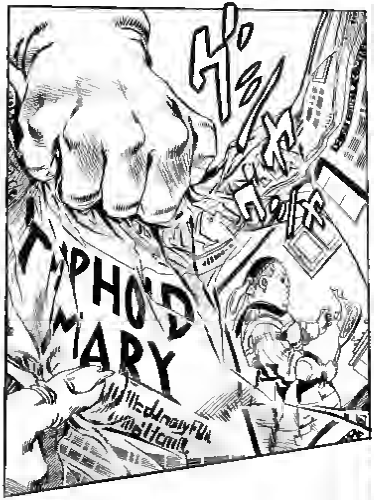
GET HER!
I SAID TRY SAYING THAT AGAIN!!
CALM DOWN, MY ASS!! I TOLD YOU I'M NOT SICK!!
HII!
AGHHH!!
AHH!
PTOO!
PTOO!
PTOOEY!
PTOOEY!
AHHHH!
UWAA!

AND SO, MARY MALLON MANAGED TO ESCAPE.
SHE CONITNUED TO EVADE CAPTURE UNTIL 1907.
DURING HER LIFE AS A COOK, SHE INFECTED 57 PEOPLE, 3 OF WHOM DIED FROM TYPHOID FEVER
BUT MANY BELIEVED THAT THERE WERE MORE PEOPLE WHO FELL SICK AND DIED THAT WENT UNREPORTED.
チフス菌
(感染○
約25□□個)


SHE WAS EVENTUALLY ARRESTED AND DOCTORS CONFIRMED THAT SHE WAS INDEED A HEALTHY CARRIER. SHE WAS THEN CONSEQUENTLY QUARANTINED IN A HOSPITAL FOR 3 YEARS.
SUBJECTED TO MANY CRITICISMS AND INSULTS.
THE NEWSPAPERS EVEN DUBBED HER, "TYPHOID MARY."
SHE WAS SOON LABELLED "AMERICA'S MOST DANGEROUS WOMAN."

BUT SHE VEHEMENTLY REFUSED AND THE STATE MADE A DEAL WITH HER.
SHE WAS HEREBY FORBIDDEN FROM WORKING AS A COOK.
THAT WAS THE LAW SHE HAD TO ABIDE BY.
LIVER
GALLBLADDER
SMALL INTESTINE
THE DOCTORS SUGGESTED THAT HER GALLBLADDER BE SURGICALLY REMOVED.
"HUMANS CAN STILL LIVE FINE WITHOUT A GALL-BLADDER."
EVERYTHING WILL BE FINE IF WE CAN JUST REMOVE IT.
"YOU CAN GO BACK OUTSIDE ONCE WE CUT IT."
THESE ARE SOME THINGS THEY SAID TO HER
THIS WILL HELP BOTH OF US.
DO WE HAVE THE RIGHT TO LOCK UP A WOMAN FOR 3 YEARS AND FORCE HER TO REMOVE HER GALLBLADDER?
SHE HADN'T INTENTIONALLY HARMED THOSE AROUND HER, SHE HAD BEEN JUST DOING WHAT SHE LIKED TO DO WHICH WAS TO COOK.
IS THAT REALLY A CRIME?
AS PUBLIC OPINIONS DEFENDING HER GREW, A BIG CONTROVERSY BROKE OUT.
IT'S A BREACH OF HUMAN RIGHTS
BUT WHAT HAD SHE REALLY DONE WRONG?





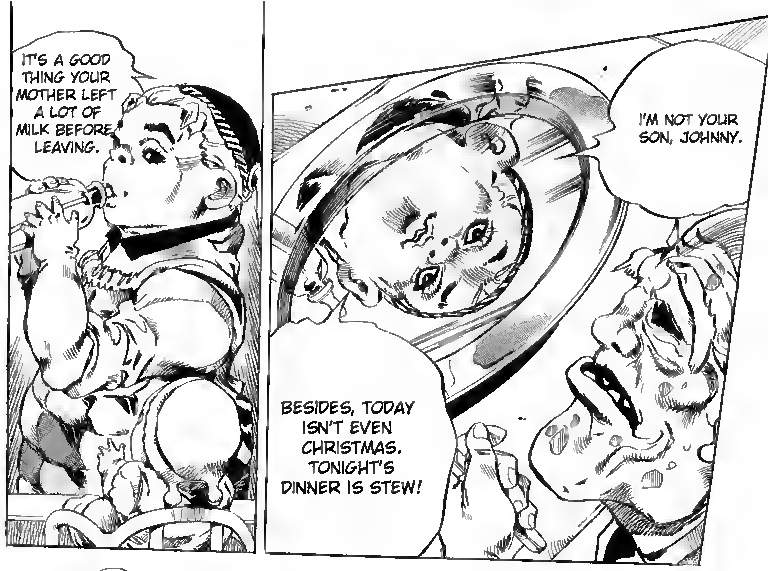
COOKING IS THE FOUNDATION OF HAPPINESS...

ALL SHE NEEDS TO DO IS COOK WELL AND SHE CAN FIND HAPPINESS.

FOR A WOMAN,

ONCE AGAIN, SHE SOON DISAPPEARED.

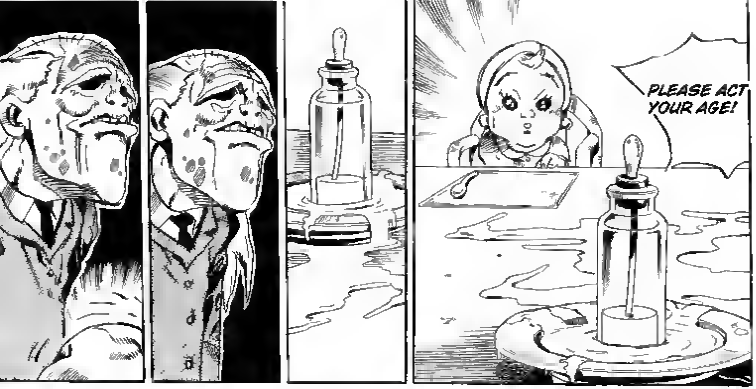
IT'S TIME FOR YOUR MEAL SO PLEASE PUT DOWN THAT NEWSPAPER
REALLY NOW!
HOW CAN YOU EVEN READ IT WITHOUT YOUR GLASSES?
CAN YOU EVEN SEE?
NOW WHERE DID YOU LEAVE YOUR GLASSES?
YOU'RE HELPLESS WITHOUT YOUR GLASSES.
HEY, JOHNNY.
LET ME TELL YOU SOMETHING
NOTHING HITS THE SPOT LIKE A TURKEY DINNER FOR CHRISTMAS.

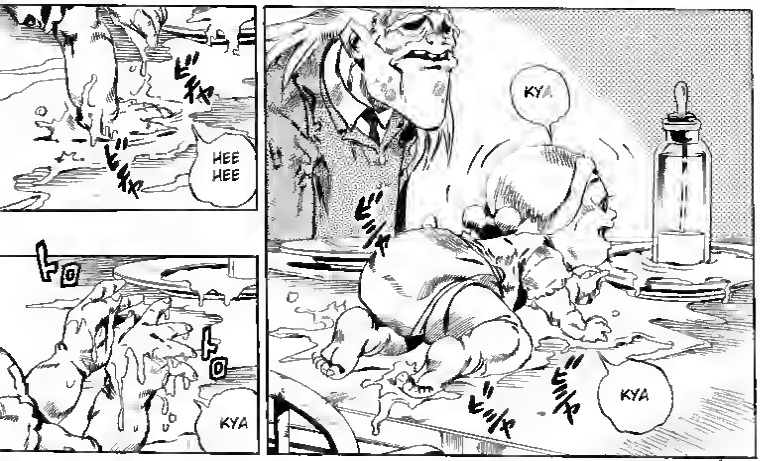

IT'S A GOOD THING YOUR MOTHER LEFT A LOT OF MILK BEFORE LEAVING.
I'M NOT YOUR SON, JOHNNY.
BESIDES, TODAY ISN'T EVEN CHRISTMAS. TONIGHT'S DINNER IS STEW!

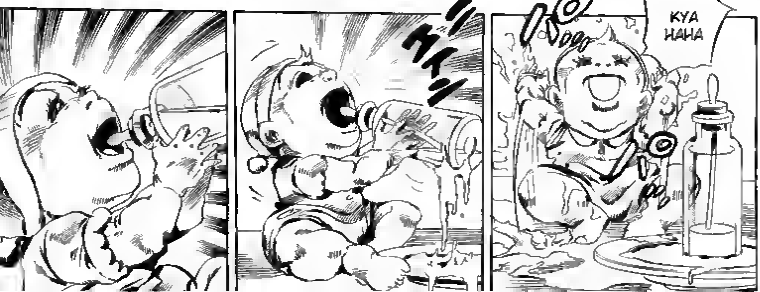
-WHOO-
NOW SAY, "AAAH."
GOOD, IT'S JUST THE RIGHT TEMPERATURE
-WHOO-
IT'S NOT HOT THOUGH
OH, YOU KNOW HOW TO BLOW?
BUT WE CAN STILL BLOW TOGETHER
-WHOO-

EVERYBODY IS ALWAYS SO HAPPY TO EAT MY COOKING...
EVERY-BODY...
THERE'S NO WAY MY COOKING COULD POSSIBLY MAKE PEOPLE SICK! IT MUST BE JUST AN UNLUCKY COINCIDENCE!
-WHOO-
-WHOO-
-WHOO-
-WHOO-
-WHOO-
MMM...
NOW, OPEN YOUR MOUTH
IT'S JUST THE RIGHT TEMPERATURE
OH, AREN'T YOU A GOOD BOY.

CHUU CHUU
WHAT ARE YOU DOING!!
AAHHHHH!!!
AH, IT SPILLED!
PLEASE BEHAVE SIR!!
AGHH!
NOW I HAVE TO POUR THE MILK ALL OVER AGAIN!
KYA!


PLEASE ACT YOUR AGE!


HEE HEE
KYA
KYA
KYA


KYA HAHA

UGAA!
AH, CHRIST-MAS TURKEY IS THE BEST!

I NEED TO HAVE SOME MUSTARD ON MY TURKEY.
HMM, LOOKS LIKE THERE'S NO MORE MUSTARD...
JOHNNY!

ベチャ
ベチャ
ドドド
ドド
W-WHAT ARE YOU DOING, YOU SUPID OLD MAN!
SHE'S HERE!
MARY MALLON, WE'RE HERE TO ARREST YOU!!

ドゴォ
ドゴォ
MAKE SURE YOU PROPERLY DISINFECT THE KITCHEN AND ALL OTHER KITCHENWARE!
KYA!
IT'S A MIRACLE THAT WE MANAGED TO GET HERE BEFORE SHE SERVED HER FOOD!
KYA
CATCH HER, DON'T LET HER GET AWAY THIS TIME!
SHIT, SHE'S TRYING TO ESCAPE THROUGH THE WINDOW AGAIN!!
ドドド

.....
1915, MARY MALLON HAD BEEN WORKING AS A COOK FOR THE SLOANE HOSPITAL.
WORKING UNDER A FALSE NAME, SHE HAD INFECTED ANOTHER 25 PEOPLE BEFORE SHE WAS CAUGHT.

THE DOCTORS CONTINUED TO PRESSURE HER INTO SURGICALLY REMOVING HER GALLBLADDER
SHE THEN RETURNED TO LIVING IN ISOLATION AT A HOSPITAL ON THE NORTH BROTHER ISLAND.
I REFUSE! MY BODY IS PERFECTLY FINE!
BEING PERFECTLY HEALTHY, SHE CONTINUED TO OPPOSE AGAINST THE SURGERY.
WOULD SHE UNDERGO THE SURGERY AND LEAVE?
OR . .
WOULD SHE LIVE THE REST OF HER LIFE THERE?

IN HER FINAL YEARS OF LIFE, SHE LIVED A QUIET LIFE WORKING AS A TECHNICIAN IN THE ISALND'S LABORATORY AND READING IN HER SPARE TIME.
AND SO IT DECIDED THAT SHE WAS FORBIDDEN FROM TAKING EVEN ONE STEP OFF OF THAT ISLAND.
AND ON 1938, THE "TYPOHOID MARY" HAD PASSED AWAY AFTER SPENDING 23 YEARS IN ISOLATION.
SHE NO LONGER COOKED FOR ANYONE.

TRANSLATED BY HOX

解説 3

チフス菌と生涯をともにした、悲運の賄い婦

メアリー・マロン

「いったい誰が悪いのか？」

メアリー・マロンを語る時、その疑問に辿り着く。荒木氏との打合せでも、そこがポイントになった。本人に罪はない。しかし、周囲にしてみれば迷惑この上ない存在であることも間違いない。なにせ当時の腸チフス（注1）感染の致死率は現在の10倍にあたる10％（注2）。これはシャレにならない数字だ。

荒木氏が打合せて言った。

「でも、それでも賄い婦を続けるってのが謎だし、ひかれるとこだなあ」

もっともだ。なぜ、そこまでして賄い婦を続ける必要があったのか？　メアリーは一八九七年に、ニューヨーク州ママロネックの金持ちの家に雇われている。その家族、召使全員が腸チフスに感染した。これが「腸チフスのメアリー」としての最初の記録である。無論、メアリーは無事で、医師の診察を避けて姿を消した。

メアリー・マロン

1858～1938　アメリカ

アイルランド移民であったメアリーは　1897年～1915年の間に、ニューヨーク州からメイン州にかけて　賄い婦として転々としていた　各所で計57人を腸チフスに感染させ　少なくとも3人が死亡したとして　「腸チフスのメアリー」の名で世界的に知られるところとなった　1938年　ノースブラザーズ島の隔離病院で死去　享年70歳

注1
Typhoid fever
症状は悪寒、階段状に体温が上昇し39度以上の高熱が持続する。しばしば水様性下痢や腹痛を引き起こす。パラ赤チフス菌感染などの典型例が存在する。有効な治療を行わないと　発熱は1ヶ月程度持続する。

注2
現在の日本では　ニューキノロン抗菌薬などが開発されており　腸チフス感染での「死」率はおよそ1％程度である。

Mary Mallon

その後もニューヨーク州やニューイングランドの個人宅やレストランを転々とし、その先々で誰かが腸チフスに感染し、メアリーが姿を消すというパターンが繰り返された。

また一九〇六年にニューヨーク州・オイスターベイでの資産家のパーティでメアリーは来賓のための料理を担当した。パーティの後、来客の何人かが腸チフスに感染していることが判明。しかし、その直前にまたもメアリーは行方をくらませている。この頃になると、さすがにメアリーの人相風体は知られるところとなり、遂にはニューヨーク市の保健衛生担当者に追われる立場になった。

当時の衛生担当技官であったジョージ・ソーパー博士が、メアリーに腸チフス保菌者の疑いを告げると、彼女は激昂し包丁でソーパーに切りかかったという。5人の警官の力を借りて、何とか彼女を連行したものの、ソーパー自身もチフス菌を体内に保有しながら発症しないという、全米でも例のないケースに戸惑った。

メアリーは一年におよぶ隔離検査を強いられた。その結果、チフス菌は彼女の胆嚢を住み家にしていて、胆嚢さえ切除すれば、全ては解決することがわかった。

しかし、なぜ発症しないか、その点だけは謎のままであった。自身は健康体だと思っているメアリーは、医師たちの手術の説得を、頑として受け入れなかった。この件は世間にも広く知られることとなり、彼女の人権を巡って世論はふたつに割れた（注3）。

世論に押され、一九一〇年にメアリーは自由の身になったが、多くの州は、メアリーに賄い婦の仕事を終生禁ずる「腸チフス、メアリー法」を制定した（注4）。しかし、それでも彼女は頻繁に名前を変えながら保健衛生局の目をかわし、賄い婦の仕事を続けた。それは一九一五年に遂に身柄を拘束されるまで続いた（注5）。累計57人を感染させ、少なくとも3人を死亡させたとして（注6）、ノースブラザーズ島の病院に隔離収容され、23年の隔離生活の末、同病院で死去した（注7）。

賄い婦の仕事を諦め、自由を得ることも出来たはず。手術をする子もあっただろう。なのに彼女はどちらの選択も拒否し、逃亡しながらも賄い婦の仕事に固執し続けた。この「奇妙な意志の力」は不思議と心を打つ。「いったい誰が悪いのか？」――誰も悪くはない。だからこそ彼女は「究極の選択」なのだ。

注3
「メアリーはいっさい犯罪を犯していないのに」軟禁するのは人権侵害だ」とする進歩派が現れ新聞でその是非が報道された。

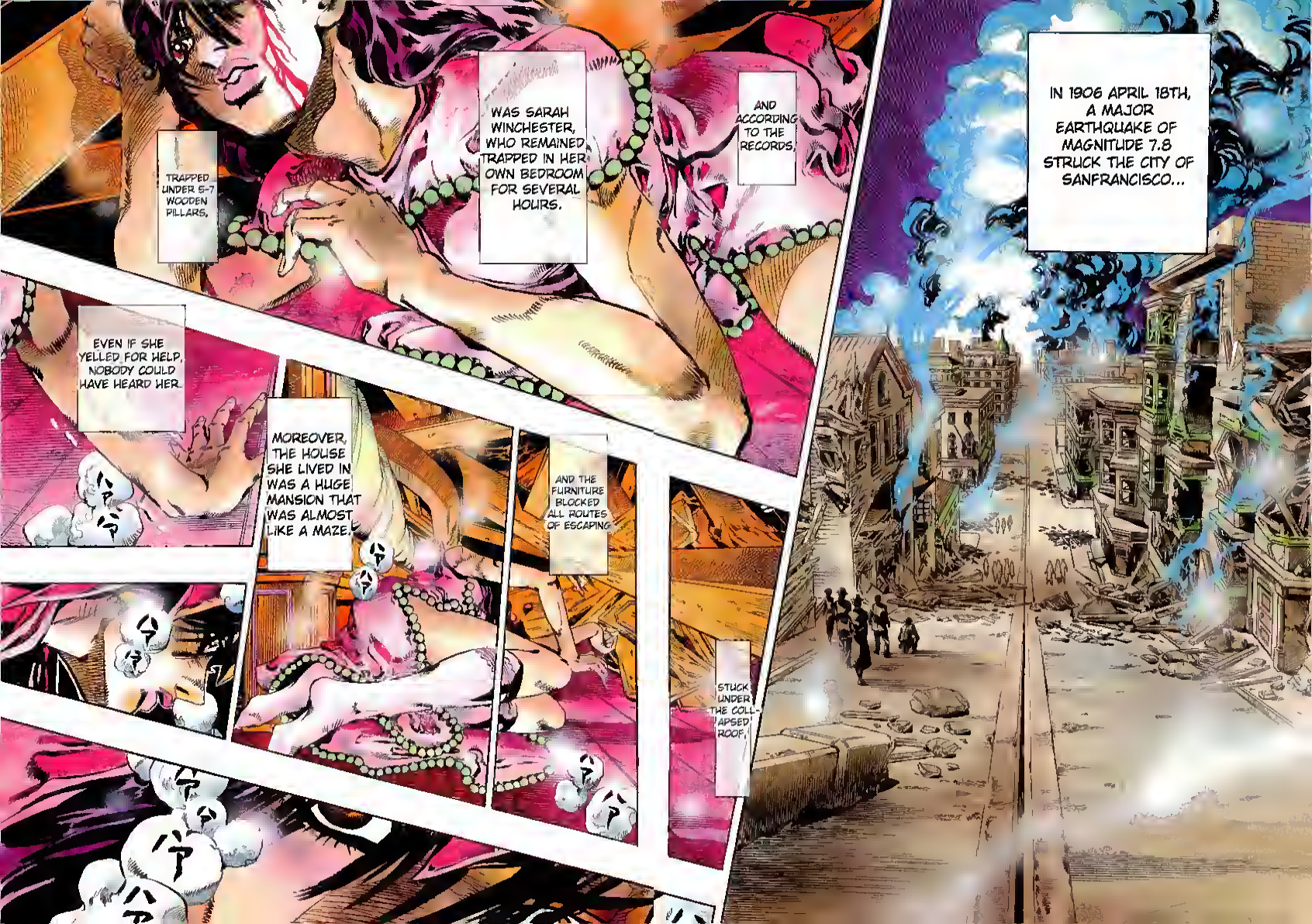
注4
多くの州が、メアリーの解放を前に慌てて可決した法律。また、メアリーは自由になる代わりに「賄い婦の職につくことを厳重に禁じられ、3カ月ごとに市の保健衛生局へ出頭することを命じられた。

注5
スローン産婦人科医院で25名の看護婦たちが感染し、2人が死亡。メアリーは逃亡し、ロングアイランドの家庭に賄い婦としてもぐりこんでいたところを倒れされた。

注6
57人の感染、3人の死亡と伝えられているが、実際にはもっと多かったと言われている。

注7
再度拘束されても手術を拒否したメアリーは、生涯この病院を出ることはなかった。晩年は診療記録の仕事をうたえられ、1938年11月11日、70歳でこの世を去った。

Winchester
Mystery House
原作・構成・画 荒木飛呂彦


TRAPPED UNDER 5-7 WOODEN PILLARS,
WAS SARAH WINCHESTER, WHO REMAINED TRAPPED IN HER OWN BEDROOM FOR SEVERAL HOURS.
AND ACCORDING TO THE RECORDS,
EVEN IF SHE YELLED FOR HELP, NOBODY COULD HAVE HEARD HER.
MOREOVER, THE HOUSE SHE LIVED IN WAS A HUGE MANSION THAT WAS ALMOST LIKE A MAZE.
AND THE FURNITURE BLOCKED ALL ROUTES OF ESCAPING.
STUCK UNDER THE COLLAPSED ROOF,
IN 1906 APRIL 18TH, A MAJOR EARTHQUAKE OF MAGNITUDE 7.8 STRUCK THE CITY OF SANFRANCISCO...

THIS IS BASED ON A TRUE STORY.

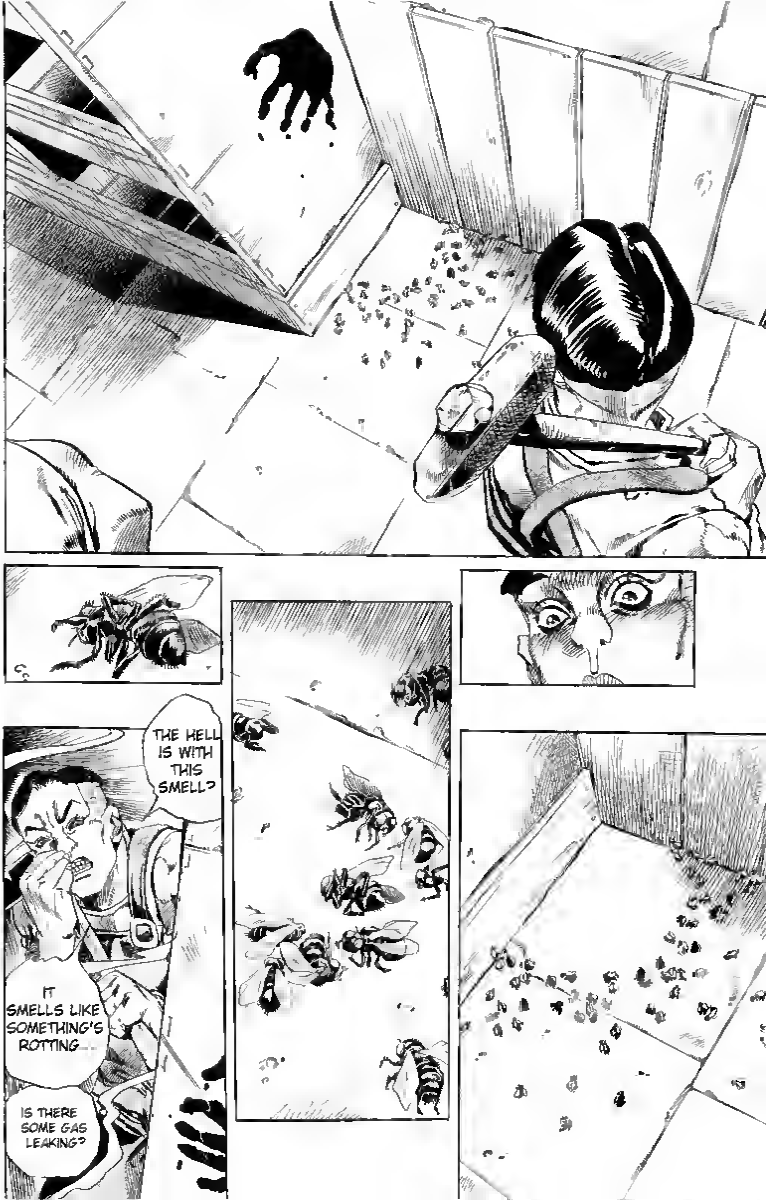
ドドドド
ドドドド

SHE SIMPLY WISHES TO UNDERSTAND CERTAIN PECULIAR EVENTS THAT HAVE HAPPENED.
THE MISSUS WILL NOT BLAME YOU FOR ANYTHING.
UNDER-STAND?
SHE WILL NOT FIRE YOU OR REFUSE TO PAY YOUR SALARIES.
1906
I JUST WANT TO KNOW WHOSE HANDPRINT ON THE WINE CELLAR OVER THERE BELONGS TO!
...

HOW COULD PAINT SMELL THIS BADLY?
AND WHAT'S WITH THIS STENCH!?
WHISPER
WHISPER

AND SOMETHING'S NOT QUITE RIGHT ABOUT THIS HANDPRINT.
NORMALLY IF ONE WERE HANDLING THE WINE CELLAR, THE HANDPRINT SHOULD BE FACING THE OTHER WAY.
IT'S AS IF THE JOINTS WERE TWISTED.
NOW, WON'T SOMEONE EXPLAIN THE HANDPRINT!?
THE MISSUS URGES YOU TO NOT WASTE HER TIME!
SIR, WE REALLY DON'T KNOW ANYTHING ABOUT IT!
I MEAN, JUST COMPARE OUR HAND SIZES TO THE HANDPRINT!
WHAT!
YOU'RE ALL FIRED.
GET OUT NOW.
AH...
THE REASON WHY YOU'RE FIRED,
IS BECAUSE THE MISSUS FORBIDS YOU TO GAZE AT HER FACE. THIS WAS EVEN PART OF THE CONTRACTS ALL OF YOU SIGNED.
SO GET OUT NOW!
YOU JUST SAW HER FACE HIDDEN UNDERNEATH THE VEIL, RIGHT?
YOU SAW, RIGHT?
THIS ISN'T ABOUT THE HANDPRINT.
YOU JUST SAW THE MISSUS DIDN'T YOU?

IN ANY CASE, GET OUT OF HERE AND CALL IN THE WORKERS STANDING OUTSIDE!
AND GET RID OF THAT HANDPRINT!
NOT JUST THAT HANDPRINT, JAMES...
DESTROY THIS ENTIRE ROOM...
BESIDES, I DON'T DRINK WINE.
THIS WINE CELLAR, THE WALLS, ALL OF IT. I WANT THIS ROOM TO BE DESTROYED AND A NEW ROOM TO BE BUILT TO REPLACE IT.
UNDERSTOOD, MA'AM
GET TO WORK MEN, DESTROY THIS WINE CELLAR!


THE HELL IS WITH THIS SMELL?
IT SMELLS LIKE SOMETHING'S ROTTING...
IS THERE SOME GAS LEAKING?

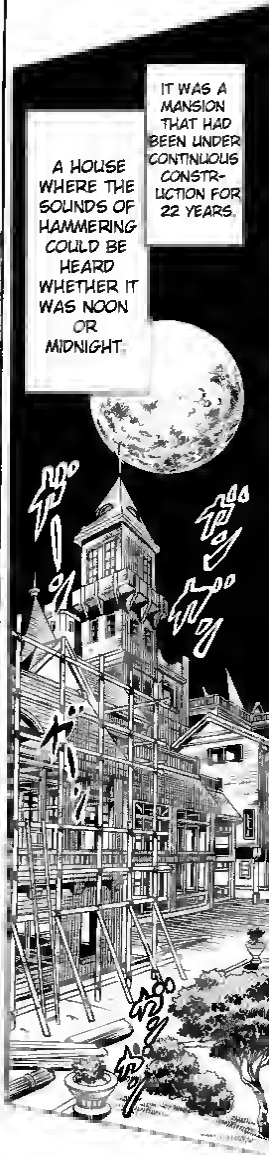
WHAT IS THIS?
?
IT'S BEEN CUT IN HALF...
A FLY?
AND IT SEEMS LIKE THE STENCH IS COMING FROM IT...

ドドド

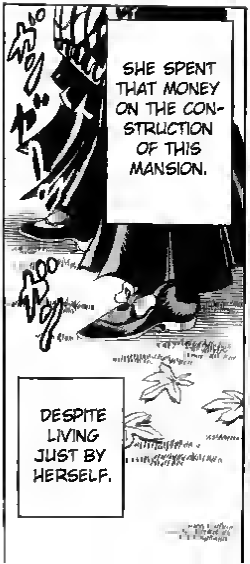
THE WINE CELLAR COLLAPSED ON A WORKER!
GYAH HHH!!
HUH!?
WHAT?
IT'S AN EMERGENCY!
ドドドド
ドドド
ドド

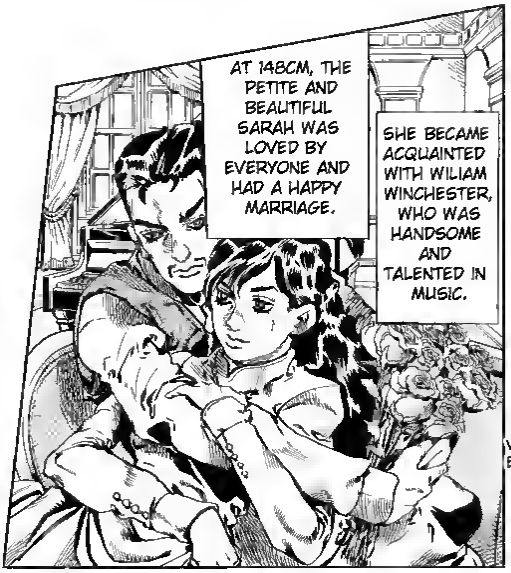
THE OWNER OF THIS MANSION THAT WAS STILL IN CONSTRUCTION WAS "SARAH WINCHESTER."
BUT THIS WAS NOT A HOUSE THAT WAS RECENTLY BUILT.
REFUSE

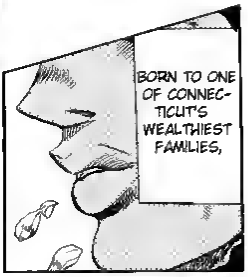
THE OWNER OF THIS HOUSE, SARAH WINCHESTER, WAS THE WIDOW TO WILLIAM WINCHESTER OF THE FAMOUS WINCHESTER REPEATING ARMS COMPANY.
AS THE HEIRESS TO THE COMPANY, SHE LEFT BUSINESS MATTERS TO OTHERS AND LIVED A LIFE IN WHICH SHE EARNED A $1000 A DAY.
(EQUIVALENT TO $30,000 TODAY)


IT WAS A MANSION THAT HAD BEEN UNDER CONTINUOUS CONSTRUCTION FOR 22 YEARS.
A HOUSE WHERE THE SOUNDS OF HAMMERING COULD BE HEARD WHETHER IT WAS NOON OR MIDNIGHT.

SHE MARRIED WILLIAM WINCHESTER.
WHEN SARAH PARDEE WAS 22,

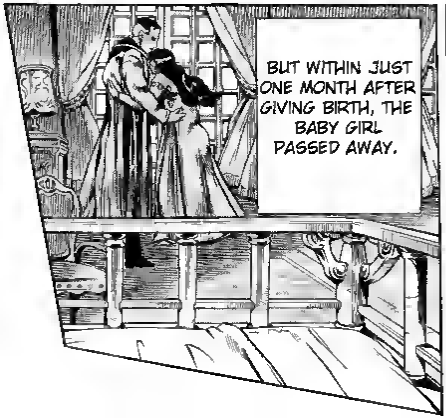

SHE SPENT THAT MONEY ON THE CONSTRUCTION OF THIS MANSION.
DESPITE LIVING JUST BY HERSELF.

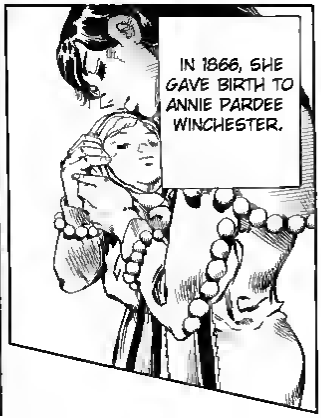

AT 148CM, THE PETITE AND BEAUTIFUL SARAH WAS LOVED BY EVERYONE AND HAD A HAPPY MARRIAGE.
SHE BECAME ACQUAINTED WITH WILIAM WINCHESTER, WHO WAS HANDSOME AND TALENTED IN MUSIC.


BORN TO ONE OF CONNEC-TICUT'S WEALTHIEST FAMILIES,

SHE WAS VERY WELL EDUCATED!

BUT THAT HAPPINESS WOULD NOT LAST FOR LONG...


BUT WITHIN JUST ONE MONTH AFTER GIVING BIRTH, THE BABY GIRL PASSED AWAY.


IN 1866, SHE GAVE BIRTH TO ANNIE PARDEE WINCHESTER.

"LET US WAIT FOR A SECOND CHILD."
"HOW LONG WILL THIS EMPTINESS IN MY HEART LAST?"
HER HUSBAND WILLIAM KINDLY ANSWERED SO.
BUT EVEN HER HUSBAND SOON PASSED AWAY IN 1881 TO TUBERCULOSIS.
AND ONE YEAR AFTER WILLIAM'S DEATH...
HIS FATHER, OLIVER WINCHESTER, OWNER OF THE WINCHESTER REPEATING ARMS COMPANY, PASSED AWAY AS WELL
AFTER LOSING BOTH HER HUSBAND AND DAUGHER, SARAH THEN LOST HER PARENTS TOO.

IS GONE...
EVERY-ONE...
I HAVE NO MORE HOPE
ALTHOUGH HER LATE HUSBAND'S COMPANY GREW EVEN LARGER, SARAH'S FAMILY GREW SMALLER AND SMALLER UNTIL SHE WAS ALL ALONE.
YOU SHOULD STOP THINKING STRANGE THOUGHTS..
HMM...
LIKE COMMITTING SUICIDE...
YOU, THE LADY OVER THERE...
THAT'S WHAT THEY WANT YOU TO DO..
I CAN NO LONGER FEEL ANYTHING...
THERE IS ONLY NOTHINGNESS LEFT IN MY HEART...
I'M AT MY LIMIT..
I CAN'T EVEN CRY ANYMORE..

……
ARE YOU SPEAKING TO ME?
I APOLOGIZE IF I'VE OFFENDED YOU
IT'S JUST MY INTUITION I'M MUCH MORE SENSITIVE TO THE "OTHER WORLD" THAN NORMAL PEOPLE..
IT IS PART OF MY JOB AFTER ALL..

NO
IT'S ALRIGHT, JAMES PLEASE GO INSIDE THE CARRIAGE FIRST.
WE'LL BE LEAVING SOON
DID SOMETHING HAPPEN, MILADY? DID THE OLD LADY SAY ANYTHING RUDE?
THE OTHER WORLD?

DID YOU MEAN THAT I WOULD COMMIT SUICIDE?
WELL, IF YOU REALLY MUST THEN PERHAPS IT IS FOR THE BETTER ..
WHEN YOU SAID "SUICIDE..."

AND BECAUSE OF THAT, YOU WILL NEVER BE ABLE TO MEET YOUR LOVED ONES IN THE AFTERLIFE.
YOU BEST KEEP THAT IN MIND
BUT,
THERE ARE MANY VENGEFUL SPIRITS WHO DENY YOUR FREEDOM TO LOVE

ARE YOU TRYING TO MAKE ME FEEL UNEASY SO YOU CAN CON SOME MONEY?
IS THAT YOUR INTENTION?
I AM NO TRICKSTER NOR CON ARTIST.
NOR THIS IS SOME SCAM WHERE I PREVIOUSLY RESEARCH YOUR PERSONAL HISTORY BEFOREHAND.
IF YOU DO NOT BELIEVE ME, YOU ARE FREE TO IGNORE ME AND RETURN HOME
BUT THAT WON'T CHANGE THE FACT THAT MY PREDICTION MAY COME TRUE.
YOU ARE TIED DOWN BY AN UNAVOIDABLE FATE...
IF YOU EVER HAVE ENOUGH TIME AND THE MONEY,
YOU SHOULD BUILD A BEAUTIFUL HOUSE AT THE LAND WHERE WEST ENDS.
AND YOU MUST KEEP ON BUILDING THAT HOUSE NIGHT AND DAY, NEVER STOPPING.
W-WAIT A MINUTE! JUST WHAT ARE YOU GOING ON ABOUT?

WHEN PEOPLE DIE, THEY BECOME SPIRITS OR GHOSTS.
SOME OF THEM ARE PURE NOBLE SPIRITS BUT SOME ARE VENGEFUL SPIRITS THAT REFUSE TO LET GO OF THEIR HATE.
THOSE VENGEFUL ONES ARE CONSPIRING AGAINST YOU NOW
YOU MUST PREVENT THEM FROM ENTERING YOUR HOUSE AND FINDING YOU. THAT IS WHY YOU MUST BUILD AN ENORMOUS MAZE-LIKE HOUSE TO CONFUSE THEM!
YOU MUST NOT BE FOUND BY THEM OR YOU WILL BE KILLED!
THEY WILL NEVER ALLOW YOU TO MEET YOUR DECEASED LOVED ONES YOU'VE LOST IN THE AFTERLIFE!

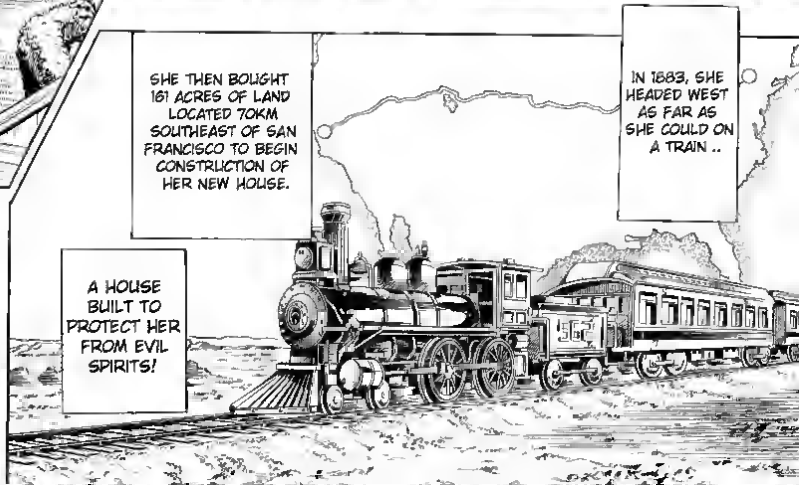
WAS THE REPEATING LEVER-ACTION RIFLES.
DURING THIS WAR, ONE THING THAT LED THE NORTH TO VICTORY,
WHEN BENJAMIN TYLER HENRY INVENTED THE HENRY RIFLE, THE FIRST EVER REPEATING RIFLE WHICH ALLOWED FOR A EASY RELOADING, OLIVER WINCHESTER HIRED HIM TO IMPROVE UPON THIS DESIGN TO CREATE A RIFLE THAT COULD FIRE 13 CONITNUOUS SHOTS.
PULLING THE LEVER WILL LOAD A NEW ROUND INTO THE CHAMBER OF THE BARREL
RIFLES BEFORE IT HAD TO BE RELOADED MANUALLY WITH EACH SHOT.
AND THUS THE "GUN THAT WON THE WEST," THE WINCHESTER RIFLE WAS BORN!
THE RIFLE THAT BOTH PROTECTED AND TORE PEOPLE APART!
SARAH BELIEVED THE FORTUNE TELLER'S WARNINGS.
THE SOUTH, DEPENDING ON SLAVES TO SUSTAIN ITS AGRICULTURAL BUSINESSES, DECIDES TO SECEDE FROM THE NORTH WHEN SLAVERY WAS BANNED.
1861, ABRAHAM LINCOLN BECOMES THE PRESIDENT OF THE UNITED STATES.
THIS WAS KNOWN AS THE AMERICAN CIVIL WAR.
AND YOU MUST NEVER SHOW ANYONE YOUR FACE EVER AGAIN!
OR ELSE YOU WILL ENDA-NGER THOSE AROUND YOU AS WELL!
ドドド

BEING SUPERSTITIOUS, SHE WAS VERY PARANOID OF THE NUMBER 13.
EVERY FLIGHT OF STAIR HAD 13 STEPS.

47 DIFFERENTLY DESIGNED FIREPLACES,
40 FLIGHTS OF STAIRS,
OVER THE YEARS, THE MAZE-LIKE MANSION HAD 160 ROOMS, 2000 DOORS, AND AT LEAST 10,000 WINDOWS BUILT.
THE WINCHESTER HOUSE WOULD ORIGNALLY START OUT AS A 8 ROOM HOUSE.
40 BEDROOMS,
6 SAFEROOMS.
HOWEVER, THERE WERE ONLY 2 MIRRORS IN THE HOUSE.

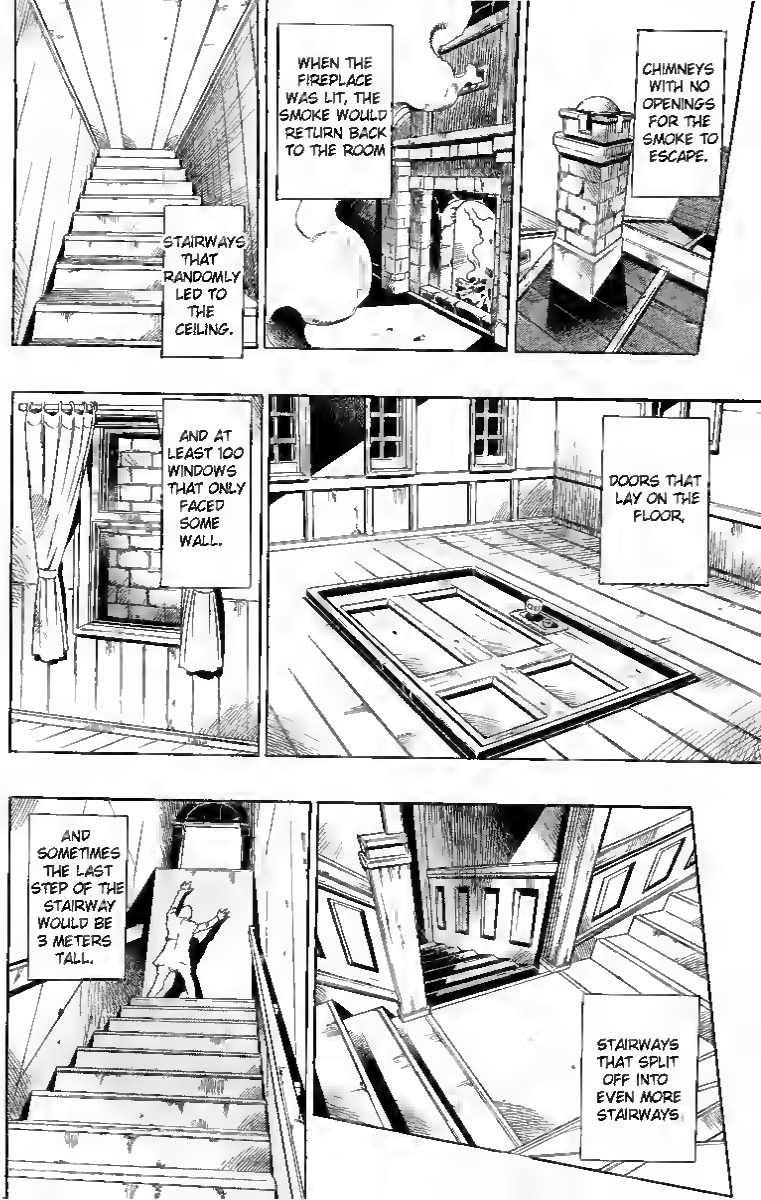
SHE BELIEVED THAT THE VENGEFUL GHOSTS OF PEOPLE WHO LOST THEIR LIVES TO THE GUNS MADE BY THE WINCHESTER COMPANY CURSED SARAH AND WERE THE REASON WHY SHE LOST ALL HER FAMILY.
THE YEAR IN WHICH BOTH HER DAUGHTER DIED AND THE FAMOUS WINCHESTER 1866 MODEL WAS 1866. JUST ONE YEAR AFTER THE CIVIL WAR. IT SEEMED TO BE MORE THAN A MERE COINCIDENCE

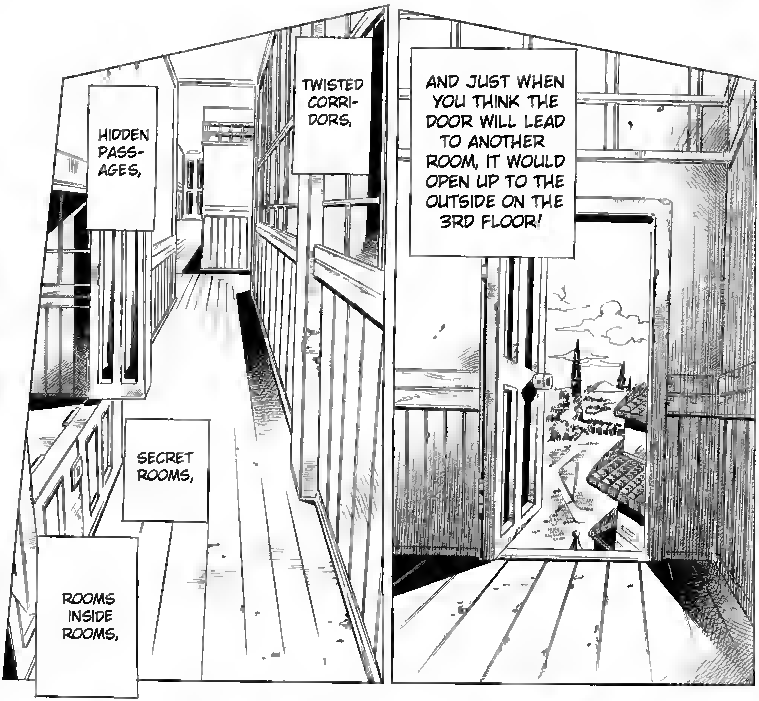
IN EACH OF THE 13 BATHROOMS, THERE WERE EXACTLY 13 WINDOWS.

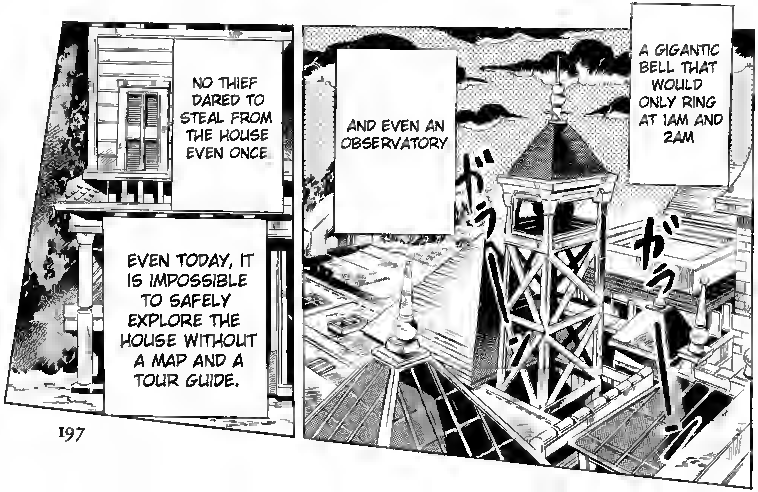

SHE THEN BOUGHT 161 ACRES OF LAND LOCATED 70KM SOUTHEAST OF SAN FRANCISCO TO BEGIN CONSTRUCTION OF HER NEW HOUSE.
IN 1883, SHE HEADED WEST AS FAR AS SHE COULD ON A TRAIN ..
A HOUSE BUILT TO PROTECT HER FROM EVIL SPIRITS!

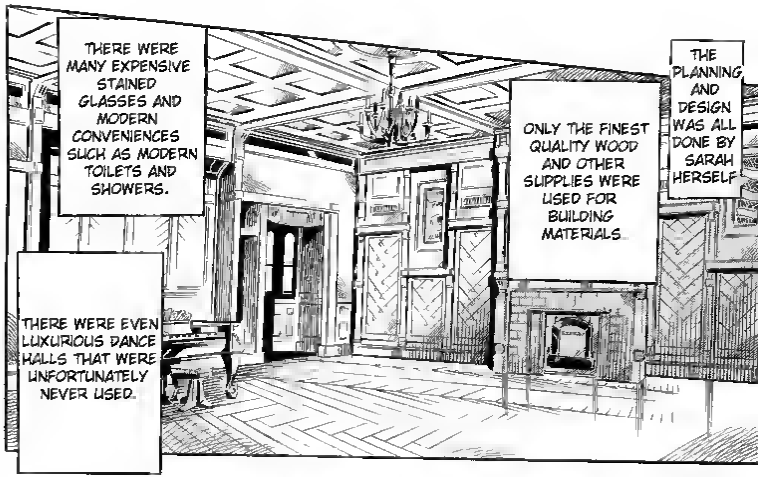
EVEN THE KITCHEN SINKS HAD 13 DRAINAGE HOLES.

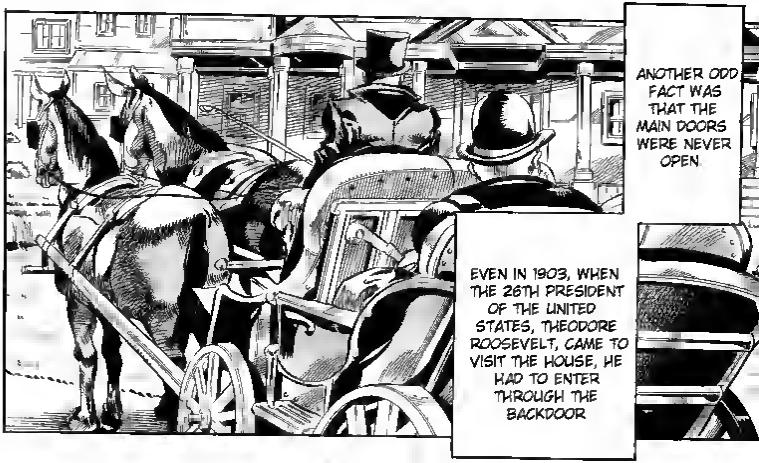
13 ROOF PANELS,
EACH CHANDELIER HAD 13 LIGHTS,

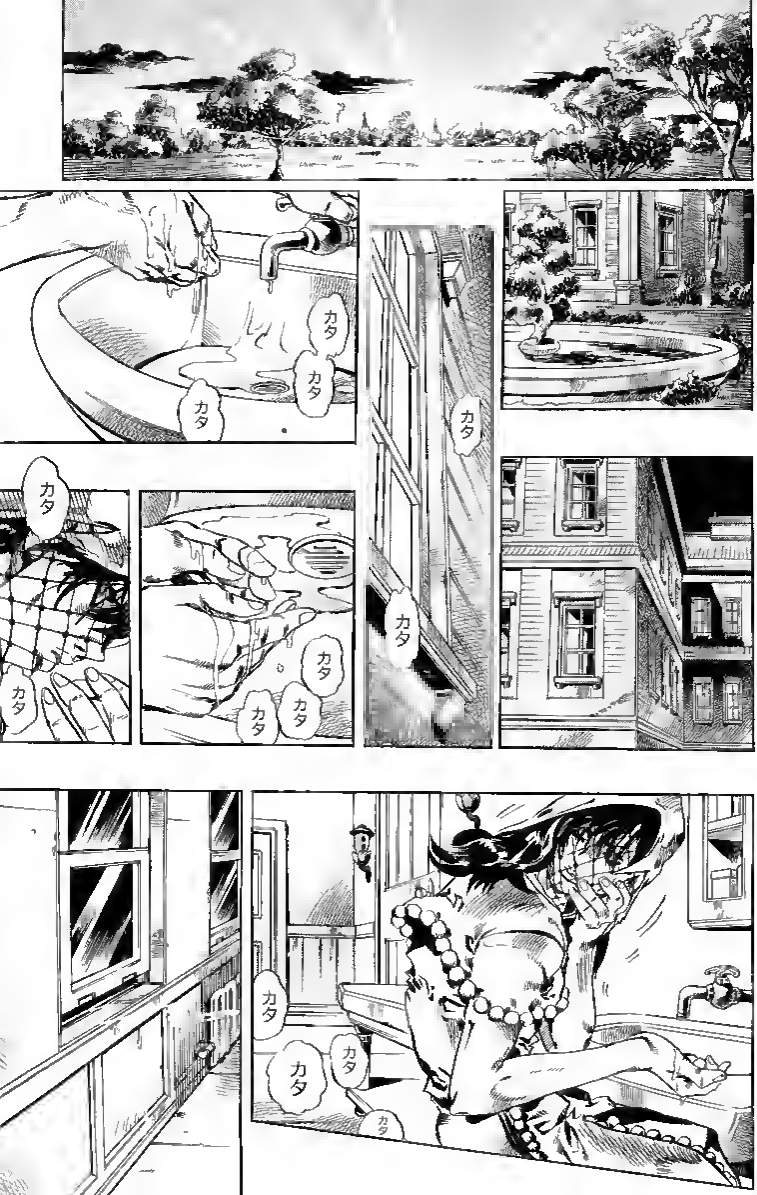

STAIRWAYS THAT RANDOMLY LED TO THE CEILING.
WHEN THE FIREPLACE WAS LIT, THE SMOKE WOULD RETURN BACK TO THE ROOM
CHIMNEYS WITH NO OPENINGS FOR THE SMOKE TO ESCAPE.
AND AT LEAST 100 WINDOWS THAT ONLY FACED SOME WALL.
DOORS THAT LAY ON THE FLOOR.
AND SOMETIMES THE LAST STEP OF THE STAIRWAY WOULD BE 3 METERS TALL.
STAIRWAYS THAT SPLIT OFF INTO EVEN MORE STAIRWAYS.

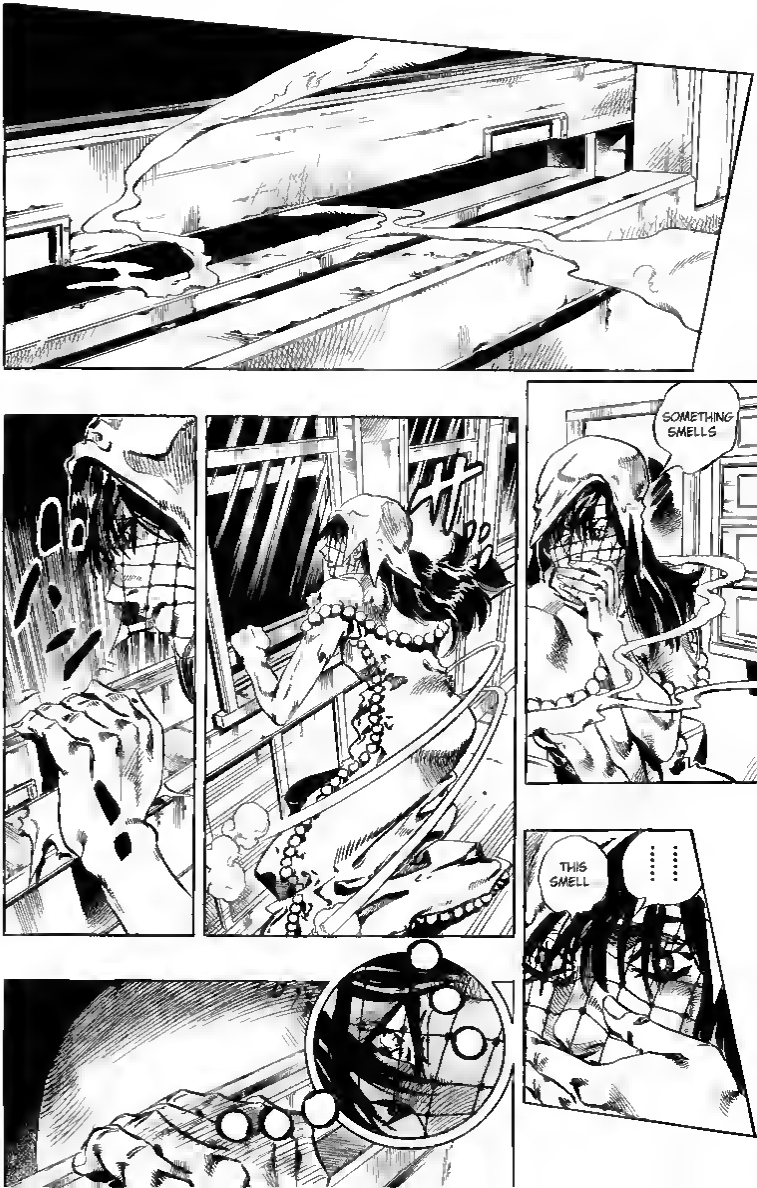

HIDDEN PASS-AGES,
TWISTED CORRI-DORS,
SECRET ROOMS,
ROOMS INSIDE ROOMS,
AND JUST WHEN YOU THINK THE DOOR WILL LEAD TO ANOTHER ROOM, IT WOULD OPEN UP TO THE OUTSIDE ON THE 3RD FLOOR!


NO THIEF DARED TO STEAL FROM THE HOUSE EVEN ONCE.
EVEN TODAY, IT IS IMPOSSIBLE TO SAFELY EXPLORE THE HOUSE WITHOUT A MAP AND A TOUR GUIDE.
AND EVEN AN OBSERVATORY
A GIGANTIC BELL THAT WOULD ONLY RING AT 1AM AND 2AM
ガラ
ガラ


THERE WERE MANY EXPENSIVE STAINED GLASSES AND MODERN CONVENIENCES SUCH AS MODERN TOILETS AND SHOWERS.
ONLY THE FINEST QUALITY WOOD AND OTHER SUPPLIES WERE USED FOR BUILDING MATERIALS.
THE PLANNING AND DESIGN WAS ALL DONE BY SARAH HERSELF
THERE WERE EVEN LUXURIOUS DANCE HALLS THAT WERE UNFORTUNATELY NEVER USED.


ANOTHER ODD FACT WAS THAT THE MAIN DOORS WERE NEVER OPEN.
EVEN IN 1903, WHEN THE 26TH PRESIDENT OF THE UNITED STATES, THEODORE ROOSEVELT, CAME TO VISIT THE HOUSE, HE HAD TO ENTER THROUGH THE BACKDOOR


カタ
カタ
カタ
カタ
カタ
カタ
カタ
カタ
カタ
カタ
カタ
カタ
カタ
カタ


SOMETHING SMELLS
THIS SMELL
.....

ドクン
ドクン
ドクン
ドクン
PURPOSE
ドクン
ドクン

ドドド

"YOU MUST NOT BE FOUND OF YOU'LL BE KILLED!"
W-WHAT IS THIS...!?
IS THIS REALLY HAPPENING OR AM I SEEING THINGS?
IT CAN'T BE...!
M-MY HAIR...
AHH!

UWA AAA AHH HH!!
HIII!

HELP ME!
SOME-BODY... HELP!
UGH!
UMMF..

HAH, HAH...
HAH.
AHHH!!

AH...

AGH...
YOU OPENED THE WINDOW FOR ME...
AND YOU ALSO GAVE ME THIS RAZOR!
THE DOOR!!

HAH,
HAH,
HAH,
HAH,
HAH,
HAH,

MADAME?
YES! IF YOU'RE REALLY A PSYCHIC OR WHATEVER PLEASE HELP ME!
ARE YOU THE WINCHESTER LADY?
IT'S COMING INTO THIS ROOM TO TRY AND KILL ME! WHAT CAN I DO!?
HELLO!?
HELLO!
P-PLEASE HELP ME! I'VE BEEN FOUND!
IT'S ME!
I'M IN THE BEDROOM!
I'VE BEEN FOUND BY 'IT! WHAT DO I DO?
MADAME, I WOULD REALLY LIKE TO HELP YOU BUT...
I CAN NO LONGER DO ANYTHING.

RIGHT NOW...
=COUGH=
BEYOND MY POWER TO HELP YOU...
IT IS ALREADY,
THERE'S A RIGHT HAND STRANGLING ME...
ON MY NECK...
THE ONLY ADVICE I CAN GIVE YOU IS...
THE LEFT HAND MUST BE WITH YOU.
RUN, RUN AWAY AS QUICKLY AS YOU CAN!!!
YOUR HOUSE WILL SOON BE DESTROYED BY AN EARTHQUAKE!

AHH!!
AGHHHHH!!
AHHHHH!!
THERE'S A SECRET PASSAGE THROUGH HERE WHICH EVEN YOU DON'T KNOW ABOUT.
THIS WAY...
WE NEED TO RUN AWAY!

WE NEED TO RUN AWAY AND HIDE!
QUICKLY!!
?!!

I HAVE ALWAYS LOVED YOU, HOPING ONE DAY YOU MIGHT RECIPROCATE MY FEELINGS...
I WOULD GLADLY OFFER MY LIFE.
IT'S NOTHING, MILADY.
I...HAVE ALWAYS LOVED YOU.
IF IT'S TO KEEP YOU SAFE
THANK YOU, JAMES
EVERY NIGHT AFTER I GO TO SLEEP
FOR SWITCHING PLACES WITH ME.
YOUR FEELINGS
LONG BEFORE THIS HOUSE WAS BUILT...

BUT IT IS A LOVE THAT CANNOT BE...
I UNDERSTAND YOUR FEELINGS. I HAVE LOVED YOU TOO SINCE MY HUSBAND PASSED AWAY MANY YEARS AGO...
IF YOU EVER GAZED INTO MY FACE,
YOU WOULD BE CURSED AS WELL AND DOOMED TO DIE...

BUT WHAT WAS HAPPINESS FOR HER...?
WHY DID SHE NEVER ONCE OPEN THE BEAUTIFUL DANCE FLOORS SHE HAD BUILT...?
SHE WOULD SAY THAT SHE WAS TRICKED BY THE PSYCHIC INTO DOING SUCH A STUPID THING.
LET US GET AWAY FROM HERE
NOW...
ONE DAY...
PERHAPS
IT WAS BECA-USE...
IT'S POSSIBLE THAT IF SHE USED HER MONEY DIFFER-ENTLY, SHE COULD HAVE FOUND HAPPI-NESS...
IN HER LATER YEARS.
ALTHOUGH THE WINCHESTER HOUSE WAS ORIGINALLY 7 FLOORS TALL, AFTER THE EARTHQUAKE, IT WAS REDUCED TO 4 FLOORS.

SHE LONGED TO DANCE WITH HER FAMILY IN THOSE DANCE HALLS.

TRANSLATED BY HOX

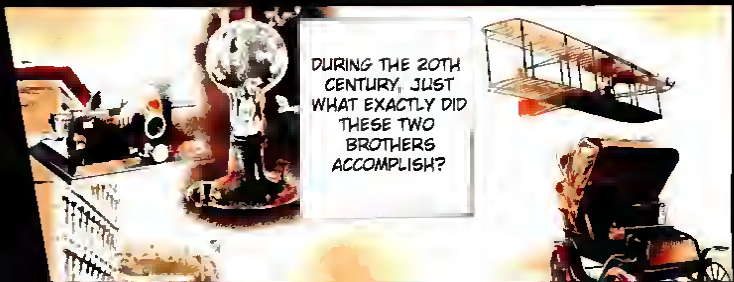
付　記

- 『ウィンチェスター・ミステリー・ハウス』は1974年、カリフォルニア州の歴史的名所として868番に定められ、同年ワシントンD.C.の全国重要史跡としても登録された。住所は(525 South Winchester Boulevard, San Jose California 95128)。毎朝9時スタートのガイド付きツアーがあり、もちろん裏口から入館する。ギフトショップと、サラのキッチンコーヒーショップは毎日営業している。
- 建設中、サラは生涯、写真を撮らせなかったが、一枚だけ盗撮された写真がある。(1のコマがその写真のトレース画です)
- サラはサンフランシスコ大地震のあと、1 200 000ドルの寄付とともに、結核患者専用の療養所を設立した。彼女の死後、遺産は姪とコネチカット州の総合病院にわたり、一族の血筋は途絶えた。
- あの霊媒師カ、その後どうなったのかは、いっさい記録が残っていない。

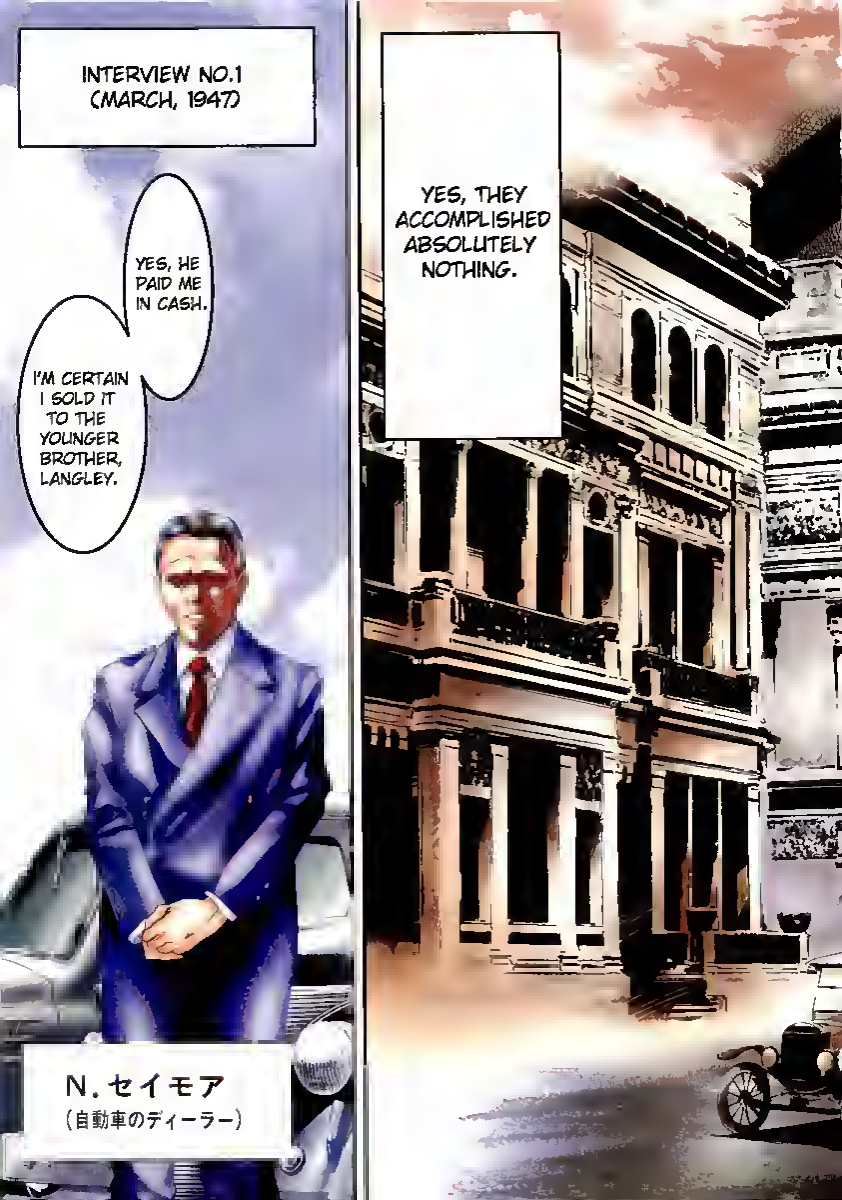
THE BROTHERS THAT NOBODY KNEW

COLLYER BROTHERS

THIS IS A TRUE STORY.



Collar Brothers
原作・構成 荒木飛呂彦
作画 鬼窪浩久
THE ANSWER:
ABSOLUTELY NOTHING.


INTERVIEW NO.1
(MARCH, 1947)
YES, HE PAID ME IN CASH.
I'M CERTAIN I SOLD IT TO THE YOUNGER BROTHER, LANGLEY.
YES, THEY ACCOMPLISHED ABSOLUTELY NOTHING.
N.セイモア
(自動車のディーラー)

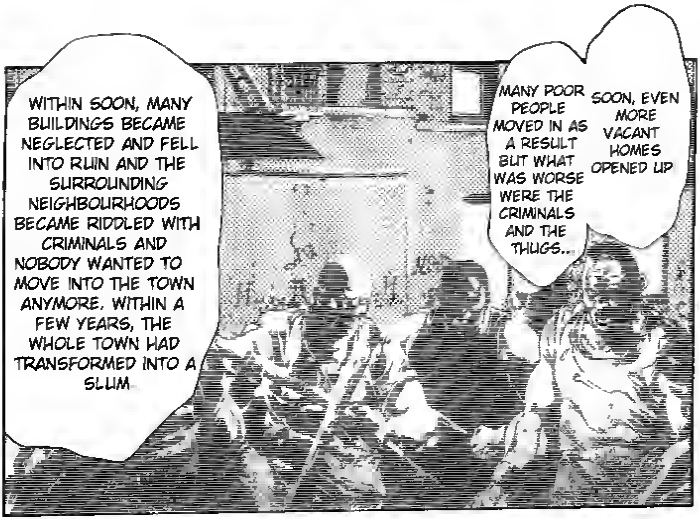
HMM...
I GUESS I DIDN'T...
HUH?
DID I SEE HIS FACE?

WELL, I'VE HAD DEALINGS WITH HIM IN THE PAST.. I'VE SOLD HIM 2 OTHER CARS BEFORE. ON ANOTHER NOTE, I'VE ALSO HEARD SOME RUMOURS THAT HIS OLDER BROTHER HAD VERY POOR EYESIGHT...
IF YOU DIDN'T SEE HIS FACE, THEN HOW DID YOU KNOW IT WAS LANGLEY COLLYER?
HMM? THE CAR WASN'T IN HIS GARAGE? WELL, I ONLY SOLD HIM THE CAR, I WOULDN'T KNOW WHAT HE DID WITH THE CAR AFTERWARDS
HE PAID ME AT THE DOOR..
WHEN I DELIVERD THE NEW CAR, I ONLY SAW HIS HAND REACHING OUT FROM THE DOOR. I DIDN'T EXACTLY SEE HIS FACE.
AND I THEN GAVE HIM THE CAR KEY,
AND TOOK THE MONEY.

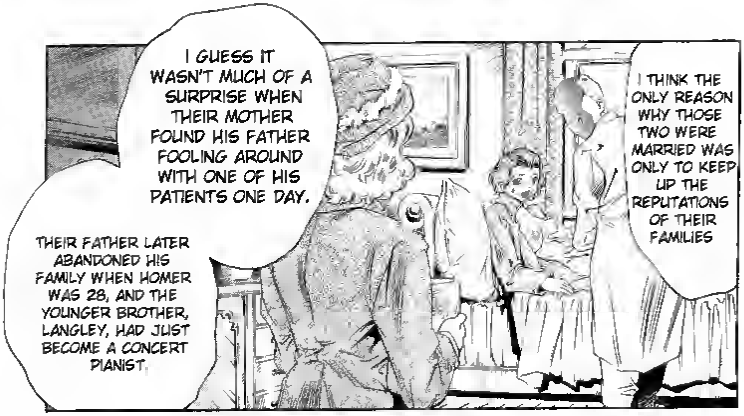
INTERVIEW NO. 2
HOMER WAS A LAWYER SPECIALIZING IN MARITIME LAW
ONE NIGHT... WHEN MY PARENTS WERE AWAY ON A TRIP, I INVITED HIM TO MY HOUSE WHEN HE WAS LOOKING VERY DEJECTED
HOMER WAS 27.
WE WERE ARRANGED TO BE MARRIED.
HOHO
I WAS 19 BACK THEN.
K. BENDER (HOUSEWIFE, MOTHER OF 4, GRANDMOTHER OF 6)
AND WE WERE ENGAGED...
I WAS A GIRL IN LOVE..
BUT HE SAID TO ME...
AND THEN,
I ASKED IF HE WOULD WANT TO SPEND THE NIGHT TOGETHER..

THAT I WAS TOO BEAUTIFUL AND GOOD FOR SOMEONE LIKE HIM.
WHY DO YOU THINK HE DID THAT?
I OFFERED HIM TO SPEND ONE NIGHT WITH ME..
I EVEN SHOWED HIM MY BODY.
BUT HE MADE NO MOVE.
HE DIDN'T EVEN LAY A FINGER ON ME.
WHY DID HE DO THAT..? HE CERTAINLY WAS NO HOMOSEXUAL OR ANYTHING OF THE SORT. I HEARD FROM SOME FRIENDS LATER THAT HE RETURNED HOME WITH A PORNO MAGAZINE AFTERWARDS
I STILL HAVE NO IDEA.. THAT MAN IS A MYSTERY.
AND SO I PARTED WAYS WITH HIM
WHAT?
PHI-MOSIS?

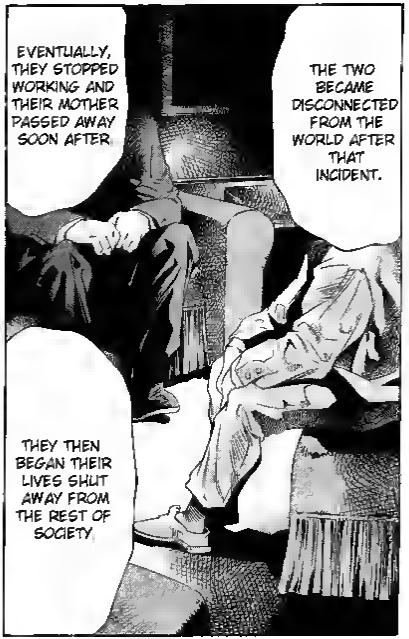
INTERVIEW NO.3
P.C. WILBER,
REAL ESTATE AGENT
MOST LIKELY HARLEM
THE MOST FASHIONABLE PLACE BACK IN THE LATE 19TH CENTURY WAS..
I COULD HAVE SWORN THAT WASN'T THE CASE WHEN I SAW HIM CHANGING INTO HIS PAJAMAS..
BUT I GUESS IT DOESN'T MATTER NOW
W-WAS THAT SO?
THE COLLYER FAMILY LIVED IN THE 5TH BLOCK, ONE OF THE BEST PLACES TO LIVE, EVEN WITHIN HARLEM.
BUT WITHIN SOON, THERE WAS AN INFLUX OF BLACK PEOPLE INTO THE NEIGHBOURHOOD.
ALL THE WEALTHY WHITE PEOPLE DISLIKED THE NEW RESIDENTS AND MOVED AWAY SOON AFTER


WITHIN SOON, MANY BUILDINGS BECAME NEGLECTED AND FELL INTO RUIN AND THE SURROUNDING NEIGHBOURHOODS BECAME RIDDLED WITH CRIMINALS AND NOBODY WANTED TO MOVE INTO THE TOWN ANYMORE. WITHIN A FEW YEARS, THE WHOLE TOWN HAD TRANSFORMED INTO A SLUM.
MANY POOR PEOPLE MOVED IN AS A RESULT BUT WHAT WAS WORSE WERE THE CRIMINALS AND THE THUGS...
SOON, EVEN MORE VACANT HOMES OPENED UP

INTERVIEW NO 4
A. AWERMAN (ONE OF LANGLEY'S CLASSMATES BACK IN HIS COLLEGE DAYS)
I BELIEVE IT WAS 1909...
WHEN I MET THE COLLYER FAMILY.
THE FATHER WAS A DOCTOR AND THE MOTHER WAS A REFINED AND WELL EDUCATED WOMAN WHO COULD EVEN SPEAK GREEK.


I GUESS IT WASN'T MUCH OF A SURPRISE WHEN THEIR MOTHER FOUND HIS FATHER FOOLING AROUND WITH ONE OF HIS PATIENTS ONE DAY.
I THINK THE ONLY REASON WHY THOSE TWO WERE MARRIED WAS ONLY TO KEEP UP THE REPUTATIONS OF THEIR FAMILIES
THEIR FATHER LATER ABANDONED HIS FAMILY WHEN HOMER WAS 28, AND THE YOUNGER BROTHER, LANGLEY, HAD JUST BECOME A CONCERT PIANIST.

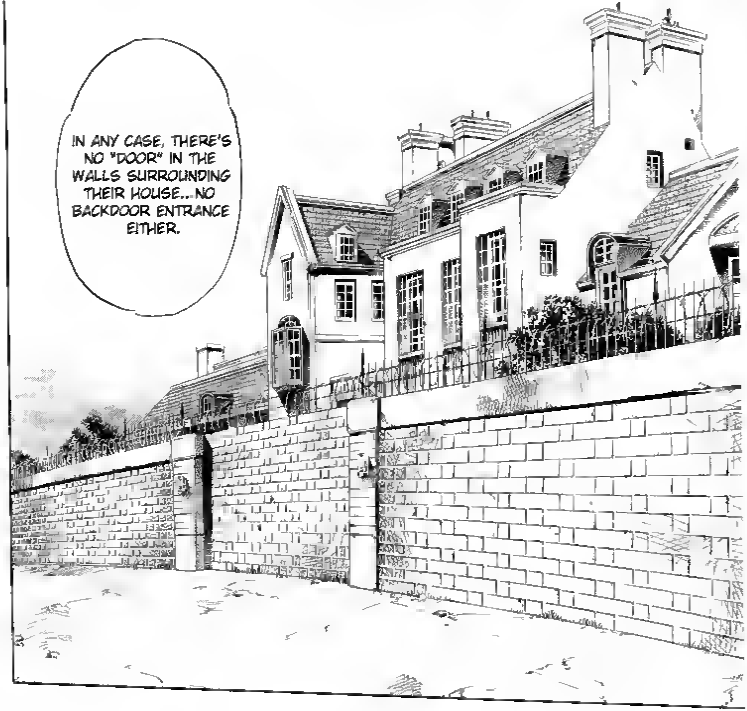
INTERVIEW NO.5
EVERY WEEK, I SOLD THEM AROUND 100-200 ORANGES FROM MY STORE.
HMM...
THE STORY ABOUT HOMER BECOMING BLIND?
R. SIMON (SHOPKEEP)


EVENTUALLY, THEY STOPPED WORKING AND THEIR MOTHER PASSED AWAY SOON AFTER.
THE TWO BECAME DISCONNECTED FROM THE WORLD AFTER THAT INCIDENT.
THEY THEN BEGAN THEIR LIVES SHUT AWAY FROM THE REST OF SOCIETY.

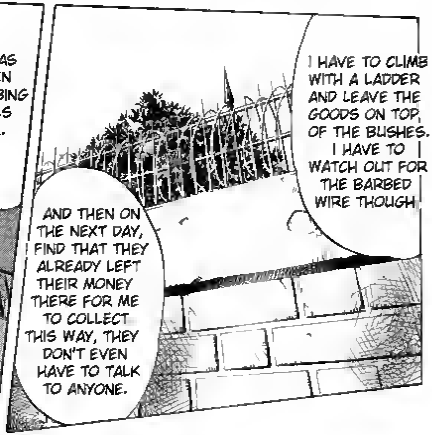
MY BROTHER IS ILL!
IF HE DOESN'T EAT 200 ORANGES A WEEK HE'LL BECOME BLIND!! THAT'S THE ONLY CURE!!
THAT'S WHAT THE YOUNGER ONE TOLD ME AS HE TOOK THE ORANGES FROM THE DOOR
MAYBE, YOU SHOULD TAKE HIM TO SEE A DOCTOR...
AND WHEN I TOLD HIM THAT...
FOODS
DON'T MEDDLE IN OTHER'S AFFAIRS!
JUST DELIVER 200 ORANGES EVERY WEEK!
HERE'S THE MONEY!
AND THEN THEY LATER STOPPED BUYING MORE ORANGES..
ドドド!
ドドド!
COULD YOU DELIVER US SOME NEWS-PAPERS?
IF MY BROTHER EVER RECOVERED HIS EYE-SIGHT, HE WOULD WANT TO READ THEM...

THAT WAS 14 YEARS AGO... I'VE CONTINUED TO DELIVER THEM NEWSPAPERS EVER SINCE.
HA HA!
BY THE WAY,
WHY ARE YOU ASKING ME SUCH THINGS?
HMM .. I CAN'T REALLY TELL YOU YET..
MAYBE IT'S FOR A BOOK .
HAVE YOU SOLD THE BROTHERS ANYTHING ELSE RECENTLY?
LANTERN OIL...

THOSE COLLIAR BROTHERS..
BUT THAT STORY ABOUT ME DELIVERING THE ORANGES WAS 14 YEARS AGO AND..
YOU SEE..
SO I DON'T DO MY BUSINESS WITH THEM THROUGH THE DOOR ANYMORE
THEY DON'T ACCEPT ANY VISITORS ANYMORE...


IN ANY CASE, THERE'S NO "DOOR" IN THE WALLS SURROUNDING THEIR HOUSE... NO BACKDOOR ENTRANCE EITHER.

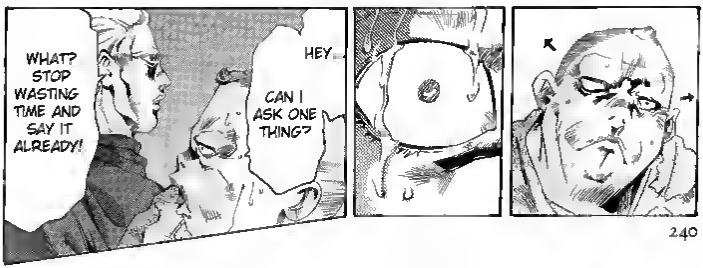
THE COLLIAR BROTHERS HAVE LONG STOPPED PAYING THEIR ELECTRIC AND WATER BILLS
NOBODY HAS EVER SEEN THEM CLIMBING THE WALLS THOUGH.
APPARENTLY, THE YOUNGER BROTHER GOES TO THE PARK EVERY MORNING TO GET WATER.


I HAVE TO CLIMB WITH A LADDER AND LEAVE THE GOODS ON TOP, OF THE BUSHES. I HAVE TO WATCH OUT FOR THE BARBED WIRE THOUGH.
AND THEN ON THE NEXT DAY, I FIND THAT THEY ALREADY LEFT THEIR MONEY THERE FOR ME TO COLLECT. THIS WAY, THEY DON'T EVEN HAVE TO TALK TO ANYONE.

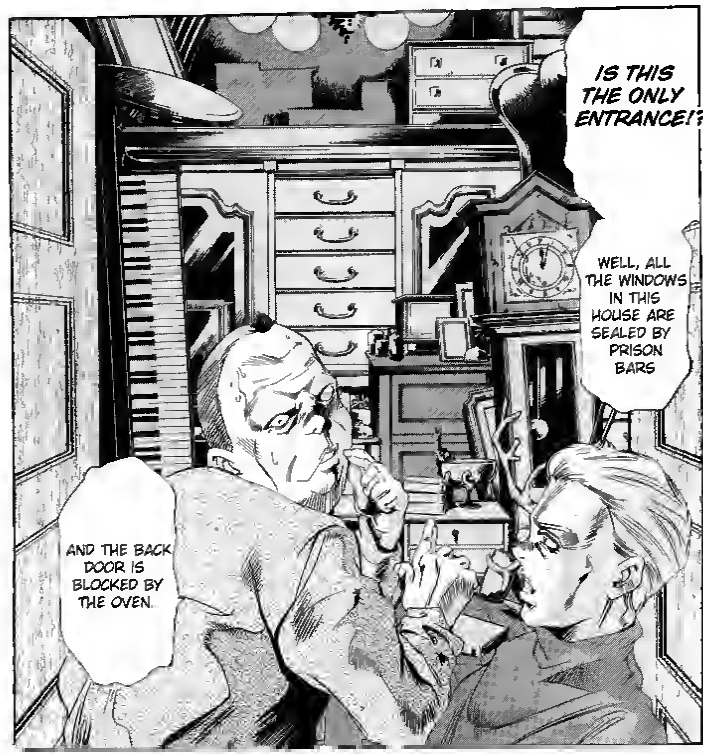
FOR FOOD, THEY DIG THROUGH THE GARBAGES OF LOCAL GROCERIES EVEN BEFORE THE STRAY CATS AND DOGS.
THE ONLY NECCESSITY FOR THEM IS OIL FOR THEIR LAMPS THAT THEY USE FOR BOTH LIGHT AND COOKING...
YOU'VE BEEN MOST HELPFUL.
IN ANY CASE, THOSE BROTHERS WON'T TALK NOR MEET WITH ANYONE..
FOOD
THANK YOU...

ドドド

HEY BROTHER, ARE WE THIEVES OR BURGLARS?
WELL... A THIEF IS JUST SOMEONE WHO STEALS THINGS...
WHEREAS A BURGLAR IS SOMEONE WHO SPECIFICALLY BREAKS INTO A HOUSE TO STEAL SOMETHING.
OR ARE THEY THE SAME THING?
IN OUR CASE, WE WOULD BE BURGLARS.


HEY...
CAN I ASK ONE THING?
WHAT? STOP WASTING TIME AND SAY IT ALREADY!

YEAH ABOUT THAT ..I WANT TO ASK YOU HOW EXACTLY WE'RE SUPPOSED TO GET IN ..
あれっ?
.....


IS THIS THE ONLY ENTRANCE!?
WELL, ALL THE WINDOWS IN THIS HOUSE ARE SEALED BY PRISON BARS
AND THE BACK DOOR IS BLOCKED BY THE OVEN.

!!
.....

HEY I THINK I JUST HEARD SOMETHING.
YEAH I KNOW! BUT THERE SHOULD BE NO OTHER ENTRANCES! ALL THE WINDOWS ARE SHUT OFF BY PRISON BARS!
ぐぐっ!

HOW THE HELL CAN THEY GET PASS THIS JUMBLED MESS OF FURNI-TURES!
FUCKERS!
THEN HOW DO THE COLLYER BROTHERS GET IN AND OUT!?

THE PLACE IS PACKED TO THE TOP WITH ALL THIS STUFF...
OLD BOOKS, DESKS, CUPBOARDS, SOFAS...
LOOK AT ALL THIS STUFF THOUGH

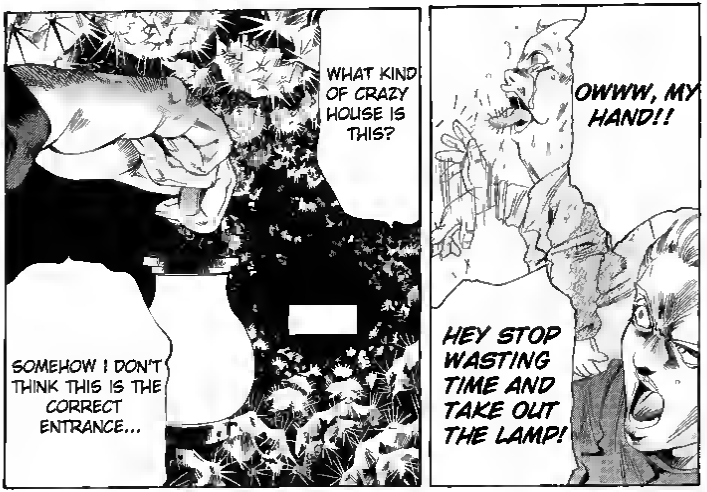
LISTEN, THIS "MESS" IS A BARRI-CADE!!
THOSE BASTARDS HAVE SET THIS UP TO PREVENT INTRUDERS FROM ENTERING!!
HEY... DON'T RECKLESSLY START TOUCHING THINGS WHEN I'M TRYING TO THINK THINGS OUT!
WELL I THOUGHT WE COULD STEAL SOME OF THESE BOOKS AND LATER SELL THEM TO A BOOK STORE..
HEY, WHAT ARE YOU PUTTING IN YOUR BAG?

THIS IS PROOF THAT THEY'RE HIDING A LOT OF VALUABLE TREASURE!
YOU GET WHAT I'M SAYING HERE?
DO YOU REALLY THINK THAT THEY WOULD RELY ON THE "KIND AND FRIENDLY" POLICEMEN TO HELP THEM OUT IN THE MIDDLE OF HARLEM!!
THEY'VE PROBABLY THOUGHT A LOT ABOUT WHAT TO DO ABOUT BEING ROBBED..
THIS IS HOW THEY KEEP CRIMINALS OUT!
DO YOU UNDERSTAND WHAT I'M SAYING?

HEY...
CAN I TAKE A LOOK AT WHAT'S INSIDE THESE DRAWERS?
THERE MUST BE SOME WAY PAST ALL THIS STUFF!
THE COLLYER BROTHERS CAN PROBABLY CAN FIND THEIR WAY EASILY AROUND THIS BARRICADE!

HMM GOOD IDEA ..
OPEN IT!!
I CAN'T BELIEVE THIS!
HOW THE HELL...!!
THERE'S A TUNNEL INSIDE THIS GOD-DAMNED DRAWER!!
OWWW!!!

IT'S BOOBY TRAPPED WITH CACTUSES...
WHAT THE FUCK!?
OWOWOW OWOWOW OWWW!!
.....


SOMEHOW I DON'T THINK THIS IS THE CORRECT ENTRANCE...
WHAT KIND OF CRAZY HOUSE IS THIS?
HEY STOP WASTING TIME AND TAKE OUT THE LAMP!
OWWW, MY HAND!!

WHAT THE HELL!
WHICH WAY ARE WE SUPPOSED TO GO?
I HAVE NO IDEA BUT WE SHOULD TRY TO GO UP FIRST.
THOSE TWO ARE PROBABLY ON THE SECOND FLOOR SO WE NEED TO FIND THE STAIRWAYS THAT LEAD TO IT FIRST.
ヒラ...
ヒラ
ヒラ
!?
.....
!!

IT'S MINE!!
I FOUND A DOLLAR BILL!
AGHHH-HHH!!!

UGH...
MY FINGER!
THE PRESIDENT!!
THE PRESIDENT ON THE DOLLAR BILL...!!
...!
WHAT THE...
SQUEAK
SQUEAK
SQUEAK

THE UNITED STATES OF AMERICA
ONE DOLLAR
SQUEAK
SQUEAK
SQUEAK
SQUEAK

I SWEAR I'LL KILL THEM!!
THOSE FUCKING BROTHERS!!
THOSE ASSHOLES!!
!!
THERE'S A HOLE CUT OUT IN THE MIDDLE OF THE BILL...
AND THEY PUT IT ON THE MOUSE
SHIT!
IT WAS ANOTHER TRAP!

HEY, CALM DOWN! PUT DOWN THE KNIFE!
DON'T WORRY, I WON'T KILL HIM UNTIL WE FOUND THE MONEY!
WHERE ARE WE RIGHT NOW? ARE WE STANDING ON A HIGH PLACE OR A LOW ONE?
PIANO KEYS? THIS IS WHAT WE WERE STANDING ON RIGHT NOW...?
ARE WE STILL NEAR THE ENTRANCE OR ARE WE DEEP INSIDE?
.....

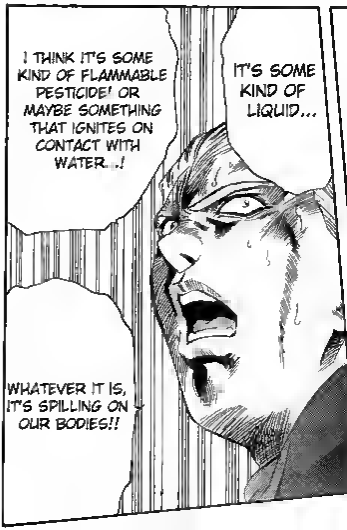
WHEW
UGH,
WE'RE ALMOST THERE..

AGH...
!?
GUH
MMF
SOMETHING JUST PIERCED MY LEG!!

ミュルル
ミュルル
ミュルル…
ピー
ズルッ…
MY LLLLEE-EGGG!!
ドドド

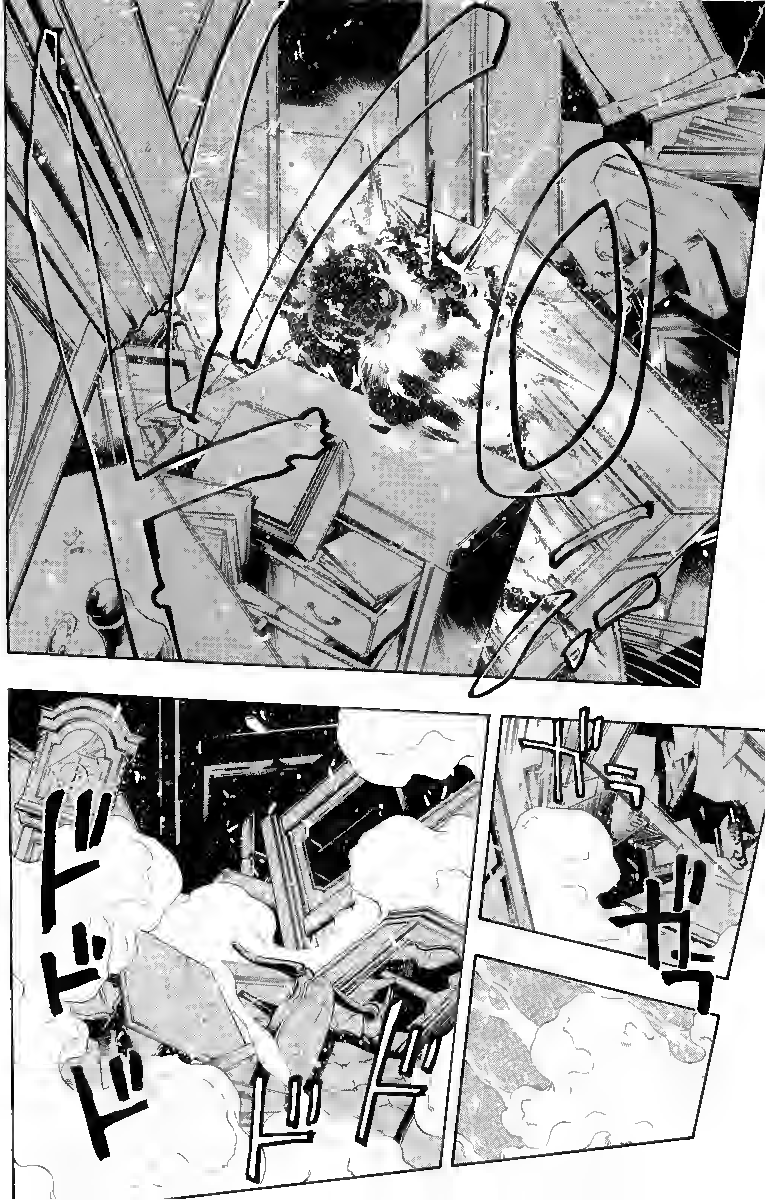
H-HEY...
ARE YOU ALR...
WHAT THE FUCK IS THAT!!?
HURRY UP AND SPIT THAT SHIT OUT RIGHT NOW!!

AGHHHH!!! I WANT TO GET AWAY FROM THIS PLACE!!


I THINK IT'S SOME KIND OF FLAMMABLE PESTICIDE! OR MAYBE SOMETHING THAT IGNITES ON CONTACT WITH WATER..!
IT'S SOME KIND OF LIQUID...
WHATEVER IT IS, IT'S SPILLING ON OUR BODIES!!

GYAHHH!!
HEY STOP IT... SOMETHING'S FALLING DOWN!

AHHHH!!
T-THE WALLS...! IT'S COL-LAPSING!
I TOLD YOU TO STOP MOVING!
UGH,
MMNGF
NO, IT CAN'T BE...! I THINK SOME KIND OF GAS IS LEAKING...!!


ドドドドド
ゴゴゴ

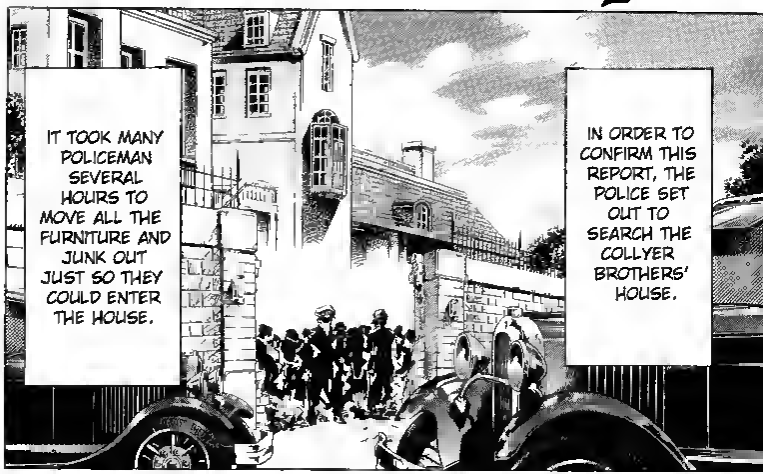
THOSE FUCKING COLLYER BROTHERS...
HAH.
HAH.
HAH.
WHAT THE FUCK...

ドドド

I FOUND YOU! I'M GOING TO KILL YOU ONCE I TAKE YOUR MONEY!!
!?

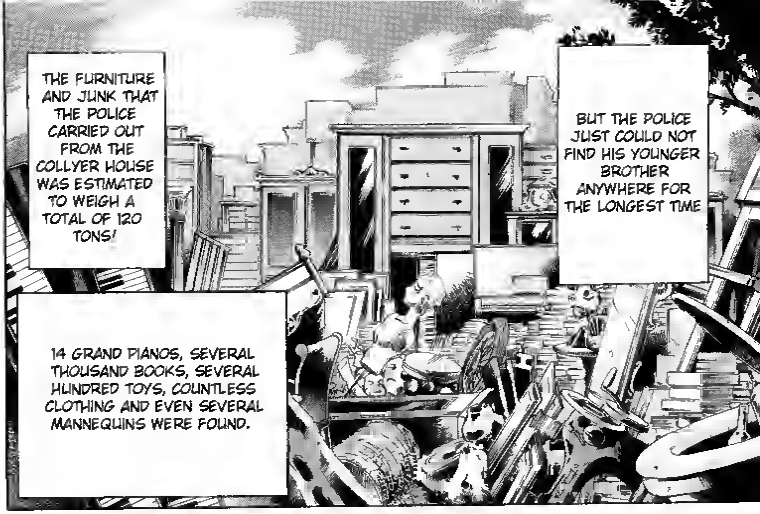
MARCH 1947,

THE NEW YORK POLICE RECEIVED AN ANONYMOUS CALL THAT SAID, "THERE ARE DEAD BODIES IN THE COLLYER BROTHERS' HOUSE LOCATED AT 2077 5TH AVENUE."

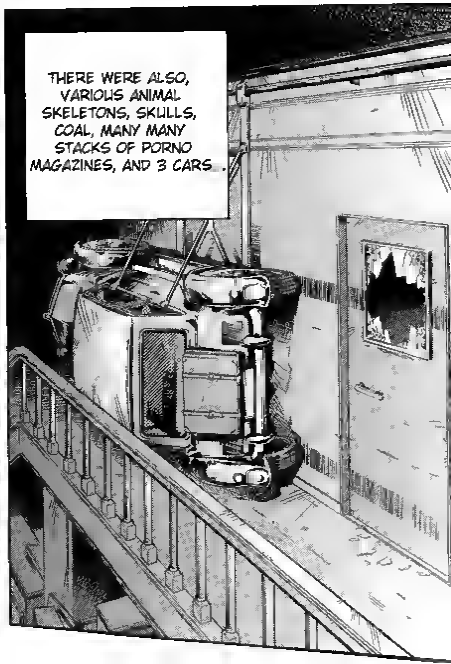

IT TOOK MANY POLICEMAN SEVERAL HOURS TO MOVE ALL THE FURNITURE AND JUNK OUT JUST SO THEY COULD ENTER THE HOUSE.
IN ORDER TO CONFIRM THIS REPORT, THE POLICE SET OUT TO SEARCH THE COLLYER BROTHERS' HOUSE.

THE CAUSE OF HIS DEATH WAS DETERMINED TO BE STARVATION.
AND ON HIS HAND, THERE WAS A ROTTING APPLE.
THE DEAD BODY OF HOMER COLLYER LYING ON HIS BED.

AND JUST WHERE WAS HIS YOUNGER BROTHER, LANGLEY COLLYER?
THE POLICE WERE BAFFLED.
WHY AND HOW DID HE DIE OF STARVATION!?


THE FURNITURE AND JUNK THAT THE POLICE CARRIED OUT FROM THE COLLYER HOUSE WAS ESTIMATED TO WEIGH A TOTAL OF 120 TONS!
BUT THE POLICE JUST COULD NOT FIND HIS YOUNGER BROTHER ANYWHERE FOR THE LONGEST TIME
14 GRAND PIANOS, SEVERAL THOUSAND BOOKS, SEVERAL HUNDRED TOYS, COUNTLESS CLOTHING AND EVEN SEVERAL MANNEQUINS WERE FOUND.

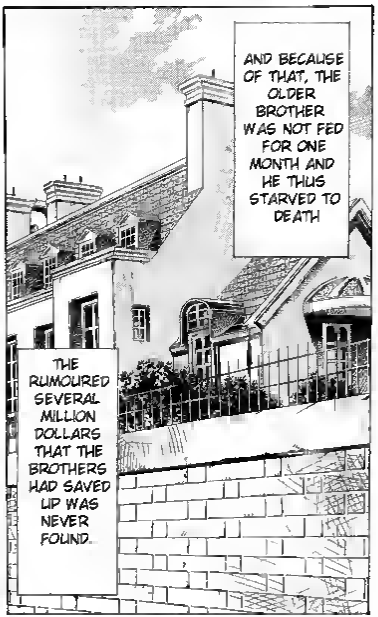
AFTER CLEARING ALL THAT OUT, THE POLICE FOUND THE BODY OF LANGLEY AT LAST.
(AGED 62 AT THE TIME)


THERE WERE ALSO, VARIOUS ANIMAL SKELETONS, SKULLS, COAL, MANY MANY STACKS OF PORNO MAGAZINES, AND 3 CARS .

THE CAUSE OF HIS DEATH WAS DETERMINED TO BE FROM THE BOOBY TRAPS THAT FELL ON HIM
HIS DECOMPOSING BODY WAS FOUND BEING EATEN BY RATS.
WHILE HE WAS BRINGING FOOD TO HIS OLDER BROTHER, HE WAS CRUSHED BY THE BOOBY TRAPS HE SET HIMSELF.

MOST LIKELY NEVER EXISTED FROM THE BEGINNING.

THE TREASURE THAT THE TWO ROBBERS WHO TRIED TO STEAL FROM THE COLLYER HOUSE,


AND BECAUSE OF THAT, THE OLDER BROTHER WAS NOT FED FOR ONE MONTH AND HE THUS STARVED TO DEATH
THE RUMOURED SEVERAL MILLION DOLLARS THAT THE BROTHERS HAD SAVED UP WAS NEVER FOUND.

NOT TO THE POLICE, HOSPITAL, COWORKERS, FRIENDS, NOR EVEN HIS FAMILY.
BUT HE DID NOT REPORT HIS WIFE'S DEATH.

AFTER AN AUTOPSY, HIS WIFE WAS GIVEN A PROPER BURIAL. THE MAN DIDN'T ANSWER ANY QUESTIONS HE WAS ASKED.
WHY DIDN'T HE TELL ANYONE ABOUT HIS WIFE'S DEATH?
NO MATTER HOW SAD HE WAS, ALL HE NEEDED TO DO WAS AT LEAST CALL SOMEBODY

AND HE CONTINUED ON LIVING FOR MANY YEARS UNTIL ONE DAY, A RELATIVE ASKED HIM,
HE THEN BURIED HER IN HIS OWN HOUSE.
"WHERE'S YOUR WIFE?"
EVENTUALLY THE POLICE FOUND OUT THAT SHE WAS ALREADY DEAD.

TO HIM, EVEN PLACING ONE CALL WAS TOO TROUBLESOME OF A TASK.
THE ANSWER WAS THAT HE WANTED TO PRESERVE THE TRANQUILITY IN HIS LIFE. JUST FOR THAT REASON, HE DUG HIS WIFE'S OWN GRAVE IN HIS HOUSE WITH A SHOVEL.

THE COLLYER BROTHERS' FORTUNE WAS LATER ESTIMATED TO BE 100,000 DOLLARS (FROM SELLING THEIR POSSESSIONS AND PROPERTY.) THIS MONEY WAS GIVEN TO ONE OF THEIR RELATIVES

TRANSLATED BY HOX

解説 5

トラップを張り巡らせた邸宅に生涯引きこもった兄弟

ホーマー&ラングレー・コリヤー

現代社会では随分前から「ひきこもり」が問題になっている。自己の殻に閉じこもり　社会との接点を遮断する行為。これは何も日本だけの問題ではないし　現代だけの問題でもない。20世紀初頭のニューヨークで　ひきこもりの「先輩者」とも言うべき究極の「ひきこもり兄弟」が存在した。それが、ホーマーとラングレーのコリヤー兄弟である。

コリヤー兄弟は　20世紀初頭のニューヨークのハーレム。その中でも最もファッショナブルな地区と言われた五番街の邸の手に住んでいた(注1)。現在の日本で例えるなら六本木や青山あたりだろうか。そんな華やかな場所で、それを楽しむに十分な財力を持ちながら(注2)、門を塞ぎ、全てのドアと窓にバリケードや鉄格子を設け、隠遁生活をしていたというから理解に苦しむ。しかも、兄弟はそれぞれキチンと職を持っていた。兄のホ

注1　五番街　七八番地の3階建の屋敷で暮らしていた。もともと五番街は風やかな中心街で　裕福な家庭が多く住んでいた

注2　兄弟の財産は総力トル（現在の価値で30億円）といわれていた。これは多くの犠牲たちが　時代を反映しているが　最終的に　確認されたのは約10万トル（現在の価値で約3億円）であった

ホーマー&ラングレー・コリヤー

ホーマー・コリヤー　1881～1947
ラングレー・コリヤー　1885～1947
アメリカ
20世紀初頭、裕福な家庭に生まれたホーマーとラングレーの兄弟は、周囲の期待を裏切り急遽、自分の殻に閉じこもってしまった。遂には全く人と接することを拒否し　死ぬまで邸宅に引きこもり続けた。兄ホーマー　享年66歳。弟ラングレー　享年62歳。

ーマーは海事裁判所の法律家だったし、弟のラングレーは技師であり、コンサートピアニストという多才ぶりであった。けして　社会になじめない才覚ではなかったと推察されるのだが、何が彼らを、職を捨ててまで、そうさせたのか？

兄弟は、マンハッタンの裕福な産婦人科医の父と、ギリシャ語堪能な知性溢れる母の間に生まれた。順風満帆な人生を歩んでいた兄弟に　一九〇九年　転機が訪れる。両親が離婚したのだ。兄弟は母親と生活をしていたが、その頃から「ひきこもり」の兆候が顔を出し始める。そして、一九一九年に母親が他界すると、兄弟は外界を全く遮断した生活に入ってしまう。

ここで最も奇妙な印象を受けるのは、兄弟が揃ってひきこもってしまったことではないか？　一人が全く同じ価値観で外界を完全に遮断することで、致するというのが、だ。いくら兄弟とはいえ、20年も30年も一緒にひきこもれるものか？兄か弟のいずれかが　こんな生活はもうイヤだ、と言い出したことはなかったのか？　事実を検証すると、なかったようなのだ。これまた奇妙である。

ハーレムは変貌し　治安の悪い街へと姿を変えていった（注3）。その中で兄弟は徹底した隠遁暮らしを続けた。泥棒がその資産を狙っても　バリケードにてこずり　家中に張り巡らされたトラップに警戒される始末（注4）。誰の侵入も許さないという兄弟の無言の意志。おまけにライフラインという接点すら、兄弟は拒否した。電気も水道もストップしていたのだ。石油ストーブを使って煮炊きをし、水は近くの公園の水道から汲み出した。食料は弟がゴミ箱をあさって調達していた。兄が失明した時も　医師の診断すら拒んだのだ（注5）。

そんな兄弟は　何とも悲しい死を迎えることになる。兄ホーマーの死因は餓死。弟ラングレーは　自身の作ったトラップによる事故死であった。兄に食事を運ぶ途中　誤ってトラップにかかってしまったのだ。世話係の弟の事故死が、兄の餓死を引き起こした。警察は事件性を否定し、捜査を打ち切った。

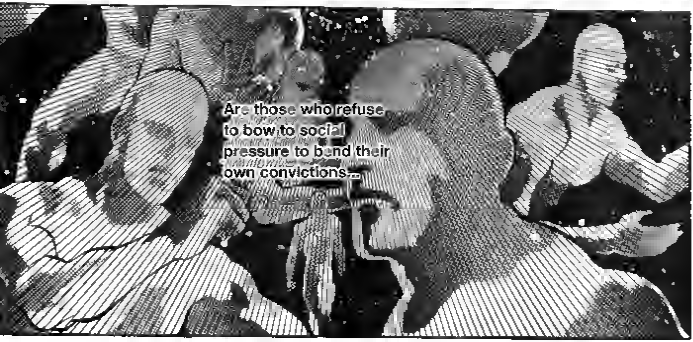
そこまでして、ひきこもるなら、普通の生活をした方が楽しやないのか？と、誰もが思うだろう。しかし兄弟にとっては、何を犠牲にしても、優先すべき暮らしだったのだろう。幸福と不幸の価値観は、人それぞれなのだから。

注3　多くの記事が侵入に備え散乱した室内の写真を掲載している。

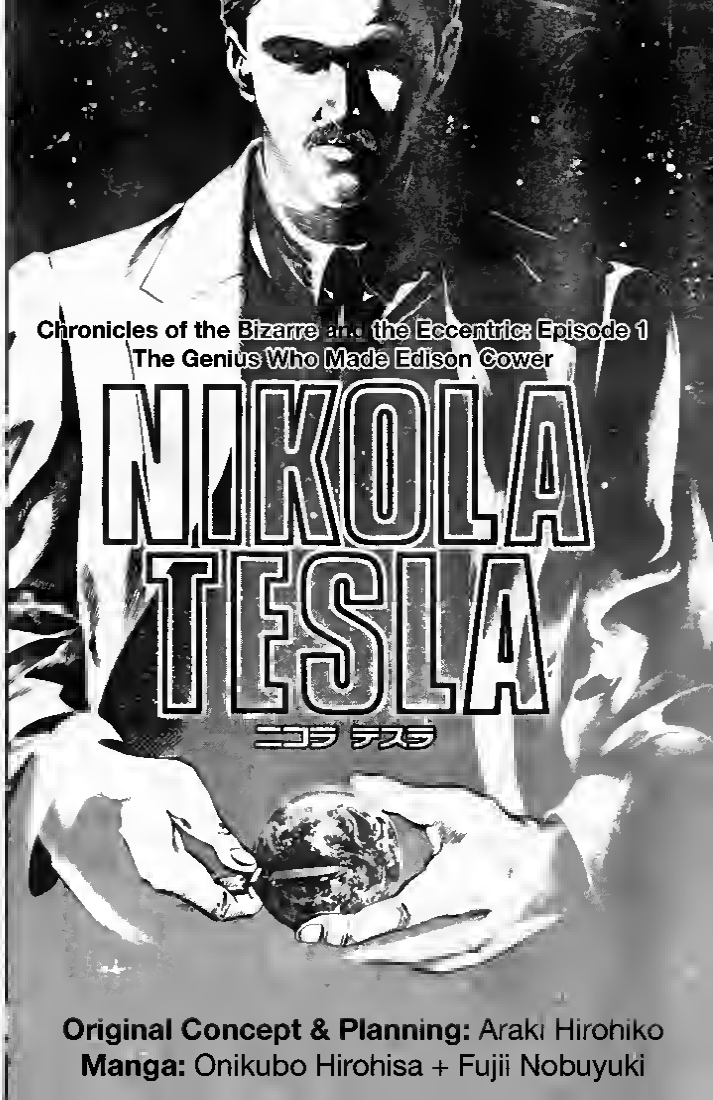
注4　兄弟か暮らしていた頃のハーレムは　黒人が貧々と優勢となり　緊張感が変わっていった。治安は悪くなり　兄弟はより　一層の防犯を強いられたのかもしれない

注5　弟は　兄の大明を、浴室の湯槽で治療しようとした。目の処方を誤けるため　兄は目を閉じさせ　大量のオレンジを食べさせた。しかし、その甲斐なく　一九四〇年には　兄は全身麻痺状態に陥ってしまった。

The bizarre and the eccentric...


Are those who refuse to bow to social pressure to bend their own convictions...

This is a true story, and this individual, without a doubt, is a person who actually existed
NIKOLA TESLA



Original Concept & Planning: Araki Hirohiko
Manga: Onikubo Hirohisa + Fujii Nobuyuki

The freakish destiny of Nikola comes to life at the hands of a genius tag-team! Here is the starting point for "The Chronicles of the Bizarre and the Eccentric!!"

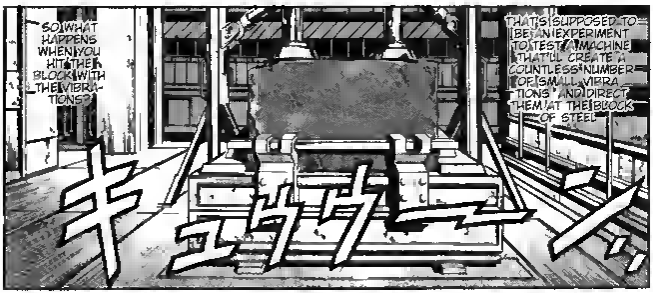
1898, New York.
The following experiment was performed in front of the members of the press.

パシャ

ザワ

LOTTO
WHAT'S GOING ON!?
?!
WHAT!?
WHAT'S THIS EXPERIMENT?

WHAT ABOUT A BLOCK OF METAL?
WHAT!?
THAT TALL THIN GUY IS GOING TO SPLIT THAT HUGE STEEL BLOCK IN HALF


SO WHAT HAPPENS WHEN YOU HIT THE BLOCK WITH THE VIBRATIONS?
THAT IS SUPPOSED TO BE AN EXPERIMENT TO TEST A MACHINE THAT'LL CREATE A COUNTLESS NUMBER OF SMALL VIBRATIONS AND DIRECT THEM AT THE BLOCK OF STEEL
キュウカイ

ゾゾゾゾ
WHAT!?
ゴゴゴ...
LIKE I SAID!
IT'S GOING TO SPLIT THE BLOCK IN HALF!

ガ…
ア ア
ドドドーン

The steel block used in the turbines of steamboats was indeed split down the middle. Furthermore, the vibrations were said to be even more powerful than expected, causing surrounding buildings to quiver as if there were an earthquake happening.

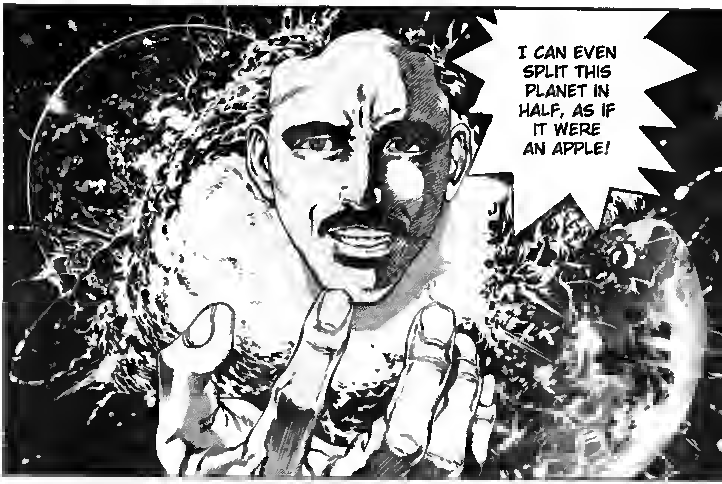
This incident was published in the papers at the end of the 19th century!

That man...

Left the following calm and intellectual statement in a newspaper.

However, no records of the machine the man invented and the theory behind it remain today.

People panicked, thinking that it was an earthquake. The situation was so chaotic that the police and fire departments were called out. Scientists say that only the power of the atom can be so powerful...

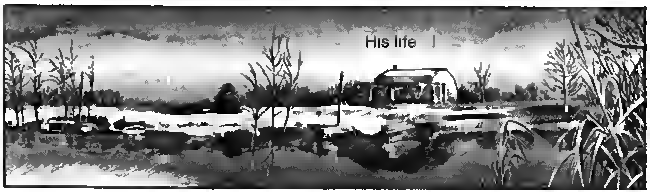


Nikola Tesla
(1856-1943)

An inventor from the former nation of Yugoslavia who lived during the same time period as Edison.

◊ Discovered high voltage electricity
◊ Invented the Tesla transformer, alternating current motor, the basis of computers, wireless communication, solar energy systems, radar devices, robots (automatons), etc.

He was one of the greatest geniuses in history!



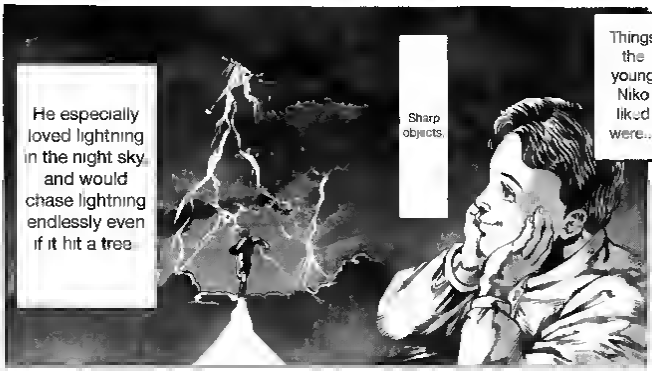
MAKE SURE YOU DON'T BREAK IT.
HEY THAT LENS WAS EXPENSIVE
HM?
WHAT'S THIS?
HEY, NIKO!
HAHA HAHA, SOUNDS LIKE FUN.
AHH! HOT, HOT!
HMM
A SOLAR HAIR DRYER
I KNOW, I KNOW SO WHAT IS THIS?
IT LETS YOU CUT WOOD WHILE YOU SWING ON THE SWING
AND THIS?
WHAT IS THIS?
A MOUSE-POWERED SEWING MACHINE! YOU PLACE THE MOUSE IN HERE
YOU MAKE ALL SORTS OF FUN STUFF
MAN, YOU SURE ARE AWESOME!
REALLY?
SQUIRM

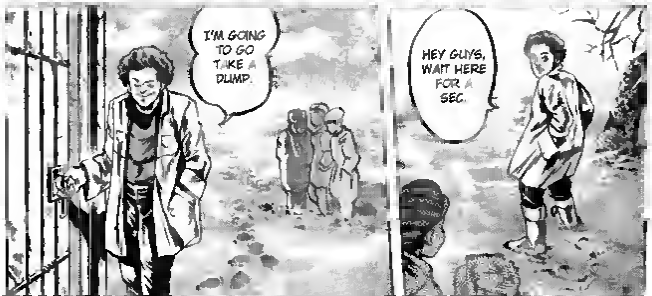
THAT'S A VIOLIN THAT LETS YOU PAINT PICTURES WHILE YOU
THIS PART'S THE BRUSH!
OK.
HAHAHAHA, NICE! SHOW ME MORE!
HUH?
HMM... I THINK THE VIOLIN IS GOOD BUT THE PARASOL ISN'T THAT GREAT...
AND THIS IS...
IT'S REALLY NICE ON A SUNNY DAY
AND THIS IS A PARASOL THAT LETS YOU SEE THE BLUE SKY.
I'LL TAKE THIS HAIR DRYER!
AH?
ALL RIGHT, NIKO!
THAT'S WHAT I THOUGHT.
REALLY ?

OH!?
YOU'RE GOING TO DISOBEY ME, NIKO!?
NO, DON'T! YOU'LL BREAK IT!
THIS THING'S SMALL
ALL RIGHT THEN! GUYS HOLD DOWN THIS TRAITOR!
HUH?
HEHEHE
HOLD STILL!
AH!
I JUST LOVE FUCKING WITH THIS FREAK BASTARD

NO... DON'T...
PLEASE... ANYTHING BUT THAT...
N...
HERE YOU GO, NIKO!
WAAAAAAHH!
UH
HOLD HIM DOWN GUYS! HE'S GOING TO STRUGGLE
PLEASE DON'T...

Niko (Nikola) Tesla was abnormally afraid of eggs, pearls, billiard balls and other round, shiny objects. He claimed that they had a sickening quality about them that convinced him that once they entered his body, they would never come back out. It truly was a bizarre phobi
GROSS. HE PUKED!!
EUGH!


He especially loved lightning in the night sky and would chase lightning endlessly even if it hit a tree.
Sharp objects.
Things the young Niko liked were...

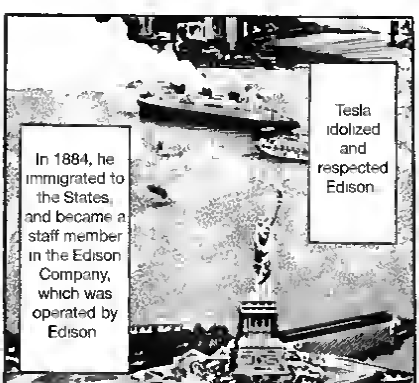

I'M GOING TO GO TAKE A DUMP.
HEY GUYS, WAIT HERE FOR A SEC.

……
ザッ
ゴゴゴゴゴゴ
ゴゴゴゴゴ
ゴゴゴゴ

ドーカワッ
GYA!
AHHHHHHHHH!!
WHAT THE...
HUH?
HYYYEEEE!
HE SAW A LIGHT BULB FOR THE FIRST TIME IN HIS LIFE
WHEN TESLA WAS 23

A YOUNG AMERICAN NAMED EDISON SUPPOSEDLY INVENTED IT...
JUST ONE OF THESE BULBS IS BRIGHTER THAN 50 CANDLES!
OOHH HHH HHH!!

I INCREDIBLE!
Hey Damn Italy!
Nazis Put Out!
Stealing and Selling Cars!
Lille ini

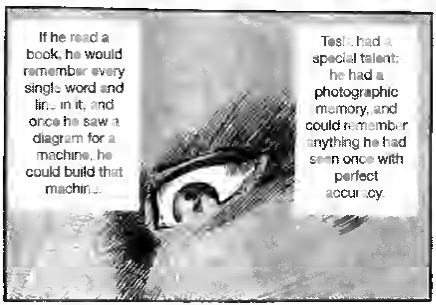

In 1884, he immigrated to the States, and became a staff member in the Edison Company, which was operated by Edison
Tesla idolized and respected Edison

THE SPHERICAL SHAPE IS SICKENING. BUT THIS IS TRULY A WONDERFUL INVENTION!
IT'S EVEN BRIGHTER THAN LIGHTNING!

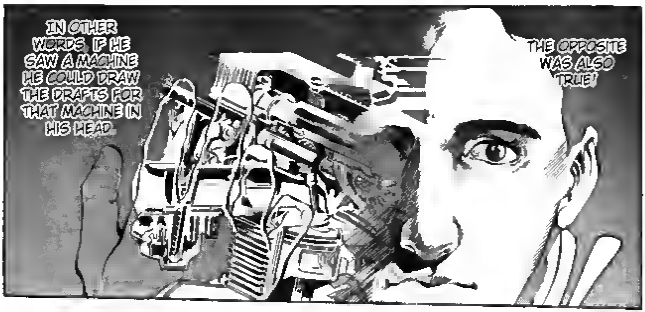
Thomas Alva Edison (32)
Nikola Tesla (28)
SO YOU'RE TESLA I HEAR YOU'RE GOOD
WELL I'VE GOT WORK FOR YOU FOLLOW ME!
YES SIR.

THIS IS YOUR FIRST TASK FIND OUT WHAT'S WRONG WITH THESE TWO GENERATORS AND REPAIR THEM! YOU HAVE ONE WEEK!

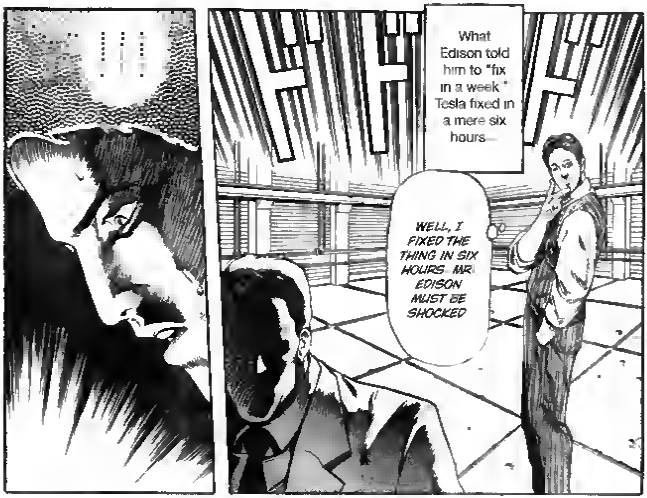
HA— WELL, IT'LL PROBABLY TAKE HIM AT LEAST TWO WEEKS
WELL, GOOD LUCK
I'LL TRY MY BEST


If he read a book, he would remember every single word and line in it, and once he saw a diagram for a machine, he could build that machine.
Tesla had a special talent: he had a photographic memory, and could remember anything he had seen once with perfect accuracy.

HMM


IN OTHER WORDS IF HE SAW A MACHINE HE COULD DRAW THE DRAFTS FOR THAT MACHINE IN HIS HEAD
THE OPPOSITE WAS ALSO TRUE!

SIX HOURS!


What Edison told him to "fix in a week" Tesla fixed in a mere six hours—
WELL, I FIXED THE THING IN SIX HOURS. MR. EDISON MUST BE SHOCKED

Edison left without saying anything
!
MAYBE HE'LL PRAISE ME
There is a famous quote by Edison, that "Genius is 1% inspiration and 99% perspiration."
This is what he said later on in his life
I COULD SPARE ALL THAT TIME AND EFFORT EDISON IS WASTING WITH A LITTLE THEORY AND CALCULATION... I PITY THAT MAN
Tesla, though, claimed that "genius is 99% inspiration"
In other words, Edison was a man of effort who would make mistake after mistake, confirming each and every factor as he solved the problem

Edison thoroughly despised this talent that Tesla had!
ALTER-NATING CURRENT ?
I'M MAKING A TEST MODEL OF AN ALTERNATING-CURRENT MOTOR I THOUGHT OF
TESLA! WHAT ARE YOU DOING!?
OH, MR. EDISON

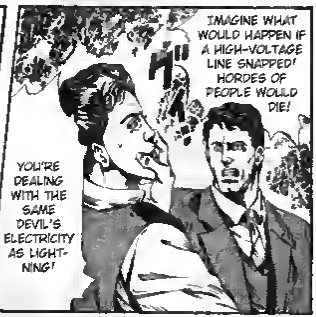
テスラは、1881年に交流理論の特許をとっていた。

交流 とは、いろいろな電圧に変圧でき、パワーがある電流で、大型機械や列車などを動かせ、また直方送電しても変わらない。当時、交流は危険で、不可能とされていた。

直流 とは、流れの方向が一定した電流で、電球やトランジスタなどに使われ、送電が難しい。エジソンの発明品は、全部が直流用であった。

LISTEN UP, TESLA!
DON'T MAKE IMPRACTICAL SHIT LIKE THIS AT MY COMPANY! WHO THE HELL WOULD USE THIS DANGEROUS ELECTRICITY, YOU IMBECILE!

FROM NOW ON, SOCIETY IS GOING TO ENTER THE AGE OF MY ALTERNATING CURRENT!
N...NO!


IMAGINE WHAT WOULD HAPPEN IF A HIGH-VOLTAGE LINE SNAPPED! HORDES OF PEOPLE WOULD DIE!
YOU'RE DEALING WITH THE SAME DEVIL'S ELECTRICITY AS LIGHTNING!

EVEN IF YOU BEAT ME I WON'T QUIT EDISON!
SO YOU INSIST ON RUNNING THAT MOUTH OF YOURS TESLA!?
ドオオオ

9

YOU LITTLE DICK! I'M GOING TO DO SOMETHING THAT'S MORE EFFECTIVE ON DERANGED FREAKS LIKE YOU!
BEAT YOU ?

ギィヤ
アアアアアア
STOP!!
!
TESLAAAAA... YOU'RE FIRED!!
NO... STO...
AH...
DON'T EVER SHOW UP IN FRONT OF ME AGAIN, YOU SICK LITTLE DEGENERATE!
TAKE THAT!!
From that day, Tesla was short of money and had trouble finding employment. Edison had spread bad derogatory rumors about him

He was touchy to being with but now he was abnormally neurotic and irritable...
Tesla s shyness changed into a hatred of people in general
He now refused to shake hands with anyone
And feared the dirtiness of germs
He feared the sound of a clock 3 rooms away
THERE S BOUND TO BE A BIG ACCIDENT JUST LIKE THIS
LADIES AND GENTLEMEN, ALTERNATING CURRENT IS DANGEROUS

And believe it or not, Edison was the man who got the "electric chair" implemented as an execution tool for death row inmates in the States
Edison used cats and dogs to implant the dangers and fear of alternating current into the general public.
ALL OF THE PRODUCTS I HAVE INVENTED RUN ON DIRECT CURRENT, THEREFORE THEY ARE PERFECTLY SAFE!
HOW-EVERRR RRRRR...!
ヒタッ!
.....
PLEASED TO MEET YOU
MY NAME IS WESTING-HOUSE
MR. TESLA, I PRESUME
.....

スッ!
OH I'M SORRY YOU DIDN'T LIKE HAND-SHAKES
HERE'S MY CARD
I KNOW A LOT ABOUT YOU
AND I WAS HOPING I COULD HELP FUND YOUR RESEARCH OF "ALTERNATING CURRENT"
.....
MOCKING ME...?
ARE YOU...
IF YOU CAN ACCEPT THAT CONDITION I WILL GRANT YOU FUNDING
OF COURSE NOT!
HOWEVER, THERE IS ONE CONDITION A CONDITION THAT IS GOING TO BE VERY HARD FOR YOU
.....

But Tesla wanted to get back at Edison! He thought "I have the talent to take him down! Now if I only had the funds!"
The "condition" was a humiliating one Tesla would have to hand over his patents relating to alternating current to Westinghouse's company!

ニヤッ
Tesla cried as he spoke
I WILL HAND OVER MY PATENTS FOR ALTERNATING CURRENT

ギュッ

E-EMERGENCY!
WE'VE GOT AN EMER-GENCY!
MR.
EDISON, WE'VE GOT AN EMER-GENCY!
M MR. EDISON!
TE— TESLA...!
HE— HE'S RUNNING A CRAZY EXPERI-MENT!
CH— CHICAGO!
THE INDUS-TRIAL CONVEN-TION IN CHICAGO!
WHAT IS IT?

TESLA!?
WHAT!?

TESLA, WHO HAD NOT BEEN SEEN FOR SEVERAL YEARS, APPEARED THERE!
1893, THE CHICAGO INDUSTRIAL CONVENTION! A MASSIVE DISPLAY OF SCIENCE WATCHED BY THE MASS MEDIA AND THE PUBLIC ALL OVER THE WORLD!

AT THE SAME TIME THE CONVENTION WAS TESLA'S SHOWDOWN WITH EDISON!
THE CONVENTION WAS CONSIDERED TO BE A ONE-OF-A-KIND EXPERIENCE, WHOSE IMPACT WAS NEVER AGAIN EMULATED!

TESLA'S MAGNIFICENT "LIGHT" ILLUMINATED VARIOUS COUNTRIES' PAVILIONS!!

IN THE BEAUTY AND THE POWER OF THAT LIGHT, PEOPLE SAW THE 20TH CENTURY, THE FUTURE!
THE CITIZENS OF THE WORLD WERE OVERWHELMED!

AND TO THEIR FURTHER AMAZEMENT, THERE, IN THE SPECIAL EXPERIMENT ROOM IN THE AMERICAN PAVILION, SAT A GENTLEMAN WHO WAS CALMLY SITTING AND READING A BOOK WHILE SURROUNDED BY SPARKS AND FIREBALLS OF ELECTRICITY!

HE WAS THE PRINCE OF ELECTRICITY, NIKOLA TESLA!
ALTERNATING CURRENT IS DANGEROUS? WHO TOLD YOU SOMETHING AS IGNORANT AS THAT? IT'S SO WONDERFUL AND BEAUTIFUL...
Intarsien

LOOK! ALTERNATING CURRENT CAN BE TRANSFORMED TO DIFFERENT VOLTAGES!
HIGH VOLTAGES ARE INDEED DANGEROUS... BUT IF YOU LOWER THE VOLTAGE TO NEARLY ZERO
YOU CAN EVEN MAKE HARMLESS FIREBALLS... LIKE THIS!

The battle between Edison and Tesla...
Ended in a one-sided victory for Tesla.
It was decided that a hydro-electric generator would be built on the Niagara falls!

1915

THE NOBEL COMMITTEE ANNOUNCED THAT IT WOULD AWARD ITS PRIZE FOR PHYSICS TO TESLA AND EDISON! HOWEVER, BOTH MEN TURNED DOWN THE PRIZE! THE REASON...?

HOWEVER, TESLA'S ECCENTRICITIES AND DISLIKE OF HUMANS BEGAN TO GET EVEN WORSE.

BRING ME EXACTLY 18 NAPKINS.

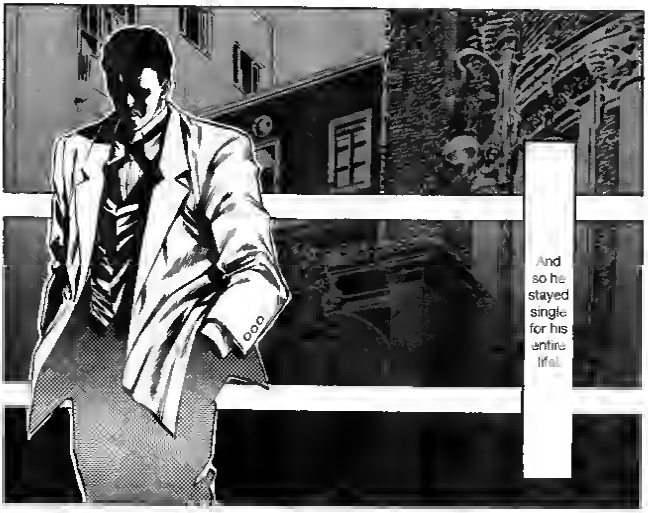
ヒソ ヒソ…
キュ キュッキュッキュッ

Before his meals Tesla absolutely had to shine all of his plates and utensils using exactly 18 napkins
キラ-

He could not enjoy his meals either, unless he measured each dish

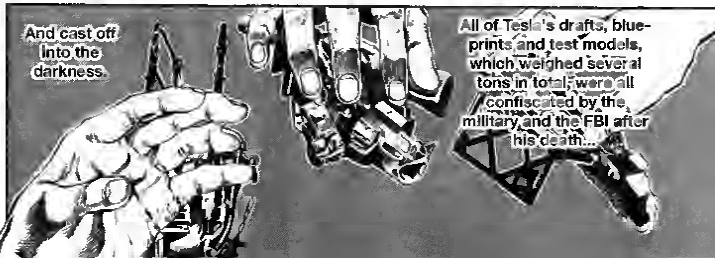
There was a woman that he loved
Anne Morgan, the daughter of millionaire J.P. Morgan.

Completely lost it...and refused to see her after that
Tesla
However, one day she accidentally wore pearl earrings to a date.
Anne loved Tesla as well.



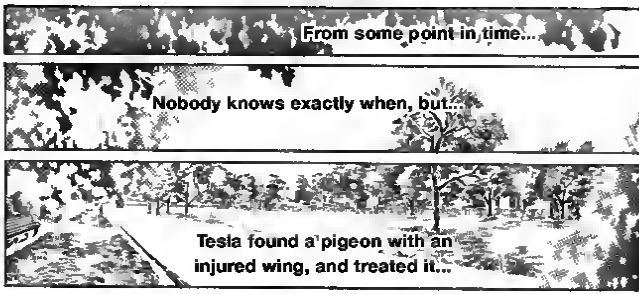
"A machine that detects malice in people"
"A machine to split the Earth in half"
"A death ray"
"A mechanism to create artificial fireballs"
"A wireless system to communicate with aliens"

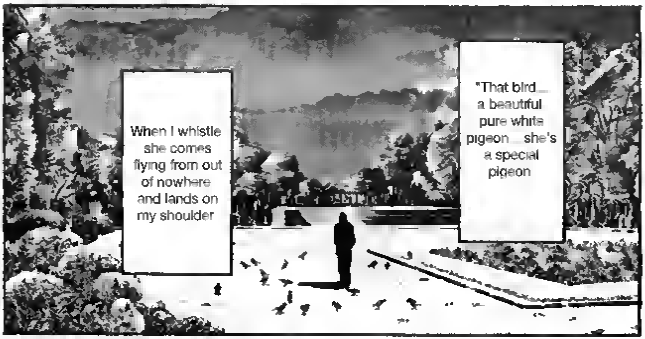
Time passed... Tesla no longer made inventions what would be beneficial to people.

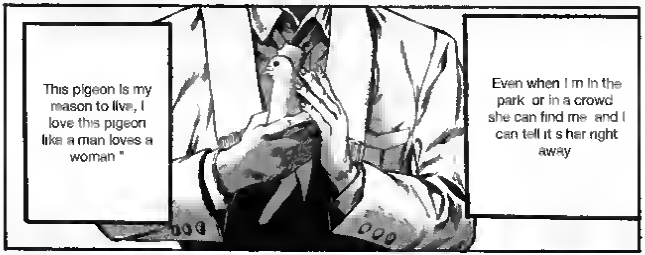

And cast off into the darkness.
All of Tesla's drafts, blueprints and test models, which weighed several tons in total, were all confiscated by the military and the FBI after his death...

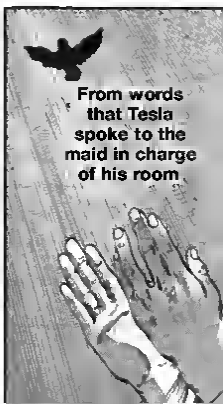
Even with today s technology, the theories Tesla invented cannot be confirmed in their entirety

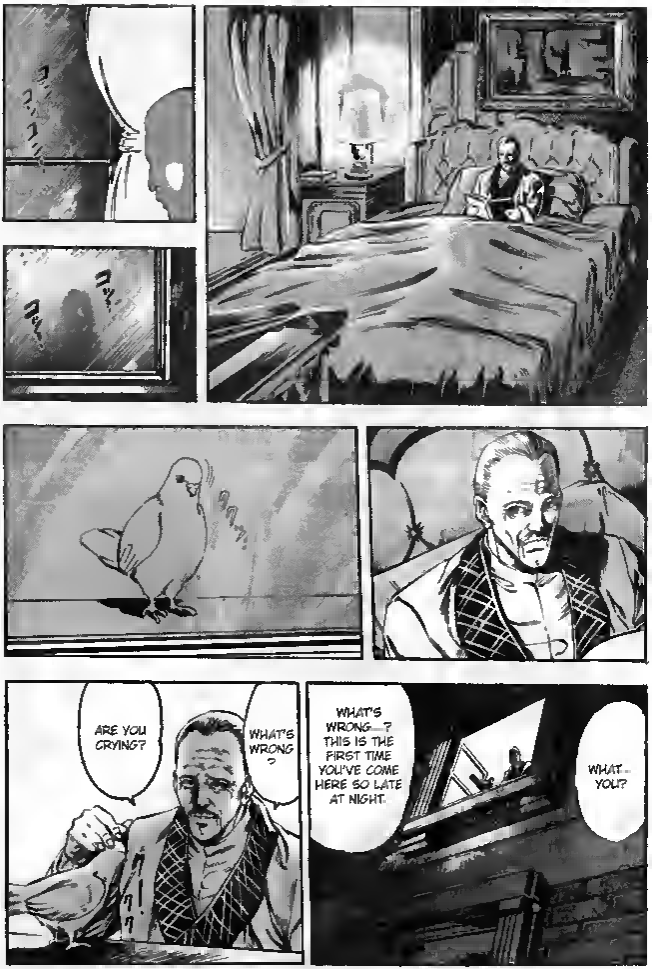
There are many scientists who continue to desperately pursue his research...




When I whistle she comes flying from out of nowhere and lands on my shoulder
"That bird... a beautiful pure white pigeon... she's a special pigeon


This pigeon is my reason to live, I love this pigeon like a man loves a woman "
Even when I m in the park or in a crowd she can find me and I can tell it s her right away


From words that Tesla spoke to the maid in charge of his room


コン
コン
コン
コッ
コッ
ARE YOU CRYING?
WHAT'S WRONG?
WHAT'S WRONG—? THIS IS THE FIRST TIME YOU'VE COME HERE SO LATE AT NIGHT.
WHAT... YOU?

シュゴオオオ…
スッ
ポ
……

Jinmen Juushin
http://jinmen.sigh.org
Translated by nanashi
Edited by Pokute

Tesla was always confident that he could carry out his convictions.
But when that pigeon died, Tesla knew that his life was over.
A year after the pigeon died, Tesla lost everything he had...
And was found dead in his room by the maid, looking very peaceful, as if he were sleeping.
I SEE...
YOU KNEW THAT YOU WOULD DIE SOON...
SO YOU CAME TO SAY GOODBYE...
DON'T WORRY...
I'LL LOOK AFTER YOU THROUGH THE NIGHT.
SLEEP... YOU HAVE NOTHING TO WORRY ABOUT...